

| 課名 | | 第一課認識新同學 | 主要內涵 | 特徵 |
|----------|---------------|--|------|----|
| 核心 素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 | | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | | |
| 學習 重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力 -聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| 學習 內容 | 跨文化 行動力 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 | | |
| | 語言要素 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | | |
| | 文化要素 | Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 Bd-II-1 新住民原生國的友人互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。 | | |
| | 素養導向 學習目標 | 1. 透過本課《認識新同學》文本閱讀與討論，培養探究 <u>泰國</u> 在介紹友人時互動禮儀的異同，並能體驗不同文化的互動，增進跨文化的了解。 2. 正確聽辨、說出與念讀本課詞彙和的句型，並掌握 <u>泰語</u> 發音及語調，以表達「介紹特徵的相關詞彙和短語」及「和友人互動時的正確禮儀」。 | | |
| 教學 目標 | 知識 | 1. 能指出、重述 <u>泰國</u> 的形容特徵的詞彙和語句。 2. 能比較 <u>泰國</u> 與我國生活中介紹友人互動禮儀的異同。 | | |
| | 能力 | 1. 能聽辨、拼讀及念出本課的基本詞彙、認讀詞彙和高音子音。 2. 能聽辨與說出和友人互動時，形容特徵的詞彙與語句。 3. 能實際運用在生活中介紹同學特徵的詞彙與語句。 | | |
| | 態度 | 1. 能用合宜的態度介紹人的外在特徵。 2. 能欣賞每個人外在特徵的不同。 | | |
| 融 | 多元文化教育 | 多 E4 理解不同文化共存的事實。 | | |

| | | |
|------|---|-----------------|
| 入議題 | 品德教育 | 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 |
| 學習評量 | <p>運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核：</p> <ol style="list-style-type: none"> 能聽辨、拼字組合和發音高音子音 ຂ、ໝ、໙ 和 ໝ່、ໜ、ໝໍາ 能聽辨本課詞彙「ພໍ່າຍ 哥哥、ຮັກ 認識、ສູງ 高的、ຂອງຈັນ 我的」。 能說出本課詞彙及選填詞彙。 能讀出本課句子，及朗讀、理解課文。 能書寫高音子音 ຂ、ໝ、໙ 和 ໝ່、ໜ、ໝໍາ。 能書寫本課詞彙「ພໍ່າຍ 哥哥、ຮັກ 認識、ສູງ 高的、ຂອງຈັນ 我的」和簡單句子。 能運用本課句型：「你好…喔！」「ເຮືອ… ຈັງເລີຍ」、「很高興….」、「ມີນິຕີ່ ໄດ້…….」來造句。 能運用本課句型說出欣賞他人的外在特徵。 能了解<u>泰國</u>在介紹友人時互動禮儀的異同。 能以適當的禮儀與新住民互動，並彼此尊重不同的稱呼及介紹用語。 | |
| 教學教材 | <ol style="list-style-type: none"> 圖卡、泰文詞彙卡、句型卡和拼讀符號卡 數位教材 大骰子 | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習泰語問候詞彙。
(二)師生分享：如何介紹新同學。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：認識泰國文化

- 教師說明本課內涵是：特徵，並解釋課名。
- 教師引導學生觀看課本情境圖，觀察同學的穿著和教室環境。
- 比較泰國與我國學生上學服裝的異同，並介紹泰國文化。

活動二：找一找學過的詞彙

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的詞彙。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三：課文聽與說

- 教師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。
- 發音，朗讀課文。
- 教師領讀，學生熟練後輪讀，再學生個別朗讀。



【文化園地】泰國稱呼與姓名

在我國，我們通常會用對方的「姓氏」來尊稱為某先生/女士/小姐，但在泰國稱呼或介紹對方的時候，會在「名字」前冠上通用尊稱字「昆 “คุณ”」來表示禮貌。如果對方輩分或社經地位崇高則會冠稱「探 “ท่าน”」(意為「閣下」)字來表達敬意。

因為泰國的姓氏通常比較長，所以泰國小孩出生後，父母往往會給他取個乳名(小名)，目的為簡化冗長的本名發音或增加親暱感。乳名經常是一個泰文字母拼成的單音節詞，這樣的名字叫起來簡單上口，又親切可愛。



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

1. 教師歸納介紹他人特徵時的互動禮儀和其他注意事項。

2. 複習課文並朗讀課文。

(二) 回家作業

1. 回家和家人分享泰國介紹他人特徵的互動禮儀。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

[教學小叮嚀]

一、這課主要是讓孩子學形容外在特徵的形容詞，教師可多就泰國介紹他人時，要注意的禮節。

(一)介紹新同學時，要注意禮貌。

(二)介紹可用特徵來加強印象。

二、複習第四冊的自我介紹，及如何使用泰國語將自己的特色介紹出來。並引導學生在課文中發現兩國的稱呼不同處。

三、教師可準備特徵的圖卡，並且引導學生觀察其他同學的特徵後相互演練。

四、同學在練習時或參與活動時，教師都要正面肯定和鼓勵，不要有美、醜等價值評斷的字眼出現。

五、對學生而言，泰語是不熟悉的，因此建議教師在課文識讀後，以一句句子中先念詞彙，再念短句，最後念句子，以慢慢加長的方式，確定學生能正確念出泰語。

六、教師可多準備一些有關特徵的詞彙卡，讓孩子說出自己的特徵，拿著自己特徵的詞彙，配合本課句型「你好……呵！」「ເຮືອ....ຈັງເລຍ」做練習。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機：(5分鐘)

- (一)複習課文：以角色扮演，進行泰語對話練習。
- (二)學生介紹自己的特徵。
- (三)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：學詞彙

1. 介紹詞彙的發音和意義。泰國文字沒有標點符號，不斷句，但又有音調。從句子中分析詞彙時，不可以漏掉任何的字母或符號。
2. 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
3. 教師講解詞彙的意思與用法。
4. 教師用詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。
5. 介紹「對象輩分不同時，泰語『我的』說法會有不同」。

〔教學小叮嚀〕

- 一、複習第四冊的自我介紹，及如何使用泰國語將自己的特色介紹出來。
- 二、製作詞彙卡時可將中文、泰文和圖片分開製作，可運用於詞彙教學和遊戲評量。

คำศัพท์
詞彙

| | |
|--------------------|--------------|
| พี่ชาย 哥哥 | สูง 高的 |
| ของฉัน 我的(平輩之間) | รู้จัก 認識 |
| เช่นกัน 我也是 | |
| ยินดี 歡喜高興 | |

พังແລະເຕີມຄຳ 聽 一 聽 填 一 填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

| | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> |
| | | | | |
| 6 | สูง | พี่ชาย | ของฉัน | |

活動二：聽一聽 填一填

1. 展示課本 P6 的三張圖片和三張中文詞彙卡。
2. 教師說明圖片的意思，並示範領讀圖卡和詞彙卡相對應的泰語，引導學生聽。
3. 學生聽懂後能指出正確的圖卡或詞彙卡。
4. 教師不照順序跳著念題，學生能聽懂，並依照聽到的詞彙，依序在圖片方格中填入1、2、3。
5. 教師確認學生聽辨正確，再請學生複誦一次。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 — 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|---------|---------|---------|--|
| พี่ชาย | พี่ชาย | พี่ชาย | |
| รู้จัก | รู้จัก | รู้จัก | |
| สูง | สูง | สูง | |
| เช่นกัน | เช่นกัน | เช่นกัน | |

2. 句子練習

ยินดีที่ได้รู้จัก 很高興認識你

ยินดีที่ได้รู้จัก

ເຮືອສູງຈັງເລຍ 你好高呵！

ເຮືອສູງຈັງເລຍ

ເຮືອສູງຈັງເລຍ

7

[教學小叮嚀]

- 一、習寫時，要注意學生握筆和書寫的姿勢。
- 二、書寫前，請學生跟著老師用手書空，老師提醒注意的地方，並注意學生是否書寫正確。
- 三、習寫時，老師要進行課堂巡視，看看學生是否書寫正確。
- 四、可請學生到黑板示範書寫。

活動三：寫一寫 讀一讀

1. 詞彙練習

- (1) 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
- (2) 學生在課本上描紅練習寫。
- (3) 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
- (4) 教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上聽寫詞彙。
- (5) 完成後，全班大聲念讀詞彙。

2. 句子練習

- (1) 學生描紅練習寫句子。
- (2) 教師領念句子，學生跟念。
- (3) 教師念句子，請學生在黑板上寫句子。
- (4) 書寫正確，全班大聲念出句子。
如不會書寫，可予以提醒。
- (5) 表現良好者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

1. 本課詞彙。
2. 本課句子和課文。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。
2. 預習下一節課的內容。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：連一連，讀一讀

- 教師先帶領學生念讀左邊的詞彙，並讓學生想想中文的意思。
- 請學生將左邊泰文與右邊中文配對連起來。
- 連線完畢後，請學生交換課本，教師依順序念泰語詞彙，由全班同學回答正確答案，再請同學批改。
- 將課本還給原學生訂正，再由全班大聲念出全部詞彙。
- 將泰語詞彙卡和中文詞彙卡放在黑板上，請同學到黑板上連一連，確認學生都已熟讀全部詞彙。

〔教學小叮嚀〕

- 教師在進行語文活動時，一邊念題目，一邊要在教室行間走動，觀察學生填寫的狀況，以確定學了解填寫方式再繼續進行。
- 學生回答或參與活動時，教師都要正面肯定和鼓勵。
例：你念得很大聲，很好。
你的發音很正確，很棒。
- 教師可運用語文活動的圖卡、中文字卡和泰語字卡，在黑板上進行遊戲教學，例如：蒐集寶物、打擊魔鬼、對對碰等。

ໂຢັງຄໍາແລະ ຜິກອ່ານ

連 一 連 一 讀

ຂອງຂ້ານ • 我也是

ຂົງຈັກ • 我的

ພື້ນຍາຍ • 高的

ສູງ • 哥哥

ເຂົ່າໝັນ • 認識

8

本頁解答

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

1.例: ยินดีที่ได้ รู้จัก เ敬อ

很高興(認識) 你

ยินดีที่ได้

นะ



很高興(成為朋友)

ยินดีที่ได้

นะ

很高興(與你見面)

2.例: เ敬อ สุ่ง จังเลย

你好(高)!

敬อ สุ่ง จังเลย

你好(美)!

敬อ สุ่ง จังเลย

你好(帥)!



9

本頁解答

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

1.例: ยินดีที่ได้ รู้จัก เ敬อ

很高興(認識) 你

很高興(成為朋友)

很高興(與你見面)



2.例: 敬อ สุ่ง จังเลย

你好(高)!

敬อ สุ่ง จังเลย

你好(美)!

敬อ สุ่ง จังเลย



9

活動二：換一換，說一說

1. 展示第一組句子 ยินดีที่ได้ รู้จัก เ敬อ 「很高興(認識你)」，分析句型結構。

(1)教師在中填入詞彙 รู้จัก

(2)再由學生替換中的詞彙

(3)學生在中填入詞彙 รู้จัก

(4)讓學生用學過的詞彙 替換並念出句子

2. 第二組句子 敬อ สุ่ง จังเลย 「你好高！」以同樣教學法進行。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 複習句型「很高興……」和「你好……」。

2. 聽教師念，同學將相對應的句子圈起來。

(二)回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：演一演 說一說

1. 將班上學生分組，進行對話練習。

2. 可輪流交換角色練習。

活動二：認識高音子音

1. 高音子音練習

(1)教師示範高音子音發音，學生聽。

(2)教師說明嘴型和發音位置，學生跟著念。

(3)展示圖卡，練習高音子音詞彙。

2. 聽辨高音子音

(1)教師指和念，學生聽，正確用手劃「○」，錯誤用手劃「X」。

(2)教師念，學生舉出正確高音子音卡。

ฝึกแสดงและสนทนา

演一演 說一說

- 1 ไฟลิน นีคือพีวันชัย พี่ชายของฉัน
- 2 สวัสดีค่ะ พีวันชัย
- 3 สวัสดีไฟลิน ยินดีที่ได้รู้จัก
- 4 เช่นกันค่ะ
- 5 พีวันชัยสูงจังเลยค่ะ

อักษรสูง 高音子音



| 高音子音 | 發音 | 代表單字 | 照片 |
|------|----|------|-----------|
| 1 | ຂ | ຂອ | ไข่ 蛋 |
| 2 | ງ | ງອ | ขวด 瓶子 |
| 3 | ຈ | ຈອ | ຈິງ 小鏡 |

*(ງ)這個子音已停用，改由子音ງ代替

「演一演說一說」對照的中文

ไฟลิน นีคือพีวันชัย พี่ชายของฉัน
裴琳，這是文才哥，我的哥哥。

สวัสดีค่ะ พีวันชัย 你好！文才哥。

สวัสดีไฟลิน ยินดีที่ได้รู้จัก

你好！裴琳，很高興認識你。

เช่นกันค่ะ 我也是。

พีวันชัยสูงจังเลยค่ะ

文才哥，你好高呵！

第 2 種 拼 字 組 合 練 習



| 高音子音 + | 短母音 | ຂະ | |
|--------|------|----|-----|
| | 長母音 | | ຂາ |
| | 特殊母音 | | ຂໍາ |

| ຂະ | ຂາ | ຂີ | ຂຶ່ງ |
|-------|------|------|------|
| ຂຶ່ງ | ຂົມ | ຂຸ | ຂູ |
| ແຂະ | ແຂ | ແຂງ | ແຂງ |
| ໂຂະ | ໂຂ | ເຂງ | ຂອ |
| ເຂອະ | ເຂອ | ເຂີຍ | ເຂີຍ |
| ເຂົວະ | ເຂົວ | ຂ້ວ | ຂ້ວ |
| ຂໍາ | ໃຂ | ໄຂ | ເຂາ |

11

活動三：第 2 種 拼 字 組 合 練 習

1. 高音子音+母音

(1)教師念，學生跟著念。

(2)教師選一個高音子音和一個母音，學生拼讀。

(3)全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

例：教師念ຂ+ະ，學生跟念ຂ+ະ

2. 聽辨高音子音拼字組合

(1)教師念高音子音和母音，學生指拼字並念出。

(2)教師指拼字，學生念出高音子音和母音。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習～高音子音遊戲

將骰子6個面各自貼上高音子音，學生分二組，教師拋擲，學生要念出上面的是哪個高音子音，念正確的得分。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

[教學小叮嚀]

- 遊戲學習要控制班級秩序，事先要提醒學生的音量和遊戲的規則，避免影響其他班級。
- 教學活動要確保學生都參與，並檢核學習成效，適時進行補救教學。

| 課名 | | 第二課我的興趣 | 主要內涵 | 興趣 |
|----------|------------|--|------|----|
| 核心素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B3 藝術美感與美感涵養 C2 人際關係與團隊合作 | | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B3 樂於體驗新住民的生活藝術，欣賞新住民文化之美。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | | |
| 學習重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力 -聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| | 跨文化行動力 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | | |
| 學習內容 | 語言要素 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-2 新住民語言的聲調標記。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | | |
| | 文化要素 | Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bb-II-1 與友人互動時的肢體語言與面部表情。 | | |
| 素養導向學習目標 | | 1. 透過本課《我的興趣》文本閱讀與討論，培養探究 <u>泰國</u> 與我國常見休閒活動的異同，並能欣賞包容別人喜歡不同的興趣。 2. 正確聽辨、說出與念讀本課詞彙和的句型，並掌握 <u>泰語</u> 發音及語調，以表達「介紹興趣的相關詞彙和短語」及「詢問他人興趣」的禮儀。 | | |
| 教學目標 | 知識 | 1. 能認識 <u>泰國</u> 有關興趣的詞彙和語句。 2. 能比較和分析 <u>台灣</u> 與 <u>泰國</u> 休閒興趣異同的原因 | | |
| | 能力 | 1. 能聽辨、拼字組合和發音：高音子音 <u>ສ</u> 、 <u>ງ</u> 、 <u>ນ</u> 、 <u>ມ</u> 和 <u>ຢ</u> 、 <u>ຢ</u> 、 <u>ຢ</u> 。 2. 能聽辨並運用生活中介紹自己興趣的詞彙與語句。 3. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 4. 能複誦和吟唱簡易歌謡。 | | |
| | 態度 | 1. 能接受 <u>泰國</u> 與 <u>臺灣</u> 生活中休閒興趣的異同。 2. 能欣賞每個人生活中興趣的不同。 | | |

| | | |
|---|---|----------------------------|
| 融入議題 學習評量 | 生涯教育 | 涯 E4 認識自己的特質與興趣。 |
| | 生命教育 | 生 E4 了解自我，探索自我。 |
| | 人權教育 | 人 E5 欣賞、包容個別差異並尊重自己與他人的權利。 |
| 運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： | | |
| <ol style="list-style-type: none"> 能聽辨、拼讀 ဂ、၂、မ、၁ 和 ၁း၊ ၁၊ ၁။ 能聽辨本課詞彙「ဂရုပ် 畫畫、ခကမသီ 泰拳、ခေါ် 喜歡、ဖော် 書」和語句。 能說出本課詞彙及替換詞彙。 能讀出本課句子及朗讀、理解課文。 能書寫高音子音 ဂ、၂、မ、၁ 及本課詞彙「ဂရုပ် 畫畫、ခကမသီ 泰拳、ခေါ် 喜歡、ဖော် 書」和簡單句子。 能運用本課句型：「我喜歡……」「ခန္ဓာဝါး……」，「你們喜歡做什麼？」 「ပါဘူး၊ အခြားဘူး။」。 能了解<u>泰國</u>與我國生活中休閒興趣的異同。 能欣賞同學的興趣，並參與活動。 能分享自己的興趣，了解自己的特質。 | | |
| 教學教材 | <ol style="list-style-type: none"> 詞彙卡、圖卡、句型卡和泰文拼讀字卡 數位教材 充氣小槌子。 | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習第一課課文和詞彙。
- (二)學生分享在家練習情形。
- (三)學生發表自己的興趣。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：認識泰國文化

- 1.教師說明本課內涵是：興趣，並解釋課名。
- 2.教師引導學生觀看課本情境圖，觀察小朋友們在做些什麼活動。
- 3.教師引導學生觀看課本情境圖，提問：小男孩踢的球與我國常見的足球有什麼異同？
- 4.比較泰國與我國學生喜歡做的活動異同，並介紹泰國兒童盛行的休閒文化。

活動二：找一找學過的字

- 1.進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的詞彙。
- 2.教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三：課文聽與說

- 1.教師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。
- 2.教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 3.教師領讀，學生熟練後輪讀，再個別朗讀。



【文化園地】泰拳

泰拳，是泰國的傳統搏擊技術，特點是可以在極短的距離下，使用拳、腳、膝、肘進行攻擊，是一種非常注重實用性和殺傷力的武術。泰文單字 ມາວິໄທ 来自於梵語的 ມະයු , 而泰拳原文 ມາວິໄທ ຍ意為「八肢的科學」或「八肢的藝術」，因為其使用了雙拳、雙腳、雙肘、雙膝這八點來進行攻擊，與雙點的拳擊和四點的法國踢腿術不同。

資料來源：改編自維基百科。

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%B3%B0%E6%8B%B3>



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 提醒請教他人興趣時要注意禮節。
- 歸納泰國兒童常見的興趣活動。
- 複習課文並朗讀課文。

(二)回家作業

- 和家人分享今日所學的泰國活動。
- 預習本課詞彙。
- 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

【文化園地】泰拳的護具

如課本頁面，泰拳手使用的護具有「蒙坤」(ມົງຄລ) 和「巴加」(ປະຈິຍຕ), 是一種結繩製成分別配戴於頭部和上臂，源於古泰拳在古時候此物經過泰神師傅（法師）唸咒劃符作法會起到護身的作用，泰神教中有幾種密符經咒如 ດາວກາມຫາມ ມົງຄລ、ດາວກາມຫາມຄູ່၊ ນໂມພູທອາຍະ 等，最高等級可以刀槍不入。現代擂台比賽前，多數只作為一種儀式，泰拳手頭戴「蒙坤」行拜師拳舞，向恩師表示敬意。拳舞完畢後，「蒙坤」由教練或經紀人在第一回合比賽開始前脫去。

〔教學小叮嚀〕

一、學生進行課文識讀後，引導學生在課文中發現和我國的小朋友的興趣異同。例

(一)踢毽子的方式。

(二)喜歡踢藤球，打籃球的較少。

(三)泰國孩子喜歡打泰拳。

二、複習第三冊的第二課〈看書〉，和第三課的〈打鼓〉，連結本課引導孩子說出自己的興趣。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機：(5分鐘)

- (一)學生分享回家練習情形。
- (二)複習課文：以角色扮演，進行泰語對話練習。
- (三)學生介紹自己的興趣。

二、發展活動 (30分鐘)

活動一：學詞彙

1. 介紹詞彙的發音和意義。泰國文字沒有標點符號，不斷句，但又有音調。從句子中分析詞彙時，不可以漏掉任何的字母或符號。
2. 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
3. 教師講解詞彙的意思與用法。
4. 教師用詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

〔教學小叮嚀〕

- 一、習寫時，要注意學生握筆和書寫的姿勢。
- 二、書寫前，請學生跟著教師用手書空，教師提醒注意的地方，並注意學生是否書寫正確。
- 三、習寫時，教師要進行課堂巡視，看看學生是否書寫正確。
- 四、可請學生到黑板示範書寫。



活動二：聽一聽 填一填

1. 展示課本 P14 的三張圖片和三張泰文詞彙卡。
2. 教師說明圖片的意思，並示範領讀圖卡和詞彙卡相對應的泰語，引導學生聽。
3. 學生聽懂後能指出正確的圖卡或詞彙卡。
4. 教師不照順序跳著念題，學生能聽懂，並依照聽到的詞彙，依序在圖片方格中填入 1、2、3。
5. 教師確認學生聽辨正確，再請學生複誦一次。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | |
|---------|---------|---------|
| ชอบ | ชอบ | ชอบ |
| ชอบมาก | ชอบมาก | ชอบมาก |
| วาดรูป | วาดรูป | วาดรูป |
| หนังสือ | หนังสือ | หนังสือ |

2. 句子練習

พากເຮືອຂອບທໍາອະໄຣ 你們喜歡做什麼？

ພວກເຮືອຂອບທໍາອະໄຣ

ฉันชอบวาดรูป 我喜歡畫畫。

ฉันชอบวาดรูป

15

〔教學小叮嚀〕支援前線遊戲

將課文的句子拆成一張張的詞彙卡，讓學生分組競賽，教師念出句子時，分組將詞彙卡組成正確句子，貼在黑板上完成任務，並正確念出者得勝。

活動三：寫一寫 讀一讀

1. 詞彙練習

(1) 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。

(2) 學生描紅習寫，習寫完畢，大聲念三次詞彙。

(3) 教師念詞彙，請學生在黑板上聽寫，書寫正確，全班大聲念詞彙。

2. 句子練習

(1) 學生先描紅再習寫。

(2) 教師範讀句子，學生跟念三次。

(3) 教師念句子，請學生在黑板上聽寫句子，書寫正確，全班大聲念。

(4) 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(5分鐘)

(一) 複習

1. 本課詞彙。

2. 本課句子和課文。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：連一連，讀一讀

- 教師先帶領學生念讀左邊的詞彙，並讓學生想想中文的意思。
- 請學生將左邊泰文與右邊圖片配對連起來。
- 連線完畢後，請學生交換課本，教師依順序念泰語詞彙，由全班同學回答正確答案，再請同學批改。
- 將課本還給原學生訂正，再由全班大聲念全部詞彙。
- 將泰語詞彙卡和中文詞彙卡放在黑板上，請同學到黑板上連一連，確認學生都已熟讀全部詞彙。

〔教學小叮嚀〕

詞彙丟丟樂遊戲：

準備二顆吸力軟球，丟在黑板上可黏住字卡，可讓學生練習丟在黑板上的感覺後，再進行詞彙遊戲，增加學習的樂趣。

ໂຢັງຄໍາແລະຝຶກອ່ານ

連一連 ● 讀一讀

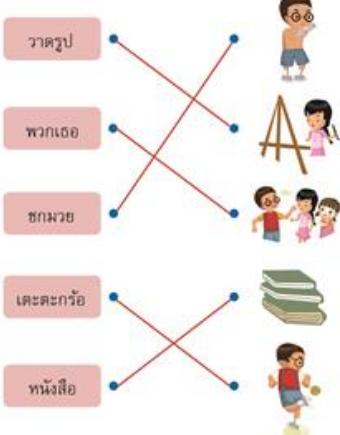


16

本頁解答

ໂຢັງຄໍາແລະຝຶກອ່ານ

連一連 ● 讀一讀



16

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再念一念

例：พากເຮືອ ຂອບ ທໍາອະໄວ

你們(喜歡)做甚麼？

ฉັນຂອບ

我喜歡(畫畫)。

ฉັນຂອບອ່ານ

我喜歡(故事書)。

ฉັນຂອບເຕັກ

我喜歡(踢足球)。



ຂອບ ວາດຽບ ພັນສຶກທານ ພຸດບອລ

加長句子，完成句子再念一念

例：ฉັນຂອບ

我喜歡

ฉັນຂອບ

我喜歡(打泰拳)。

ฉັນຂອບ

และຊັກມາຍ

我喜歡(踢藤球)和打泰拳。



ຊັກມາຍ ເຕັມຕະກຳ

17

本頁解答

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再念一念

例：ພາກເຮືອ ຂອບ ທໍາອະໄວ

你們(喜歡)做甚麼？

ฉັນຂອບ

我喜歡(畫畫)。

ฉັນຂອບອ່ານ

我喜歡(故事書)。

ฉັນຂອບເຕັກ

我喜歡(踢足球)。



ຂອບ ວາດຽບ ພັນສຶກທານ ພຸດບອລ

加長句子，完成句子再念一念

例：ฉັນຂອບ

我喜歡

ฉັນຂອບ

我喜歡(打泰拳)。

ฉັນຂອບ

ແລະຊັກມາຍ

我喜歡(踢藤球)和打泰拳。



ຊັກມາຍ ເຕັມຕະກຳ

16

活動二：填一填讀一讀

- 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 全班一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 教師讓全班學生將下方詞彙填入空格中。
- 請學生在黑板上寫出正確答案。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個句子。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 複習句型「你們喜歡做什麼？」和「我喜歡……」。

2. 學生角色扮演，進行對話。

(二)回家作業

1. 將今天所學念給家人聽

2. 預習下一節課的內容。

〔教學小叮嚀〕

- 這課主要是讓孩子學習興趣的詞彙，幫助孩子能夠介紹自己的興趣。教師分享自己的興趣，介紹在泰國孩子喜歡的活動。
- 教師可準備興趣的圖卡，與班上同學的興趣相互練習。
- 同學在練習時或參與活動時，教師都要正面肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值評斷的字眼出現。
- 學生分享到不合宜的興趣時，教師可適當提醒、引導。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習本課詞彙和句型。
(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 觀賞玩藤球的影片或圖片。
- 分享觀賞後對藤球的認識。
- 角色扮演
 - 學生分組，運用課文句子進行對話練習。
 - 練習熟悉後，上台表演，鼓勵學生大聲表達，給予讚美。

活動二：認識高音子音

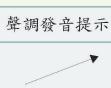
- 高音子音練習
 - 教師示範高音子音發音，學生聽。
 - 教師說明嘴型和發音位置，學生跟著念。
 - 展示代表的單字圖卡，練習高音子音詞彙。
- 聽辨高音子音
 - 教師指和念，學生聽，如果教師指語念相符，學生用手比「○」，指念錯誤用手比「X」。
 - 教師念，學生舉出正確高音子音卡。

ฝึกแสดงและสนทนา

演一演 說一說

- เวลาว่างพากເຮືອຂອບທຳອະໄໄຣ
- ฉັນຂອບເຕະຕະກົ້ວໂລແລະຊກມວຍ
- ฉັນຂອບວາດຽຸປ ແລ້ວເຮອດ່າ
- ฉັນຂອບອ່ານຫັນສືອນິການ

อักษรสูง 高音子音



| 高音子音 | 發音 | 代表單字 | 照片 |
|------|----|-----------|----|
| ດ | ດຍ | ດູງ 袋子 | |
| ຈ | ຈຍ | ຈູນ 壇 | |
| ຝ | ຝຍ | ຝຶງ 蜜蜂 | |
| ຝ | ຝຍ | ຝາ 蓋子 | |

18

「演一演說一說」對照的中文



第 2 種 拼 字 組 合 練 習



| 高音子音 + | 短母音 | ດະ | |
|--------|------|----|----|
| | 長母音 | | ດາ |
| | 特殊母音 | | ດຳ |

| ດະ | ດາ | ດີ | ດີ້ |
|--------|-------|-------|------|
| ດີ | ດີ່ອ | ດຸ | ດູ |
| ແດະ | ແດ | ແດນ | ແດ |
| ໂດະ | ໂດ | ເດາະ | ດອ |
| ເດອະ | ເດອ | ເດີຍະ | ເດີຍ |
| ເດີ້ວະ | ເດີ່ວ | ຕັວະ | ດັວ |

| ດຳ | ດີ | ໄດ | ເດາ |
|----|----|----|-----|
|----|----|----|-----|

19

活動三：第 2 種拼字組合練習

1. 高音子音+母音

- (1)教師念，學生跟著念。
- (2)教師選一個高音子音和一個母音，學生拼讀。
- (3)全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

2. 聽辨高音子音拼字組合

- (1)念高音子音和母音，學生在拼字拼字並念出。
- (2)師指拼字，學生念出高音子音和母音。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習～拼字遊戲

準備一組高音子音卡，和一組母音卡，每個學生各抽一張，試著進行拼字並念出。念正確的人得分。

(二)回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。
2. 預習下一節課的內容。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

[教學小叮嚀] ~拍打達人遊戲

- 一、教師把今天所學的拼音寫在黑板上。
- 二、準備吹氣槌子給學生。
- 三、教師念、學生聽到單子就用槌子拍打，拍打對了就得分。(可分兩組比賽)活動會更好玩。

複習一

第一節【語文天地】

一、引起動機(5分鐘)

(一) 複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二) 學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：複習第一、二課詞彙和課文

- 教師讀，學生跟著讀。
- 全班讀/分組讀/個別讀。
- 玩詞彙遊戲：眼明手快
(1) 學生把詞彙卡放桌上。
(2) 學生分組，聽教師念詞彙，看誰最先拿起詞彙卡並高舉。
(3) 學生念/分組念/全班念。



ໂລກແຫ່ງພາສາ

語文天地

認識生活中常用的特徵詞彙



ສູງ 高



ເຕືອຍ 矮



ໃຫຍ່ 大



ເລື້ອ 小



ຍາວ 長



ສັກ 短



ແກ່ລົມ 尖



ກລົມ 圓

20

活動二：認識生活中常用的特徵詞彙

- 教師介紹詞彙的發音和意義。
- 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
- 教師講解詞彙的意思與用法。
- 以詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

[教學小叮嚀]

- 運用 p9 語文活動句型練習，配合本頁生活中常用的特徵詞彙，在教學時可融入替換語詞應用。
- 角色扮演時，多鼓勵學生開口說出來，例如：你的聲音很清楚，你說的很好！
- 教學遊戲時間，教師應是當掌握，並隨時留意學生學習反應。

認識生活中常用的休閒活動詞彙



ดูทีวี 看電視



เล่นของเล่น 玩玩具



พื้อนรำไทย 跳泰舞



ร้องเพลง 唱歌



เดินช้อปปิ้ง 逛街



เล่นเกม 打電動

21

活動三：認識生活中常用的休閒活動詞彙

- (一) 教師介紹詞彙的發音和意義。
- (二) 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
- (三) 教師講解詞彙的意思與用法。
- (四) 以詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習～詞彙遊戲：西部牛仔

兩人一組，學生拿出詞彙卡。兩生背對背，一起從一數到五，邊數邊往前走。數到五同時轉身，誰先念出對方詞彙卡的人，即為勝利者。

(二)回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。
2. 預習下一節課的內容。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

【教學小叮嚀】遊戲：鋪天蓋地

- 一、把兩組14個詞彙卡混和在桌面上蓋牌。
- 二、兩人一組玩遊戲，老師哨音響起，開始玩。
- 三、A生翻其中一張牌讓B生念。念對了，B生把牌拿走，若有錯誤牌就留下來並蓋牌，繼續玩。
- 四、再由B生翻牌，A生念，直到老師的哨音響起，看誰手中的牌多，就是大贏家。
- 五、也可以師生一起玩。

【教學小叮嚀】

- 一、運用P17語文活動句型練習，配合本頁生活中常用的特徵詞彙，在教學時可融入替換語詞應用。
- 二、可請每個學生擔任導讀者，帶領其他學生讀一讀，給予讚美和鼓勵，掌握學生學習情形。

複習一

第二節【文化教室】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：複習 P20. 21 詞彙

1. 教師讀，學生跟著讀。

2. 全班讀/分組讀/個別讀。

3. 玩詞彙遊戲：眼明手快

(1)學生把詞彙卡放桌上。

(2)學生分組，聽教師念詞彙，看誰最先拿起詞彙卡並高舉。

(3)學生念/分組念/全班念。

活動二：認識籐球

1. 閱讀提問

(1)學生分組閱讀文化教室的內容。

(2)摘記內容重點。

(3)教師提問：

①從文章中找出籐球特色。

②比較籐球和足球有什麼不同？

③說說看自己比較喜歡籐球或足球，為什麼？

2. 教師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。

ห้องเรียนวัฒนธรรม

文化教室

藤球

藤球是由藤所編成的空心圓球，玩的方式和足球很像，但規則卻和排球比賽很像，所以藤球又稱為「腳踢的排球」。在泰國巷內偶而看到幾個人圍成一圈，用腳踢著一顆藤條編織而成的球在玩，時而像在踢毽子、時而像在傳接球，就是在玩藤球。藤球比賽的型式相當地多樣，但不論哪種型式，均不得用手碰觸到球（除發球外），比賽型式分為入籃藤球以1隊5人較勁，另一種是過網藤球則是3人一隊比賽。



問題與討論

- 說說看，泰國的籐球和足球有什麼異同？並在課堂上分享。
- 請小朋友說一說自己最喜歡的球類運動，並說明喜歡的理由。

22

【文化園地】～籐球

籐球，是一種起源於西元15世紀的馬來西亞的馬六甲一帶的運動。目前籐球運動比較興盛的國家有泰國、馬來西亞、新加坡、緬甸等東南亞國家。籐球是亞洲運動會和東南亞運動會的正式比賽項目之一，1990年北京亞運會正式成為比賽項目。比賽籐球時所使用的球是由藤所編成的黃色空心圓球，故以此為名。它的比賽方式與排球有些類似，所以又被稱為「腳踢的排球」。

資料來源：改編自維基百科。

<https://zh.wikipedia.org/wiki/%E8%97%A4%E7%90%83>

มาว้องเพลงกันเถอะ

我會唱

เพลง สวัสดีวันนี้พบกัน
你好 很高興遇見你

สวัสดีวันนี้พบกัน
你好!今天遇到你
สุใจพลันฉันได้พบเธอ
我很開心見到你
ໂອ ລັ້ນ ລາ ລັ້ນ ລາ ລັ້ນ ລາ
歐 藍拉 藍拉 藍拉



影片連結:https://www.youtube.com/watch?v=39mrJFqn_ZA

23

活動三：我會唱

1. 播放歌謠，讓學生欣賞。
2. 教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中泰國文化的特色。
3. 教師示範念讀歌謠，解釋歌名，然後教歌詞內容。
4. 教師念讀，學生跟讀。
5. 習唱歌謠
 - (1)教師示範唱歌謠，學生聽。
 - (2)教師領唱，學生跟唱。
 - (3)教師逐句教律動，學生學。
 - (4)教師和學生邊唱邊做律動。
 - (5)學生自己唱並做律動。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 複習統整文化教室內容。
2. 複習兒歌。

(二)回家作業

1. 將今天所學的回家分享給家人。
2. 預告第3課介紹校園，學生可先蒐集泰國校園資料。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

【教學小叮嚀】

- 一、討論時不加入價值判斷，哪種比較好，站在尊重與欣賞的角度，增加孩子對不同文化的認識。
- 二、課本中文化教室、歌謠和語文天地的擴充詞彙，都是讓學生學習時可參考運用的，老師可依學生學習的狀況和教學時間的許可進行練習。

| 課名 | | 第三課認識校園 | 主要內涵 | 校園環境 |
|--------------|---------------|--|------|------|
| 核心 素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 | | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語言。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | | |
| 學習 重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語言的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力- 聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| | 跨文化行 動 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 | | |
| | 學習 內容 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | | |
| 素養導向 學習目標 | | 1. 透過本課《認識校園》文本閱讀與討論，培養探究 <u>泰國</u> 與我國校園環境的異同，並能欣賞每個校園特色風貌。 2. 正確聽辨、說出與念讀本課詞彙和的句型，並掌握 <u>泰語</u> 發音及語調，以表達「介紹校園環境」的重點。 | | |
| 教學 目標 | 知識 | 1. 能列舉泰國校園環境的詞彙和語句。 2. 能對照校園環境中前後左右的關係。 | | |
| | 能力 | 1. 能聽辨、拼讀校園環境的詞彙與語句及高音子音 <u>ສ</u> 、 <u>ົ</u> 、 <u>້</u> 、 <u>໌</u> 與母音拼字組合。 2. 能聽辨並運用在生活中介紹校園環境的詞彙與語句。 3. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 | | |
| | 態度 | 1. 能討論 <u>泰國</u> 與我國生活中校園環境的異同。 2. 能欣賞每個校園特色風貌的不同。 | | |
| 融入 議題 | 安全教育 | 安 E8 了解校園安全的意義。 | | |
| | 多元文化教育 | 多 E4 理解到不同文化共存的事實。 | | |
| | 戶外教育 | 戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學認識生活環境(自然或人為)。 | | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

(三)學生分享自己最喜歡的校園角落。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：認識泰國文化

- 教師說明本課內涵是：認識校園，並解釋課名。
- 教師引導學生觀看課本情境圖，觀察小朋友們在做些什麼活動。
- 教師引導學生觀看課本情境圖，提問：泰國校園中教師與學生的穿著與我國常見的師生穿著有什麼異同？
- 比較泰國與我國校園環境異同，並介紹泰國校園文化。

活動二：找一找學過的字

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的詞彙。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三：課文聽與說

- 教師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。
- 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 教師領讀，學生熟練後輪讀，再學生個別朗讀。
- 分組角色扮演，熟練課文語句。



【文化園地】泰國人的校園生活

- 在泰國的教育制度中，文化傳統的具有深刻的影響。
- 泰國實行 12 年義務教育 (7 到 13 歲)，小學 6 年，初中 3 年，高中 3 年。
- 在小學，如果是中午統一在食堂吃飯的學校，老師會讓小學生們排好隊，吃多少打多少，藉機把建立不要浪費糧食的觀念。
- 泰國校園中，教師學生都要穿著制服。

活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。



【文化園地】泰國人的校園生活

- 泰國是佛教國家，非常注重孩子的禮儀培養。
- 打坐是多數泰國小學生的必修課之一。每日例行的打坐唸經可以幫助學生靜下心來，準備好學習的心情。
- 泰國小學生每天有八堂課，早上七點半必須到校。
- 泰國學校不只是注重讀書，各項活動也是非常盛行唷！

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

- 教師歸納本課校園設施的特色。
- 複習課文及詞彙並朗讀課文。

(二) 回家作業

- 將今天所學的回家念給家人聽。
- 預習下一節課的內容。
- 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

〔教學小叮嚀〕

- 教師準備泰國校園的照片、圖卡，或上網路下載，提供孩子觀賞，讓孩子比較欣賞。
- 可讓孩子討論在校園中有那些設施是孩子喜歡的，能提高學習興趣。
- 複習第四冊「學校不一樣」，及如何介紹自己的年級和學校校園特色。
- 這課主要是讓學生認識校園的設施樣貌，例如校園中有教室、操場等，教師可多介紹具有差異性的設施。
- 同學在練習時或參與活動時，教師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值判斷字眼。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：學詞彙

1. 介紹詞彙的發音和意義。泰國文字沒有標點符號，不斷句，但又有音調。從句子中分析詞彙時，不可以漏掉任何的字母或符號。
2. 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
3. 教師講解詞彙的意思與用法。
4. 教師用詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

活動二：詞彙遊戲教學

1.打地鼠遊戲

- (1)黑板貼上所有詞彙卡，讓學生分二組搶答。
- (2)教師念詞彙，學生舉手搶題，先舉手的用充氣棒點詞彙卡，點對正確詞彙卡並念出泰語的同學得分，再全班大聲朗讀正確詞彙。

2.尋寶遊戲

- (1)分給每位學生隨意一張詞彙卡，視學生人數，詞彙卡的字可重複，請2位學學生當尋寶人。當教師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。現實2分鐘，找到詞彙一分，最後得分最多的組別得勝。

- (2)教師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。

คำศัพท์

詞彙

ห้อง ห้อง、間（量詞）
ด้านหลัง 後面

นี่ 這（指示詞）

ห้องสมุด 教室
ห้องดนตรี 音樂教室

พังและเติมคำ 聽 — 聽 填 — 填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

26 ด้านหลัง ห้อง นี่

〔教學小叮嚀〕

- 一、打地鼠遊戲，是拿充氣棒去點詞彙卡，點對後就可得分，可以計算團隊成績及個人成績，選出MVP，增加學生學習的樂趣。
- 二、尋寶遊戲要視學生數準備詞彙卡，尋寶人可依1人獲分組都可以，教師念詞彙的速度要一致，注意公平性。
- 三、在玩的過程要注意遊戲規則的確立，例如要先舉手，教師叫到才可以到黑板來點詞彙卡。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 一 寫 讀 一 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|--|
| ห้อง | ห้อง | ห้อง | |
| น้ำ | น้ำ | น้ำ | |
| ด้านหลัง | ด้านหลัง | ด้านหลัง | |
| ห้องเรียน | ห้องเรียน | ห้องเรียน | |

2. 句子練習

ห้องนี่คือห้องอะไรคะ 這間是什麼？

ห้องนี่คือห้องอะไรคะ

ห้องนี่คือห้องสมุด 這間是圖書館。

ห้องนี่คือห้องสมุด

27

活動三：聽一聽 填一填

- 展示課本 P26 的三張圖片和三張中文詞彙卡。
- 教師說明圖片的意思，並示範領讀圖卡和詞彙卡相對應的泰語，引導學生聽。
- 學生聽懂後能指出正確的圖卡或詞彙卡。
- 教師不照順序跳著念題，學生能聽懂，並依照聽到的詞彙，依序在圖片方格中填入 1、2、3。
- 教師確認學生聽辨正確，再請學生複誦一次。

活動四：寫一寫 讀一讀

1. 詞彙練習

- (1) 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
- (2) 學生描紅練習。
- (3) 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
- (4) 教師念詞彙，請學生在黑板上聽寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

2. 句子練習

- (1) 學生先描紅再練習。

- (2) 教師範讀句子，學生跟念。

- (3) 教師念句子，請學生在黑板上聽寫句子，書寫正確，全班大聲念句子。
- (4) 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

1. 本課詞彙。
2. 本課句子和課文。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。
2. 預習下一節課的內容。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填，讀一讀

1. 填寫時可參考下方詞庫的詞彙提示。
2. 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
3. 一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
4. 根據題意，將下方詞彙填入空格中。
5. 全班一起核對，並大聲朗讀每個句子。

เติมคำและฝึกอ่าน

填 — 填 ● 讀 — 讀

例: ห้อง นี้ คือห้องอะไร
(這)間是什麼?

ห้องนี่คือ _____
這間是(圖書室)。
ห้องนั้นคือห้อง _____
那間是(什麼)?

ห้องนั้น _____ ห้องดนตรี
那間(是)音樂教室。
คือห้องน้ำ^{ห้องน้ำ}
(前面)是廁所。

ด้านหลังคือ _____
後面是(教室)。

28

| | | |
|------|-----------|----------|
| นี้ | ด้านหน้า | คือ |
| อะไร | ห้องเรียน | ห้องสมุด |

本頁解答

เติมคำและฝึกอ่าน

填 — 填 ● 讀 — 讀

例: ห้อง นี้ คือห้องอะไร
(這)間是什麼?

ห้องนี่คือ ห้องสมุด
這間是(圖書室)。
ห้องนั้นคือห้อง อะไร
那間是(什麼)?
ห้องนั้น คือ ห้องดนตรี
那間(是)音樂教室。
คือห้องน้ำ คือห้องน้ำ^{ห้องน้ำ}
(前面)是廁所。
ด้านหลังคือ ห้องเรียน
後面是(教室)。

27

| | | |
|------|-----------|----------|
| นี้ | ด้านหน้า | คือ |
| อะไร | ห้องเรียน | ห้องสมุด |

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

1. ห้องนี้ _____ ห้องอะไร
 這間(是)什麼?
 ห้อง _____ คือห้องสมุด
 (這)間是圖書室。
 那(間)是教室。



2. ด้านหลัง _____ ห้องดนตรี
 後面(不是)音樂教室。
 ด้านหน้าไม่ใช่ _____
 前面不是(廁所)。
 คือห้องอะไร
 (左邊)這間是什麼?
 ด้านซ้ายคือ _____
 左邊是(圖書室)。

| | | | |
|----------|------|----------|--------|
| ห้องน้ำ | นี่ | ห้องสมุด | |
| ด้านซ้าย | ห้อง | คือ | ไม่ใช่ |

29

本頁解答

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

1. ห้องนี้ นี่ ห้องอะไร
 這間(是)什麼?
 ห้อง คือ ห้องสมุด
 (這)間是圖書室。
 那(間)是教室。



2. ด้านหลัง ไม่ใช่ ห้องดนตรี
 後面(不是)音樂教室。
 ด้านหน้าไม่ใช่ ห้อง廁所。
 前面不是(廁所)。
 คือห้องอะไร
 (左邊)這間是什麼?
 ด้านซ้ายคือ ห้องสมุด
 左邊是(圖書室)。

| | | | |
|----------|------|----------|--------|
| ห้องน้ำ | นี่ | ห้องสมุด | |
| ด้านซ้าย | ห้อง | คือ | ไม่ใช่ |

28

活動二：填一填，讀一讀

1. 本課句型練習

(1) ห้องนี้คือห้องอะไรค่ะ 這間是什麼房間?

① 教師先請學生圈出ห้อง間、คือ這。

② 教師先帶領學生意讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。

③ 教師在填入詞彙，學生對答案。

④ 再由學生練習完成下面的句子。

2. 練習否定句「不是」

(1) 教師先舉本課句型「後面(不是)音樂教室。」

① 請學生先圈出「不是」

② 教師先帶領學生意讀下方的詞彙，並讓學生指出「不是」，填寫詞彙。

(2) 再由學生練習完成下面的句子。

3. 全部填寫完成，請學生可分組或個別大聲將句子讀出來，全班再一起大聲跟著讀。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

1. 配對遊戲-複習本課詞彙與句子

2. 大聲朗讀本課課文、詞彙。

(二) 回家作業

1. 預告下次進行語文活動、高音子音拼字組合練習，回家運用數位教材預習。

2. 回家和家人練習本課泰語的對話。

[教學小叮嚀]

學生分組朗讀或個別朗讀時，教師可用競賽方式，激勵學生大聲正確朗讀。也可用抽組別或個人的方式，讓學生專注。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節學習內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：演一演 說一說

1. 觀賞玩藤球的影片或圖片。

2. 分享觀賞後對藤球的認識。

3. 角色扮演

(1)學生分組，運用課文句子進行對話練習。

(2)練習熟悉後，上台表演，鼓勵學生大聲表達，給予讚美。

活動二：認識高音子音

1. 高音子音練習

(1)教師示範高音子音發音，學生聽。

(2)教師說明嘴型和發音位置，學生跟著念。

(3)展示圖卡，練習高音子音詞彙。

2. 聽辨高音子音

(1)教師指和念，學生聽，正確用手比「○」，錯誤用手比「X」。

(2)教師念，學生舉出正確高音子音卡。

ฝึกแสดงและสนทนา

演一演 說一說

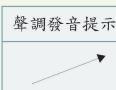
1. พี่วันชัย ห้องนี้คือห้องอะไรครับ

2. ห้องนี้คือห้องสมุด

3. ห้องนั้นคือห้องเรียน

4. ด้านหลังคือห้องดนตรี

อักษรสูง 高音子音



| 高音子音 | 發音 | 代表單字 | 照片 |
|------|----|-------------|----|
| 8 ส | สอ | เสือ 老虎 | |
| 9 ศ | สอ | ศาลา 涼亭 | |
| 10 ຸ | สอ | ญาตີ 隱修士 | |
| 11 ທ | ທອ | ໜຶບ 箱子 | |

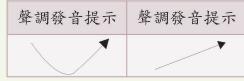
30

「演一演說一說」對照的中文

角色扮演：學生2人一组，分別扮演文才和蒙琳。
配合校園情境進行角色扮演和對話練習。



第 2 種 拼 字 組 合 練 習



| 高音子音 + | 短母音 | ສະ | |
|--------|------|----|-----|
| | 長母音 | | ສາ |
| | 特殊母音 | | ສໍາ |

| | | | |
|-------|------|-------|------|
| ສະ | ສາ | ສີ | ສີ |
| ສີ | ສີອ | ສຸ | ສຸ |
| ເສະ | ເສ | ແສະ | ແສ |
| ໂສະ | ໂສ | ເສາະ | ສອ |
| ເສອະ | ເສອ | ເສີຍະ | ເສີຍ |
| ເລືອະ | ເລືອ | ສ້ວະ | ສ້ວ |
| ສໍາ | ໄສ | ໄສ | ເເສາ |

31

活動三：第 2 種 拼 字 組 合 練 習

1. 高音子音+母音

(1)教師念，學生跟著念。

(2)教師選一個高音子音和一個母音，學生拼讀。

(3)全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

2. 聽辨高音子音拼字組合

(1)教師念高音子音和母音，學生在拼字表圈出拼字並念出。

(2)教師指拼字，學生念出高音子音和母音。

3. 空中迷霧遊戲

(1)學生分二組比賽，教師在空中書寫高音子音或母音，讓學生猜。

(2)學生舉手搶答，並大聲念出答案，加強學生熟悉度。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

1. 複習本課的詞彙。

2. 複習本課的句子

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

[教學小叮嚀]

一、因為上課時間只有一節課，但要教學的內容很多，教師可以依學生的學習情形，增加或刪減高子音的教學內容。以學生能識讀即可。

二、教學遊戲時間，教師應適當掌握，並隨時留意學生學習反應。

| 課名 | | 第四課去踢足球 | 主要內涵 | 運動種類 |
|----------|---------------|--|------|------|
| 核心 素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C3 多元文化與國際理解 | | |
| | 具體 內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。 | | |
| 學習 重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力- 聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| | 跨文化行 動力 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | | |
| | 學習 內容 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 | | |
| 教學 目標 | 素養導向 學習目標 | 1. 透過本課《去踢足球》文本閱讀與討論，培養探究 <u>泰國</u> 與我國對運動種類喜好的異同，並能能欣賞每個校園特色風貌。 2. 正確聽辨、說出與念讀本課詞彙和的句型，並掌握 <u>泰語</u> 發音及語調，以表達「介紹運動種類」和「從事運動活動」的重點。 | | |
| | 知識 | 1. 能列舉校園中常見的運動的詞彙和語句。 2. 能運用正確詞彙與友人互動。 | | |
| | 能力 | 1. 能聽辨說出 <u>泰國</u> 學生邀約運動及 <u>泰友人</u> 描述感到歉意的詞彙與語句。 2. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 3. 能實際了解 <u>泰國</u> 的運動特色。 4. 能複誦和吟唱簡易歌謡。 | | |
| | 態度 | 1. 能接受 <u>泰國</u> 與我國生活中對運動喜好的不同。 2. 能欣賞每種運動帶給我們生活的不同體驗。 | | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習前一課課文和辭彙。
- (二)學生分享回家練習情形。
- (三)學生分享在校園裡常做的活動。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：認識泰國文化

1. 教師說明本課內涵是：運動種類，並解釋課名。
2. 教師引導學生觀看課本情境圖，觀察小朋友們在做些什麼活動。
3. 教師引導學生觀看課本情境圖，並提問本課情境中泰國校園運動情境的發現。
4. 比較泰國與我國學生喜歡做的活動異同，並介紹泰國校園常見的運動文化。

活動二：找一找學過的詞彙

1. 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的詞彙。
2. 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三：課文聽與說

1. 學生將會的詞彙圈起來。
2. 教師解說課文內容及解釋語詞，讓學生更了解詞義。
3. 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
4. 教師領讀，學生熟練後輪讀，再學生個別朗讀。
5. 分組角色扮演，熟練課文語句。



〔教學小叮嚀〕

一、詞彙與課文配合教學

教師領讀時先以句子再詞彙加長方式讓學生熟悉泰語。詞彙教學可以動作或圖片加深學生印象，並適時進行補救教學。

二、體驗活動

如果時間許可，可以帶學生到室外實際體驗踢足球。



【文化園地】泰國水上足球隊

泰國喜愛足球的程度就像我們喜歡看棒球一樣，泰國攀牙灣攀易島 เกาะปันหยี จ.พังงา，有一個的小漁村，由於島上幾乎沒有平坦的陸地，大部分房屋是搭建成在許多木樁子上。因為沒有土地，沒有草坪，想足球的孩子們努力搜集廢棄的木板，再將木板一塊接一塊釘起來，終於建成了一个小小的海上足球場，泰國「水上足球隊」也就這樣誕生了。

資料來源：改編自

<https://visionthai.net/article/football-team-floating-pitch/>

活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納學生邀請同學運動時互動禮儀，介紹玩足球時有那些基本動作，如踢球、頂球、盤球等。

2. 複習課文並朗讀課文。

(二)回家作業

1. 與家人分享泰國運動特色文化。

2. 預習本課詞彙。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

〔教學小叮嚀〕

一、發現文化差異

學生進行課文識讀後，引導學生在課文中發現泰國和我國的學生喜好的運動有什麼異同。

例如足球、躲避球。

二、本課可以結合第一冊「有禮貌」，複習「請」、「謝謝」、「對不起」等用語。

三、這課主要是讓孩子學習運動的喜好及注意安全，例如校園中踢足球等，教師可多就泰國人喜好的運動介紹讓小朋友認識。

四、教師可準備不同運動的圖卡，讓小朋友相互練習詞彙。

五、同學在練習時或參與活動時，教師都要正向肯定和鼓勵，不要有好、壞等價值評斷的字眼出現。

第二節 【認識詞彙】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習前一課課文和辭彙。
 - (二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動（25分鐘）

活動一：學詞彙

1. 介紹詞彙的發音和意義。泰國文字沒有標點符號，不斷句，但又有音調。從句子中分析詞彙時，不可以漏掉任何的字母或符號。
 2. 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
 3. 教師講解詞彙的意思與用法。
 4. 教師用詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

活動二：聽一聽 填一填

1. 展示課本 P34 的三張圖片和三張泰文詞彙卡。
 2. 教師說明圖片的意思，並示範領讀圖卡和詞彙卡相對應的泰語，引導學生聽。
 3. 學生聽懂後能指出正確的圖卡或詞彙卡。
 4. 教師不照順序跳著念題，學生能聽懂，並依照聽到的詞彙，依序在圖片方格中填入 1、2、3。
 5. 教師確認學生聽辨正確，再請學生複誦一次。

คำศัพท์

詞彙

เตะ
踢

ฟุตบอล
足球

กันไม่
好嗎？

เจ็บ
痛

「โทษที」對不起(好友之間)

「ไปเลย」走吧(表示欣然同意)

พังและเติมคำ

聽

聽

填

填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

เตะ

ฟุตบอล

เจ็บ

34

〔教學小叮嚀〕

- 一、蘿蔔蹲遊戲，是團隊合作熟悉詞彙的遊戲，當每組都熟悉十，可每組換字再玩一次，增加學生學習的樂趣。
 - 二、尋寶遊戲 PART2 要視學生數準備詞彙卡，尋寶人可依 1 人獲分組都可以，教師念詞彙的速度要一致，注意公平性。
 - 三、在玩的過程要注意遊戲規則的確立，例如要先舉手，教師叫到才可以到黑板來點詞彙卡。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | |
|--------|--------|--------|
| เตะ | เตะ | เตะ |
| ฟุตบอล | ฟุตบอล | ฟุตบอล |
| กันโทษ | กันโทษ | กันโทษ |
| เจ็บ | เจ็บ | เจ็บ |

2. 句子練習

ไปเตะฟุตบอลที่สนามกันไหม
ไปเตะฟุตบอลที่สนามกันไหม

เจ็บมากไหม 很痛嗎?
เจ็บมากไหม

35

活動四：寫一寫 讀一讀

1. 詞彙練習

(1) 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。

(2) 學生描紅練習。

(3) 習寫完畢，學生大聲念詞彙。

(4) 教師念詞彙，請學生在黑板上聽寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

2. 句子練習

(1) 學生描紅練習。

(2) 教師範讀句子，學生跟念。

(3) 教師念句子，請學生在黑板上聽寫，書寫正確，全班大聲念句子。

(4) 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

活動三：詞彙遊戲教學

1. 蘿蔔蹲遊戲

(1). 將全班學生每人拿本課詞彙 1 張

(2) 先依序從第一張詞彙卡開始，以泰文念出先練習 2 輪後，競賽開始。

2. 尋寶遊戲 PART2

(1) 將詞彙卡放在桌上，視學生人數，詞彙卡的字可重複。

(2) 將學生分 2 組，每次一人當尋寶人。

當教師念出詞彙時，尋寶人要去將正確詞彙找出來。限時 20 秒，找到詞彙一張一分，最後得分最多的組別得勝。

(3) 教師翻一張，學生要翻一張一樣的，並念出正確詞彙得分。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

1. 本課詞彙。

2. 本課句子和課文。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。

2. 預習下一節課的內容。

3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

- (一)複習前一課課文和辭彙。
(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填，讀一讀

- 填寫時可參考下方詞庫的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 根據題意，將下方詞彙填入空格中。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個句子。

เติมคำและฝึกอ่าน

填 一 填 ● 讀 一 讀

例：ร้อน มากไหม

很(熱)嗎？

1. ไป _____ ที่สนามฟุตบอลกันไหม

去操場(踢足球)好嗎？

2. ไปวาดรูปที่ห้องเรียน _____

去教室畫畫(好嗎)？

3. ไป _____ ที่ห้องสมุดกันนะ

去圖書館(看故事書)吧！

4. เจ็บ _____ เจ็บจังเลย

(喚)！好痛呵！

5. โทษที่ _____ มากไหม

對不起呵！很(痛)嗎？

เดชะฟุตบอล

อ่านหนังสือนิทาน

กันไหม

เจ็บ

ร้อน

โอ้ย

36

本頁解答

1. ไป **เดชะฟุตบอล** ที่สนามฟุตบอลกันไหม

去操場(踢足球)好嗎？

2. ไปวาดรูปที่ห้องเรียน **กันไหม**

去教室畫畫(好嗎)？

3. ไป **อ่านหนังสือนิทาน** ที่ห้องสมุดกันนะ

去圖書館(看故事書)吧！

4. **เจ็บ** เจ็บจังเลย

(喚)！好痛喔！

5. โทษที่ **เจ็บ** มากไหม

對不起喔！很(痛)嗎？

เดชะฟุตบอล กันไหม เจ็บ

อ่านหนังสือนิทาน เจ็บ โอ้ย

เพิ่มคำและฝึกอ่าน

加一加 ● 讀一讀

1. ห้องเรียน

教室

ไปห้องเรียน

去教室

ไปวาดรูปที่ห้องเรียน

去教室畫畫。

ไปวาดรูปที่ห้องเรียนกันไหม

去教室畫畫好嗎？



2. เตะฟุตบอล

踢足球

ไปเตะฟุตบอล

去踢足球。

ไปเตะฟุตบอลที่สนามฟุตบอล

去操場踢足球。



37

〔教學小叮嚀〕保密防諜遊戲

(提醒小聲進行不能讓別人聽到)

- 一、將學生分成 2 組，依序排成一列。
- 二、請第一位學生到教師身邊交代任務，教師小聲念出第一個句子「ไปเตะฟุตบอลที่สนามกันไหม」，請學生小聲複誦一次。
- 三、第一位學生回去將這句話一個一個傳下去，最後一位在跑到教師身邊，告訴任務是什麼？答對者得分。

活動三：加一加，讀一讀

1. 教師呈現「ห้องเรียน」，請學生直接讀出來。
2. 教師呈現「ไปห้องเรียน」，請學生比較，增加了哪些字。學生能正確回答「增加了『ไป』」，並說明中文意思。
3. 再呈現「ไปวัดรูปไปห้องเรียน」請學生比較，和上一句有哪些不一樣。學生能正確回答「在『ไป』和 ห้องเรียน 中間增加了『วัดรูป』」，教師檢核並說明中文意思。
4. 以下部分以同樣方式進行。
5. 完成句子後，大聲拼讀。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

1. 本課詞彙。

2. 本課句子和課文。

(二) 回家作業

1. 將今天所學的回家念給家人聽。
2. 預習下一節課的內容。
3. 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習前一課課文和辭彙。
(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 觀賞玩藤球的影片或圖片。
- 分享觀賞後對藤球的認識。
- 角色扮演
 - 學生分組，運用課文句子進行對話練習。
 - 練習熟悉後，上台表演，鼓勵學生大聲表達，給予讚美。

活動二：認識高音子音

- 高音子音練習
 - 教師示範高音子音發音，學生聽。
 - 教師說明嘴型和發音位置，學生跟著念。
 - 展示圖卡，練習高音子音詞彙。
- 高音子音捉迷藏
 - 教師說1個高音子音，學生可以從課本中找到含有這個高音子音的詞彙。
 - 教師念高音子音，學生念高音子音和詞彙。

ฝึกแสดงและสนทนา

演一演 說一說

- อุดม ไปเตะฟุตบอลที่สนามกันไหม
- ไปเลย
- โอ้ย เจ็บจังเลย
- โทษที่ เจ็บมากไหม

單字與句子練習

高音子音

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----|---|---|---|---|---|---|
| ຂ | ຂ | ຜ | ຜ | ຝ | ສ | ໜ |
| | | | | | | |
| (ঃ) | | ৰ | | | ৰ | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |

38

「演一演說一說」對照的中文



第 2 種 拼 字 組 合



| 高音子音 + | 短母音 | ຂ່າ | |
|--------|-----|-----|--|
| 長母音 | | ຂ່າ | |
| 特殊母音 | | ຂໍາ | |

單字練習

| 單字 | 發音 | 中文意思 |
|---------|-------|-------------|
| 1. ອາ | ອາ | 叔叔 |
| 2. ຕື່ອ | ຕື່ອ | 拿著 |
| 3. ກະປີ | ກະ-ປີ | 蝦醬 |
| 4. ທາ | ທາ | 找 |
| 5. ດາ | ດາ | 1. 外公 2. 眼睛 |

句子練習

1. ອາຄື່ອກະປີ

叔叔拿著蝦醬。

ອາ-ຕື່ອ-ກະ-ປີ

2. ອາຈະໄປຫາຕາ

叔叔將要去找外公。

ອາ-ຈະ-ໄປ-ຫາ-ຕາ

39

活動三：第 2 種 拼 字 組 合

- 教師念，學生跟著念。
- 教師選一個高音子音和一個母音，學生拼讀。
- 全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

活動四：單字練習

- 展示單字，學生練習拼讀。
- 學生分別指認高音子音和母音，教師說明中文意思。

活動五：句子練習

- 展示長牌句卡，學生試著拼讀。
- 指導學生根據中文意思，用不同顏色的筆，將語句中的語詞，各自畫線或用不同的顏色作記號。
- 教師句子打亂，再讓學生重新組合，了解學生是否能知道正確的語序，並認讀。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一)複習～高音子音遊戲：最佳尋寶者

- 將母音卡、子音卡，發給每個學生。
- 請一個學生出來尋寶，教師念出 **ອາ**，這位學生就要去把 **ອາ** 卡找出來，並大聲念出來，正確者得到寶物 1 分。
- 每位學生都依序尋寶，最後看哪個學生最多分，予以獎勵。

(二)回家作業

- 將今天所學的回家念給家人聽。
- 預習下一節課的內容。
- 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。

〔教學小叮嚀〕前線補給站

- 在黑板上分成 3 個區域，將學生分成 3 組，各自認領 1 個區域，並加以命名。
- 每次一位學生上台，教師念出一種聲調的字，請學生寫在黑板上，寫對這個補給站能量多 1 分，錯誤要降高 1 分。
- 第二個人上去黑板上時，可以修改，並寫下教師念的第 2 個字。
- 最後再算能量分數。

複習二

第一節【語文天地】

一、引起動機(5分鐘)

- (一) 複習前一課課文和辭彙。
- (二) 學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：複習第三、四課詞彙和課文

1. 教師讀，學生跟著讀。
2. 全班讀/分組讀/個別讀。
3. 玩詞彙遊戲：眼明手快
 - (1) 學生把詞彙卡放桌上。
 - (2) 學生分組，聽教師念詞彙，看誰最先拿起詞彙卡並高舉。
 - (3) 學生念/分組念/全班念。

活動二：認識校園中常用設施的詞彙

1. 教師介紹詞彙的發音和意義。
2. 教師拿詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
3. 教師講解詞彙的意思與用法。
4. 以詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

ทบทวน ๒
複習二

โลกแห่งภาษา
語文天地

認識學校中常用設施的詞彙



โต๊ะเรียน 課桌椅



ห้องน้ำ 廁所



ทางเดิน 走廊



บันได 樓梯



40 กระดานดำ 黑板



เก้าอี้ 椅子

〔教學小叮嚀〕攻佔堡壘遊戲

- 一、在教室內將桌椅都排到牆邊，留下教室內空地，準備 6 個呼拉圈，將 6 種語詞放到呼拉圈內。
- 二、將學生分成 2 組，每次一個學生挑戰。當教師念出詞彙時，小朋友誰先進入正確的呼拉圈內就可以得一分，每個呼拉圈每組須得 3 分就攻下這個城堡。
- 三、最後看哪一組攻下最多者得勝。

認識學校中常用運動的詞彙



ແບດມືນຕ້ານ 羽毛球



ວາລີເລີຍບອລ ໄກສ້າ



ບາສເກຕບອລ ລັກສະ



ປິ່ງປົງ 桌球



ເທັນນິສ 網球



ວ່າຍໜ້າ 游泳

41

活動三：認識學校中常用運動的詞彙

- 教師介紹詞彙的發音和意義。
- 教師展示詞彙卡，對著學生示範正確念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調音調的變化，加強記憶。
- 教師講解詞彙的意思與用法。
- 以詞彙卡示範念法，教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習～詞彙遊戲：大富翁遊戲

- 先在黑板上畫上四方形軌道格子。每個格子中貼一張詞彙卡，可重複。
- 學生分組擲骰子，點數多少就走幾步，到達哪個格子就要念出正確的詞彙，念對的拿走詞彙卡，念錯就換組，看哪一組拿的詞彙卡多，那組就勝利。

(二)回家作業

- 將今天所學的回家念給家人聽。
- 鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。
- 預習下一節課的內容。

[教學小叮嚀]

- 一、運用 P28. 29. 36. 語文天地句型練習，配合複習二校園中常用的特徵詞彙，在教學時可融入替換語詞應用。
- 二、可請每個學生擔任導讀者，帶領其他學生讀一讀，給予讚美和鼓勵，掌握學生學習情形。

第二節【文化教室】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)複習前一課課文和辭彙。
- (二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：複習 P40. 41 詞彙

- 1.教師讀，學生跟著讀。
- 2.全班讀/分組讀/個別讀。
- 3.玩詞彙遊戲：眼明手快
 - (1)學生把詞彙卡放桌上。
 - (2)學生分組，聽教師念詞彙，看誰最先拿起詞彙卡並高舉。
 - (3)學生念/分組念/全班念。

活動二：泰國的小學樣貌

- 1.學生分組閱讀文化教室的內容，摘記重點。
- 2.教師展示泰國小學制服圖片或影片，提問：
 - (1)從文章中找出泰國小學制服特色。
 - (2)比較泰國小學制服和目前上學的衣服有什麼異同？
 - (3)說說看自己比較喜歡哪一套，為什麼？

ห้องเรียนนวัฒนธรรม

文化教室

泰國的小學樣貌

泰國和我國一樣從國小到國中是義務教育，完全免費，主要是鼓勵孩子要上學。泰國每個村落都有一個小型的學校，因為到學校的路程很近，學生通常都是走路 上學，很少由父母接送。

泰國的國小也是由一年級讀到六年級，但星期一到星期五都是上全天課。學生上學要穿制服、運動服和校服，不可以穿便服。

在泰國，全國公立中小學要穿統一的制服，女生是白上衣和藍色裙子，男生穿白上衣和咖啡色短褲，有統一的書包、鞋子和襪子。運動服是各個學校自己設計的樣式。跟我們最不一樣的是校服，每星期依各地規定一天穿著特色服裝即為校服，校服是以縣或地區性如環境、氣候或特產製作特色服裝，例如東北區的絲質校服。

問題與討論

- 請小朋友回家請泰國家人介紹他的制服、校服或運動服的樣式、顏色等，並在課堂上分享。
- 請小朋友選出一套最喜歡的服飾，並說明喜歡的理由。

42

〔教學小叮嚀〕

- 一、延伸學習：教師可以提供白紙，請學生準備塗色用具，自行設計喜歡的制服。
 - 二、教師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。
 - 三、教學遊戲時間，教師應適當掌握，並隨時留意學生學習反應。
- 一、討論時不加入價值判斷，哪種比較好，站在尊重與欣賞的角度，增加孩子對不同文化的認識。
 - 二、課本中文化教室、歌謡和語文天地的擴充詞彙，都是讓學生學習時可參考運用的，老師可依學生學習的狀況和教學時間的許可進行練習。

活動三：我會唱

1. 播放歌謠，讓學生欣賞。
2. 教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中泰國文化的特色。
3. 教師示範念讀歌謠，解釋歌名，然後教歌詞內容。
4. 教師念讀，學生跟讀。
5. 習唱歌謠
 - (1)教師示範唱歌謠，學生聽。
 - (2)教師領唱，學生跟唱。
 - (3)教師逐句教律動，學生學。
 - (4)教師和學生邊唱邊做律動。
 - (5)學生自己唱並做律動。

مار้องเพลงกันเถอะ

我會唱

เพลงตอบมือกัน

拍手歌

เพลงตอบมือกัน

เราเล่นตอบมือกันตีก่าว

เราเล่นตอบมือกันตีก่าว

เราเล่นตอบมือกันตีก่าว

แล้วเราชวนกันร้องเพลง

拍手歌

我們一起來拍手

我們一起來拍手

我們一起來拍手

然後，我們一起來唱歌



影片連結：<https://www.youtube.com/watch?v=dEvFhhc01Lc>

43

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 複習統整文化教室內容。
2. 複習兒歌。

(二)回家作業

1. 將今天所學的回家分享給家人。
2. 說明本節為本學期最後一堂課，鼓勵學生回家利用電子數位教材，自學複習。
3. 預告下學期將學有關泰國的食衣住行等方面的詞彙，例如酸辣蝦湯、帕統等，非常有趣呵！

新住民語文學學習教材泰語課程架構—各冊課名與課文主題

| 冊別 | 項目 | 第一課 | 第二課 | 第三課 | 第四課 |
|----|----|--------|--------------|----------|-----------|
| 一 | 課名 | 我是文莉 | 有禮貌 | 爸爸媽媽 | 早安！ |
| | 內涵 | 學校稱謂 | 學校問候 | 家人稱謂 | 家人問候 |
| 二 | 課名 | 您好嗎？ | 鉛筆盒 | 我們吃什麼 | 學校裡有什麼？ |
| | 內涵 | 家庭稱謂 | 文具 | 食物 | 顏色 |
| 三 | 課名 | 下雨了 | 長長的鼻子 | 玩遊戲 | 泰國涼亭 |
| | 內涵 | 天氣 | 五官 | 母國家庭生活環境 | 居住環境的差別 |
| 四 | 課名 | 唱國歌 | 下課10分鐘 | 打錯電話 | 去朋友家 |
| | 內涵 | 校園生活異同 | 校園環境 課間活動 | 數字、打電話 | 互動禮儀 |
| 五 | 課名 | 認識新同學 | 你喜歡做什麼？ | 認識校園 | 去踢足球 |
| | 內涵 | 特徵 | 興趣 | 校園設施 | 運動種類 |
| 六 | 課名 | 酸辣蝦湯 | 帕筒 | 打泰拳 | 放學了 |
| | 內涵 | 菜餚 | 服飾 | 休閒活動 | 交通工具 |
| 七 | 課名 | 教師節 | 蘭甘亨大帝 | 空舞 | 榴槤 |
| | 內涵 | 節慶 | 人物 | 戲劇 | 水果 |
| 八 | 課名 | 外婆生日 | 拜佛 | 在外婆家 | 水上市場 |
| | 內涵 | 習俗 | 禮儀、身體部位 | 家庭設施 | 特別的事物 |
| 九 | 課名 | 清邁在哪裡？ | 天災 | 去市場 | 問路 |
| | 內涵 | 地理 | 氣候差異 | 與家人互動、量詞 | 與陌生人互動、方向 |
| 十 | 課名 | 買東西 | 宋甘節 | 伴手禮 | 出家 |
| | 內涵 | 認識錢幣 | 互動禮儀 | 節慶食物 | 宗教信仰 |
| 十一 | 課名 | 母親節 | 別摸別人的頭 | 泰式婚禮 | 護照 |
| | 內涵 | 性別規範 | 互動規範 | 傳統婚禮 | 姓氏 |
| 十二 | 課名 | 查單字 | 寫信 | 帶外公外婆去玩 | 用盤子盛飯 |
| | 內涵 | 資訊媒體應用 | 能書寫簡單的生活用語 | 接待親友 | 文化差異 |

詞彙總表(依冊別排序)

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|------------------|----|----|
| 1 | 1 | ฉัน | 我(平輩之間) | V | |
| 1 | 1 | สวัสดี | 您(你)好 | V | |
| 1 | 1 | คุณครู | 老師 | V | |
| 1 | 1 | ชื่อ | 名字(是) | V | |
| 1 | 1 | ทุกคน | 大家 | V | |
| 1 | 1 | ค่ะ | (女生禮貌用語尾助詞) | V | |
| 1 | 1 | ครับ | (男性禮貌用語尾助詞) | V | |
| 1 | 2 | ไม่ต้องครองใจ | 不用客氣(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอโทษ | 對不起 | V | |
| 1 | 2 | ไม่มีปั้นไร | 沒關係 | V | |
| 1 | 2 | ขอบใจ | 謝謝(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอบคุณ | 感謝(正式場合或晚輩對長輩) | V | |
| 1 | 2 | นะ | 呵(語尾助詞) | V | |
| 1 | 3 | พี่ | 哥/姐 | V | |
| 1 | 3 | ก็ | 也 | V | |
| 1 | 3 | พ่อ | 爸爸 | V | |
| 1 | 3 | แม่ | 媽媽 | V | |
| 1 | 3 | รัก | 愛 | V | |
| 1 | 3 | เชิญ | 你/妳(平輩之間) | V | |
| 1 | 3 | ผม | 我(男性對長輩的謙卑自稱) | V | |
| 1 | 4 | อรุณสวัสดิ์ | 早安 | V | |
| 1 | 4 | ราตรีสวัสดิ์ | 晚安 | V | |
| 1 | 4 | คุณปู่ | 爺爺 | V | |
| 1 | 4 | คุณย่า | 奶奶 | V | |
| 1 | 4 | หลาน | 孫子 | V | |
| 1 | 4 | ลูก | 孩子 | V | |
| 2 | 1 | ตา | 外公 | V | |
| 2 | 1 | ยาย | 外婆 | V | |
| 2 | 1 | หลาน | 孫子 | V | |
| 2 | 1 | พี่สอง | 兩個 | V | |
| 2 | 1 | สบายดีไหม | 您(你)好嗎? | V | |
| 2 | 2 | ดินสอ | 鉛筆 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|----------------------------|----|----|
| 2 | 2 | ยางลบ | 橡皮擦 | V | |
| 2 | 2 | กรรไกร | 剪刀 | V | |
| 2 | 2 | นี่ | 這 | | V |
| 2 | 2 | นั่น | 那 | | V |
| 2 | 2 | โน่น | 那(更遠) | | V |
| 2 | 2 | คือ | (就)是 | | V |
| 2 | 2 | อะไร | 什麼 | | V |
| 2 | 3 | กิน | 吃 | V | |
| 2 | 3 | ข้าวมันไก่ | 雞肉飯 | V | |
| 2 | 3 | ผัดไทย | 泰式炒麵 | V | |
| 2 | 3 | กวยเตี๋ยว | 河粉湯 | V | |
| 2 | 3 | ไก่ | 雞 | | V |
| 2 | 3 | ພວກເຮົາ | 我們 | | V |
| 2 | 3 | ทาน | 吃(用餐)(是禮貌用語，使用在正式場合或晚輩對長輩) | | V |
| 2 | 4 | สีเขียว | 綠色 | V | |
| 2 | 4 | ดอกไม้ | 花 | V | |
| 2 | 4 | สีแดง | 紅色 | V | |
| 2 | 4 | สีเหลือง | 黃色 | V | |
| 2 | 4 | ยังมี | 還有 | | V |
| 2 | 4 | ใน | ～裡 | | V |
| 2 | 4 | โรงเรียน | 學校 | | V |
| 2 | 4 | หญ้า | 草地 | | V |
| 2 | 4 | มี | 有 | | V |
| 3 | 1 | วันนี้ | 今天 | V | |
| 3 | 1 | อากาศ | 天氣 | V | |
| 3 | 1 | ฝนตก | 下雨 | V | |
| 3 | 1 | มาก | 很/非常 | V | |
| 3 | 1 | ร้อน | 熱的 | | V |
| 3 | 1 | แล้ว | 了 | | V |
| 3 | 1 | ช่วงนี้ | 最近 | | V |
| 3 | 1 | ฤดูฝน | 雨季 | | V |
| 3 | 2 | จง | (象)鼻 | V | |
| 3 | 2 | ตา | 眼睛 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|-------------|---------------|----|----|
| 3 | 2 | เล็ก | 小的 | V | |
| 3 | 2 | ใบปู | 耳朵/耳廓 | V | |
| 3 | 2 | ช้าง | 大象 | V | |
| 3 | 2 | ยาว | 長的 | V | |
| 3 | 2 | ใหญ่ | 大的 | V | |
| 3 | 2 | และ | 而且/和/以及 | V | |
| 3 | 3 | ตัว | 身體 | V | |
| 3 | 3 | ไป | 去 | V | |
| 3 | 3 | หัว | 頭 | V | |
| 3 | 3 | มา | 來 | V | |
| 3 | 3 | งู | 蛇 | V | |
| 3 | 3 | น้ำ | 水 | V | |
| 3 | 3 | หาง | 尾巴 | V | |
| 3 | 4 | ศาลา | 涼亭 | V | |
| 3 | 4 | เย็นสบาย | 涼爽的 | V | |
| 3 | 4 | มี | 有 | V | |
| 3 | 4 | เมืองไทย | 泰國(口語用法) | V | |
| 3 | 4 | ทุกแห่ง | 到處都 | V | |
| 3 | 4 | ดู | 看/看起來 | V | |
| 3 | 4 | ที่ | (位置)在 | V | |
| 4 | 1 | เธอ | 你/妳 (平輩之間) | V | |
| 4 | 1 | ร้อง | 唱 | V | |
| 4 | 1 | เป็น | 會 | V | |
| 4 | 1 | ฟัง | 聽 | V | |
| 4 | 1 | เพลงชาติ | 國歌 | V | |
| 4 | 1 | ได้ | 可以, 能 | V | |
| 4 | 1 | ให้ | 給 | V | |
| 4 | 2 | พัก ๑๐ นาที | 下課(休息 10 分鐘) | V | |
| 4 | 2 | ห้องน้ำ | 廁所 | V | |
| 4 | 2 | เล่น | 玩 | V | |
| 4 | 2 | กระโดดเชือก | 跳繩 | V | |
| 4 | 2 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 4 | 2 | ทำ | 做 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------------|----|----|
| 4 | 2 | จะ | 將要 | | V |
| 4 | 2 | เข้า | 進/入 | | V |
| 4 | 3 | หลัก | 喂(電話用語) | V | |
| 4 | 3 | ไม่ใช่ | 不是 | V | |
| 4 | 3 | โทร | 打(電話) | V | |
| 4 | 3 | ผิด | 錯 | V | |
| 4 | 3 | ใช่ไหม | 是嗎? | | V |
| 4 | 3 | เบอร์ | 號碼 | | V |
| 4 | 4 | คุณป้า | 伯母、朋友的媽媽 | V | |
| 4 | 4 | เพื่อนร่วมชั้น | 同學 | V | |
| 4 | 4 | ของคุณ | (男生)我的(晚輩對長輩) | V | |
| 4 | 4 | เชิญ | 請 | V | |
| 4 | 4 | นั่ง | 坐 / 搭 | | V |
| 4 | 4 | ตามสบาย | 隨意 | | V |
| 5 | 1 | พี่ชาย | 哥哥 | V | |
| 5 | 1 | สูง | 高的 | V | |
| 5 | 1 | ของฉัน | 我的(平輩之間) | V | |
| 5 | 1 | รู้จัก | 認識 | V | |
| 5 | 1 | เช่นกัน | 我也是 | | V |
| 5 | 1 | ยินดี | 歡喜高興 | | V |
| 5 | 2 | หนังสือ | 書 | V | |
| 5 | 2 | ชอบ | 喜歡 | V | |
| 5 | 2 | ซามวย | 泰拳 | V | |
| 5 | 2 | วาดรูป | 畫畫 | V | |
| 5 | 2 | พวากษ์ | 你們 | | V |
| 5 | 2 | อ่าน | 閱讀 | | V |
| 5 | 3 | ห้อง | 房間、間(量詞) | V | |
| 5 | 3 | นี่ | 這(指示詞) | V | |
| 5 | 3 | ด้านหลัง | 後面 | V | |
| 5 | 3 | ห้องเรียน | 教室 | V | |
| 5 | 3 | ห้องสมุด | 圖書室 | | V |
| 5 | 3 | ห้องดนตรี | 音樂教室 | | V |
| 5 | 4 | เตะ | 踢 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|------------|----|----|
| 5 | 4 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 5 | 4 | กันไห่ม | 好嗎？ | V | |
| 5 | 4 | เจ็บ | 痛 | V | |
| 5 | 4 | ไทยที | 對不起(好友之間) | V | |
| 5 | 4 | ไปเลย | 走吧(表示欣然同意) | V | |
| 6 | 1 | ขินดีต้อนรับ | 歡迎光臨 | V | |
| 6 | 1 | ต้มยำกุ้ง | 酸辣蝦湯 | V | |
| 6 | 1 | เผ็ด | 辣的 | V | |
| 6 | 1 | ของหวาน | 甜點 | V | |
| 6 | 1 | รามนิตร | 摩摩喳喳 | V | |
| 6 | 1 | ไห่ม | 嗎？ | V | |
| 6 | 2 | กระโปรง | 裙子 | V | |
| 6 | 2 | ผ้าถุง | 帕筒 | V | |
| 6 | 2 | ใส่ | 穿 | V | |
| 6 | 2 | สาว | 漂亮 | V | |
| 6 | 2 | คุณน้า | 阿姨 | V | |
| 6 | 2 | วันอาทิตย์ | 星期日 | V | |
| 6 | 3 | วันหยุด | 假日 | V | |
| 6 | 3 | เรียน | 學習 | V | |
| 6 | 3 | พื้อนรำ | 泰國舞 | V | |
| 6 | 3 | กัน | 和 | V | |
| 6 | 3 | ฟังธรรม | 聽佛經 | V | |
| 6 | 3 | อะไรบ้าง | 哪些？ | V | |
| 6 | 4 | เลิกเรียน | 放學 | V | |
| 6 | 4 | รถเมล์ | 公車 | V | |
| 6 | 4 | เดิน | 走 | V | |
| 6 | 4 | นั่ง | 坐/搭 | V | |
| 6 | 4 | กลับบ้าน | 回家 | V | |
| 6 | 4 | ปั้งໄใจ | 怎麼/如何 | V | |
| 6 | 4 | แม้วเจอกัน | 再見 | V | |
| 7 | 1 | วันครู | 教師節 | V | |
| 7 | 1 | สุขสันต์ | 快樂 | V | |
| 7 | 1 | ดอกเที่ม | 仙丹花 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-------|----|----|
| 7 | 1 | ไหร่ครู | 敬師 | V | |
| 7 | 1 | ใช้ | 用; 使用 | | V |
| 7 | 1 | ฉลาด | 聰慧 | | V |
| 7 | 1 | หมายถึง | 代表 | | V |
| 7 | 2 | ใคร | 誰 | V | |
| 7 | 2 | รู้ | 知道 | V | |
| 7 | 2 | ผู้ประดิษฐ์ | 發明人 | V | |
| 7 | 2 | อักษร | 文字 | V | |
| 7 | 2 | พ่อขุนรามคำแหง | 蘭甘亨大帝 | | V |
| 7 | 2 | ท่าน | 這位 | | V |
| 7 | 3 | โขน | 倥舞 | V | |
| 7 | 3 | ชน | 打鬥 | V | |
| 7 | 3 | เมื่อเรื่อง | 故事 | V | |
| 7 | 3 | สวม | 戴 | V | |
| 7 | 3 | การแสดง | 表演 | | V |
| 7 | 3 | หนุมาน | 猴王 | | V |
| 7 | 3 | ยักษ์ | 魔王 | | V |
| 7 | 4 | ทุเรียน | 榴槤 | V | |
| 7 | 4 | หวาน | 甜 | V | |
| 7 | 4 | หอม | 香 | V | |
| 7 | 4 | รสชาติ | 口味 | V | |
| 7 | 4 | อร่อย | 好吃 | | V |
| 7 | 4 | อ่อน | 軟 | | V |
| 7 | 4 | นุ่ม | 綿 | | V |
| 8 | 1 | วันพุธนี้ | 明天 | V | |
| 8 | 1 | วันเกิด | 生日 | V | |
| 8 | 1 | ฉลอง | 祝壽、慶祝 | V | |
| 8 | 1 | แล้ว~ | 然後 | V | |
| 8 | 1 | วัด | 寺廟 | | V |
| 8 | 1 | ทำบุญ | 布施 | | V |
| 8 | 1 | ตักบาตร | 齋僧 | | V |
| 8 | 2 | ถอน | 脫 | V | |
| 8 | 2 | รองเท้า | 鞋子 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------|----|----|
| 8 | 2 | กราบ | 拜 | V | |
| 8 | 2 | พนมมือ | 雙手合十 | V | |
| 8 | 2 | ผู้หญิง | 女生 | V | |
| 8 | 2 | ต้อง | 得要 | V | |
| 8 | 2 | นั่งพับเพียง | 側坐 | V | |
| 8 | 2 | ๓ ครั้ง | 三次 | V | |
| 8 | 3 | หมอน | 枕頭 | V | |
| 8 | 3 | สามเหลี่ยม | 三角形的 | V | |
| 8 | 3 | ห้องพระ | 佛堂 | V | |
| 8 | 3 | จังเกลย | 多麼～ | V | |
| 8 | 3 | แยก | 奇特的 | V | |
| 8 | 3 | อิง | 倚、靠 | V | |
| 8 | 3 | สุขสันต์ | 祝福...快樂 | V | |
| 8 | 4 | พา | 帶 | V | |
| 8 | 4 | ตลาดน้ำ | 水上市場 | V | |
| 8 | 4 | ก๋วยเตี๋ยวเรือ | 船麵 | V | |
| 8 | 4 | วิถีชีวิต | 生活方式 | V | |
| 8 | 4 | น่าเที่ยว | 好玩、值得玩 | V | |
| 8 | 4 | โบราณ | 古代 | V | |
| 8 | 4 | อัมพวา | 安帕瓦 | V | |
| 9 | 1 | ปิดเทอม | 暑假 | V | |
| 9 | 1 | ที่ไหน | 哪裡 | V | |
| 9 | 1 | ประเทศไทย | 泰國 | V | |
| 9 | 1 | อยู่ | 在 | V | |
| 9 | 1 | ภาคเหนือ | 北部 | V | |
| 9 | 1 | เชียงใหม่ | 清邁 | V | |
| 9 | 1 | เยือน | 探訪 | V | |
| 9 | 2 | พายุไต้ฝุ่น | 颱風 | V | |
| 9 | 2 | แผ่นดินไหว | 地震 | V | |
| 9 | 2 | ไต้หวัน | 臺灣 | V | |
| 9 | 2 | น้ำท่วม | 水災 | V | |
| 9 | 2 | บ่อย | 常常 | V | |
| 9 | 2 | น้อย | 少 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|----------|----|----|
| 9 | 3 | ซื้อ | 買 | V | |
| 9 | 3 | ตะไคร้ | 香茅 | V | |
| 9 | 3 | ด้านซ้าย | 左邊 | V | |
| 9 | 3 | กี่ | 幾 | V | |
| 9 | 3 | มัด | 把(量詞) | V | |
| 9 | 3 | ก็พอ | 就夠 | | V |
| 9 | 4 | ถาม | 問 | V | |
| 9 | 4 | ช่วย | 幫忙 | V | |
| 9 | 4 | ๕ นาที | 五分鐘 | V | |
| 9 | 4 | เลี้ยวขวา | 右轉 | V | |
| 9 | 4 | ตรงไป | 直走 | V | |
| 9 | 4 | รถไฟฟ้า | 捷運 | | V |
| 9 | 4 | สถานีรถไฟฟ้า | 捷運站 | | V |
| 10 | 1 | เท่าไร | 多少 | V | |
| 10 | 1 | บาท | 泰銖 | V | |
| 10 | 1 | ราคา | 價格 | V | |
| 10 | 1 | แพง | 貴的 | V | |
| 10 | 1 | ประมาณ | 差不多 | V | |
| 10 | 1 | เก้าแค่' | 老闆 | | V |
| 10 | 1 | เมตร | 一米(單位) | | V |
| 10 | 1 | เงินได้ทุกวัน | 新臺幣 | | V |
| 10 | 1 | เงรีบัญ | 元 | | V |
| 10 | 2 | วันสงกรานต์ | 宋干節(潑水節) | V | |
| 10 | 2 | วันที่ | 日期 | V | |
| 10 | 2 | เมษายน | 四月 | V | |
| 10 | 2 | กิจกรรม | 活動 | V | |
| 10 | 2 | เล่นน้ำ | 玩潑水 | V | |
| 10 | 2 | ผู้ใหญ่ | 長輩 | | V |
| 10 | 2 | rodents | 拜年 | | V |
| 10 | 3 | ของฝาก | 伴手禮 | V | |
| 10 | 3 | นั่งคุกค่า | 跪坐 | V | |
| 10 | 3 | สำหรับ | 為、針對 | V | |
| 10 | 3 | ตอน | …的時候 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-------|----|----|
| 10 | 3 | โชคดี | 好運 | V | |
| 10 | 3 | ขอให้ | 祝福 | V | |
| 10 | 4 | ปีนี้ | 今年 | V | |
| 10 | 4 | คุณลุง | 舅舅 | V | |
| 10 | 4 | ๑ เดือน | 一個月 | V | |
| 10 | 4 | ทำไม | 為什麼？ | V | |
| 10 | 4 | ผู้ชาย | 男生 | V | |
| 10 | 4 | บวช | 剃度 | | V |
| 10 | 4 | ตอบแทนบุญคุณ | 報答恩惠 | | V |
| 11 | 1 | มีแต่ | 只有 | V | |
| 11 | 1 | รูป | 照片 | V | |
| 11 | 1 | ภิน่า | 難怪 | V | |
| 11 | 1 | เพราะ | 因為 | V | |
| 11 | 1 | เรา | 我們 | V | |
| 11 | 1 | พระราชนิ | 皇后 | | V |
| 11 | 1 | วันแม่แห่งชาติ | 母親節 | | V |
| 11 | 1 | เหมือน | 像……一樣 | | V |
| 11 | 2 | เป็นอะไร | 怎麼了？ | V | |
| 11 | 2 | อย่า | 別、不要 | V | |
| 11 | 2 | คนอื่น | 別人 | V | |
| 11 | 2 | มือซ้าย | 左手 | V | |
| 11 | 2 | ลืม | 忘記 | V | |
| 11 | 2 | จับหัว | 摸頭 | | V |
| 11 | 2 | ยื่นของให้ | 拿東西給… | | V |
| 11 | 3 | แต่งงาน | 結婚 | V | |
| 11 | 3 | พิเศษ | 特別 | V | |
| 11 | 3 | พิธี | 儀式 | V | |
| 11 | 3 | รดน้ำ | 灑水 | V | |
| 11 | 3 | อาวยพร | 祝福 | V | |
| 11 | 3 | จัดงาน | 舉行 | | V |
| 11 | 3 | แขกผู้ใหญ่ | 貴賓、賓客 | | V |
| 11 | 3 | หอยสังข์ | 貝殼 | | V |
| 11 | 4 | ของใคร | 誰的 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|--------------|----|----|
| 11 | 4 | หนังสือเดินทาง | 護照 | V | |
| 11 | 4 | ของแม่ | 媽媽的 | V | |
| 11 | 4 | นามสกุล | 姓氏 | V | |
| 11 | 4 | จะ | 啊（表達親密的語尾助詞） | V | |
| 11 | 4 | ชื่อไทย | 泰國名字 | | V |
| 12 | 1 | ส่ง | 寄送（信件） | V | |
| 12 | 1 | เขียน | 寫 | V | |
| 12 | 1 | ภาษาไทย | 泰文 | V | |
| 12 | 1 | จดหมาย | 信件 | V | |
| 12 | 1 | ตอบ | 回信 | | V |
| 12 | 1 | คำศัพท์ | 單字 | | V |
| 12 | 1 | อินเทอร์เน็ต | 網路 | | V |
| 12 | 1 | ค้นหา | 查詢 | | V |
| 12 | 2 | ดีใจ | 高興 | V | |
| 12 | 2 | ได้รับ | 收到 | V | |
| 12 | 2 | สภาพอากาศ | 天氣狀況 | V | |
| 12 | 2 | แจ่มใส | 晴朗的 | V | |
| 12 | 2 | คิดถึง | 想念、思念 | | V |
| 12 | 2 | อยาก | 想要 | | V |
| 12 | 2 | สนามบิน | 機場 | | V |
| 12 | 2 | เชิญ | 邀請 | | V |
| 12 | 3 | พิพิธภัณฑ์ | 博物館 | V | |
| 12 | 3 | ตลาดกลางคืน | 夜市 | V | |
| 12 | 3 | ตอนกลางคืน | 晚上 | V | |
| 12 | 3 | มะหมี่หอยนางรม | 蚵仔麵線 | V | |
| 12 | 3 | ลองชิม | 嘗試吃吃看 | | V |
| 12 | 3 | เต้าหู้หมูนิ่น | 臭豆腐 | | V |
| 12 | 3 | ชานมไข่มุก | 珍珠奶茶 | | V |
| 12 | 4 | จาน | 盤子 | V | |
| 12 | 4 | ตักข้าว | 盛飯 | V | |
| 12 | 4 | ทานข้าว | 吃飯 | V | |
| 12 | 4 | ชิน | 習慣 | | V |
| 12 | 4 | ช้อน | 湯匙 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------|----|----|----|
| 12 | 4 | สอน | 叉子 | | V |
| 12 | 4 | เตรียม | 準備 | | V |

詞彙總表(依字母排序)

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-----------|----|----|
| 10 | 4 | ๑ เดือน | 一個月 | V | |
| 8 | 2 | ๓ ครั้ง | 三次 | | V |
| 9 | 4 | ๕ นาที | 五分鐘 | V | |
| 4 | 2 | เข้า | 進/入 | | V |
| 12 | 1 | เขียน | 寫 | V | |
| 10 | 1 | เงินได้หัวนั่น | 新臺幣 | | V |
| 5 | 4 | เจ็บ | 痛 | V | |
| 5 | 1 | เช่นกัน | 我也是 | | V |
| 4 | 4 | เชิญ | 請 | V | |
| 12 | 2 | เชิญ | 邀請 | | V |
| 9 | 1 | เชียงใหม่ | 清邁 | | V |
| 6 | 4 | เดิน | 走 | V | |
| 12 | 4 | เตรียม | 準備 | | V |
| 5 | 4 | เตะ | 踢 | V | |
| 12 | 3 | เต้าหู้หมัก | 臭豆腐 | | V |
| 10 | 1 | เต็นเก' | 老闆 | | V |
| 10 | 1 | เท่าไร | 多少 | V | |
| 1 | 3 | ตัวอ | 你/妳(平輩之間) | | V |
| 4 | 1 | ตัวอ | 你/妳(平輩之間) | V | |
| 7 | 3 | เตือนเรื่อง | 故事 | V | |
| 4 | 3 | ເບົວ໌ | 號碼 | | V |
| 4 | 1 | ເປັນ | 會 | V | |
| 11 | 2 | ເປັນອະໄຮ | 怎麼了？ | V | |
| 6 | 1 | เผ็ด | 辣的 | V | |
| 11 | 1 | ພວກ | 因為 | V | |
| 4 | 1 | ເພດທາຕີ | 國歌 | | V |
| 4 | 4 | ເພື່ອນຮ່ວມຫັ້ນ | 同學 | V | |
| 10 | 1 | ມິຕຣ | 一米(單位) | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|-----------|----|----|
| 10 | 2 | เมษายน | 四月 | V | |
| 3 | 4 | เมืองไทย | 泰國(口語用法) | V | |
| 3 | 4 | เย็นสบาย | 涼爽的 | V | |
| 9 | 1 | เยี่ยม | 探訪 | | V |
| 11 | 1 | เรา | 我們 | V | |
| 6 | 3 | เรียน | 學習 | V | |
| 3 | 2 | เล็ก | 小的 | V | |
| 4 | 2 | เล่น | 玩 | V | |
| 10 | 2 | เล่นน้ำ | 玩潑水 | V | |
| 6 | 4 | เลิกเรียน | 放學 | V | |
| 9 | 4 | เดี๋ยวๆ | 右轉 | V | |
| 11 | 1 | เหมือน | 像……一樣 | | V |
| 10 | 1 | เหรียญ | 元 | | V |
| 11 | 3 | แขกผู้มา | 貴賓、賓客 | | V |
| 12 | 2 | แจ่มใส | 晴朗的 | V | |
| 11 | 3 | แต่งงาน | 結婚 | V | |
| 8 | 3 | แปลก | 奇特的 | | V |
| 9 | 2 | แผ่นดินไหว | 地震 | V | |
| 10 | 1 | แพง | 貴的 | V | |
| 1 | 3 | แม่ | 媽媽 | V | |
| 3 | 1 | แม้ว | 了 | | V |
| 8 | 1 | แม้ว~ | 然後 | V | |
| 6 | 4 | แม้เวลา | 再見 | | V |
| 3 | 2 | แม้ | 而且/和/以及 | | V |
| 7 | 3 | โนน | 控舞 | V | |
| 10 | 3 | โชคดี | 好運 | V | |
| 4 | 3 | โทร | 打(電話) | V | |
| 5 | 4 | โทษ | 對不起(好友之間) | | V |
| 2 | 2 | โน่น | 那(更遠) | | V |
| 8 | 4 | โบราณ | 古代 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|------------------|----|----|
| 2 | 4 | โรงเรียน | 學校 | | V |
| 7 | 2 | ใคร | 誰 | V | |
| 7 | 1 | ใช่ | 用;使用 | | V |
| 4 | 3 | ใช่ไหม | 是嗎? | | V |
| 2 | 4 | ใน | ～裡 | | V |
| 3 | 2 | ใบปู | 耳朵/耳廓 | V | |
| 6 | 2 | ใส่ | 穿 | V | |
| 4 | 1 | ให้ | 給 | | V |
| 3 | 2 | ใหญ่ | 大的 | | V |
| 2 | 3 | ไก่ | 雞 | | V |
| 4 | 1 | ได้ | 可以, 能 | | V |
| 12 | 2 | ได้รับ | 收到 | V | |
| 9 | 2 | ไต้หวัน | 臺灣 | V | |
| 3 | 3 | ไป | 去 | V | |
| 5 | 4 | ไปเลย | 走吧(表示欣然同意) | | V |
| 1 | 2 | ไม่มีอะไร | 沒關係 | V | |
| 4 | 3 | ไม่ใช่ | 不是 | V | |
| 1 | 2 | ไม่ต้องเกรงใจ | 不用客氣(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 6 | 1 | ใหม่ | 嗎? | | V |
| 7 | 1 | ไหว้ครู | 敬師 | V | |
| 1 | 3 | คือ | 也 | V | |
| 9 | 3 | คือพอ | 就夠 | | V |
| 2 | 2 | กรรไกร | 剪刀 | V | |
| 4 | 2 | กระโ叱เชือก | 跳繩 | V | |
| 6 | 2 | กระโปรง | 裙子 | V | |
| 8 | 2 | กราบ | 拜 | V | |
| 6 | 4 | กลับบ้าน | 回家 | | V |
| 2 | 3 | กวยเตี๋ยว | 河粉湯 | V | |
| 8 | 4 | กวยเตี๋ยวเรือ | 船麵 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|-------------------|----|----|
| 5 | 4 | กันไหນ | 好嗎？ | V | |
| 6 | 3 | กัน | 和 | V | |
| 7 | 3 | การแสดง | 表演 | | V |
| 10 | 2 | กิจกรรม | 活動 | V | |
| 2 | 3 | กิน | 吃 | V | |
| 9 | 3 | กี่ | 幾 | V | |
| 1 | 2 | ขอโทษ | 對不起 | V | |
| 10 | 3 | ขอให้ | 祝福 | V | |
| 11 | 4 | ของแม่ | 媽媽的 | V | |
| 11 | 4 | ของใคร | 誰的 | V | |
| 5 | 1 | ของขัน | 我的(平輩之間) | V | |
| 4 | 4 | ของผม | (男生)我的 (晚輩對長輩) | V | |
| 10 | 3 | ของฝาก | 伴手禮 | V | |
| 6 | 1 | ของหวาน | 甜點 | V | |
| 1 | 2 | ขอบใจ | 謝謝(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอบคุณ | 感謝(正式場合或晚輩對長輩) | | V |
| 2 | 3 | ข้าวมันไก่ | 雞肉飯 | V | |
| 12 | 1 | ค้นหา | 查詢 | | V |
| 11 | 2 | คนอื่น | 別人 | V | |
| 1 | 1 | ครั้น | (男性禮貌用語尾助詞) | | V |
| 1 | 1 | ค่ะ | (女生禮貌用語尾助詞) | | V |
| 12 | 1 | คำศัพท์ | 單字 | | V |
| 12 | 2 | คิดถึง | 想念、思念 | | V |
| 2 | 2 | คือ | (就)是 | | V |
| 1 | 1 | คุณครู | 老師 | V | |
| 6 | 2 | คุณน้า | 阿姨 | | V |
| 4 | 4 | คุณป้า | 伯母、朋友的媽媽 | V | |
| 1 | 4 | คุณปู่ | 爺爺 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------|--------------|----|----|
| 1 | 4 | คุณย่า | 奶奶 | | V |
| 10 | 4 | คุณลุง | 舅舅 | V | |
| 3 | 2 | 象 | (象)鼻 | V | |
| 3 | 3 | 蛇 | 蛇 | | V |
| 12 | 1 | จะหมาย | 信件 | V | |
| 4 | 2 | จะ | 將要 | | V |
| 11 | 4 | จะ | 啊(表達親密的語尾助詞) | V | |
| 8 | 3 | จะเคย | 多麼～ | V | |
| 11 | 3 | จัดงาน | 舉行 | | V |
| 11 | 2 | จับหัว | 摸頭 | | V |
| 12 | 4 | จาน | 盤子 | V | |
| 8 | 1 | ฉลอง | 祝壽、慶祝 | V | |
| 7 | 1 | ฉลาด | 聰慧 | | V |
| 1 | 1 | ฉัน | 我(平輩之間) | V | |
| 5 | 2 | ชกมวย | 泰拳 | | V |
| 3 | 1 | ช่วงนี้ | 最近 | | V |
| 9 | 4 | ช่วย | 幫忙 | V | |
| 12 | 4 | ช้อน | 湯匙 | | V |
| 5 | 2 | ชอบ | 喜歡 | V | |
| 3 | 2 | ช้าง | 大象 | | V |
| 12 | 3 | ชาบูชาบู | 珍珠奶茶 | | V |
| 12 | 4 | ชิน | 習慣 | | V |
| 1 | 1 | ชื่อ | 名字(是) | | V |
| 11 | 4 | ชื่อไทย | 泰國名字 | | V |
| 9 | 3 | ช้อ | 買 | V | |
| 7 | 1 | ดอกเต็ม | 仙丹花 | V | |
| 2 | 4 | ดอกไม้ | 花 | V | |
| 9 | 3 | ด้านซ้าย | 左邊 | V | |
| 5 | 3 | ด้านหลัง | 後面 | V | |
| 2 | 2 | ดินสอ | 鉛筆 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|----------------------------|----|----|
| 12 | 2 | ดีใจ | 高興 | V | |
| 3 | 4 | ดู | 看/看起來 | V | |
| 6 | 1 | ต้มยำกุ้ง | 酸辣蝦湯 | V | |
| 9 | 4 | ตรงไป | 直走 | V | |
| 12 | 3 | ตลาดกลางคืน | 夜市 | V | |
| 8 | 4 | ตลาดน้ำ | 水上市場 | V | |
| 8 | 2 | ต้อง | 得要 | V | |
| 10 | 3 | ตอน | …的時候 | V | |
| 12 | 3 | ตอนกลางคืน | 晚上 | V | |
| 12 | 1 | ตอบ | 回信 | V | |
| 10 | 4 | ตอบแทนบุญคุณ | 報答恩惠 | V | |
| 9 | 3 | ตะไคร้ | 香茅 | V | |
| 12 | 4 | ตักข้าว | 盛飯 | V | |
| 8 | 1 | ตักบาตร | 齋僧 | V | |
| 3 | 3 | ตัว | 身體 | V | |
| 2 | 1 | ตา | 外公 | V | |
| 3 | 2 | ตา | 眼睛 | V | |
| 4 | 4 | ตามสบาย | 隨意 | V | |
| 8 | 2 | ถอน | 脫 | V | |
| 9 | 4 | ถาม | 問 | V | |
| 2 | 1 | พึ่งสอง | 兩個 | V | |
| 2 | 3 | ทาน | 吃(用餐)(是禮貌用語，使用在正式場合或晚輩對長輩) | V | |
| 7 | 2 | ท่าน | 這位 | V | |
| 12 | 4 | ทานข้าว | 吃飯 | V | |
| 4 | 2 | ทำ | 做 | V | |
| 10 | 4 | ทำไน | 為什麼？ | V | |
| 8 | 1 | ทำบุญ | 布施 | V | |
| 3 | 4 | ที่ | (位置)在 | V | |
| 9 | 1 | ที่ไหน | 哪裡 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------------|----|----|
| 7 | 4 | ทุเรียน | 榴槤 | V | |
| 3 | 4 | ทุกแห่ง | 到處都 | | V |
| 1 | 1 | ทุกคน | 大家 | | V |
| 9 | 2 | น้อย | 少 | | V |
| 1 | 2 | นะ | 呵(語尾助詞) | V | |
| 4 | 4 | นั่ง | 坐 / 搭 | | V |
| 6 | 4 | นั่ง | 坐/搭 | V | |
| 10 | 3 | นั่งคุกเข่า | 跪坐 | V | |
| 8 | 2 | นั่งพับเพียบ | 側坐 | | V |
| 2 | 2 | นั่น | 那 | | V |
| 8 | 4 | น่าพิ้ง | 好玩、值得玩 | | V |
| 11 | 4 | นามสกุล | 姓氏 | V | |
| 3 | 3 | น้ำ | 水 | | V |
| 9 | 2 | น้ำท่วม | 水災 | V | |
| 2 | 2 | นี่ | 這 | | V |
| 5 | 3 | นี่ | 這(指示詞) | V | |
| 7 | 4 | นุ่ม | 綿 | | V |
| 10 | 4 | บวช | 剃度 | | V |
| 9 | 2 | บ่อย | 常常 | | V |
| 12 | 3 | มะหมี่หอยนางรม | 蚵仔麵線 | V | |
| 10 | 1 | บาท | 泰銖 | V | |
| 9 | 1 | ประเทศไทย | 泰國 | V | |
| 10 | 1 | ประมาณ | 差不多 | V | |
| 9 | 1 | ปิดทอง | 暑假 | V | |
| 10 | 4 | ปีนี้ | 今年 | V | |
| 1 | 3 | ผม | 我(男性對長輩的謙卑自稱) | | V |
| 2 | 3 | ผัดไทย | 泰式炒麵 | V | |
| 6 | 2 | ผ้าถุง | 帕筒 | V | |
| 4 | 3 | ผิด | 錯 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|--------------|----|----|
| 10 | 2 | ผู้ใหญ่ | 長輩 | V | |
| 10 | 4 | ผู้ชาย | 男生 | V | |
| 7 | 2 | ผู้ประดิษฐ์ | 發明人 | V | |
| 8 | 2 | ผู้หญิง | 女生 | V | |
| 3 | 1 | ฝนตก | 下雨 | V | |
| 8 | 2 | พนมมือ | 雙手合十 | V | |
| 11 | 1 | พระราชนี | 皇后 | V | |
| 5 | 2 | พวคหรอ | 你們 | V | |
| 2 | 3 | พวคเรา | 我們 | V | |
| 1 | 3 | พ่อ | 爸爸 | V | |
| 7 | 2 | พ่อขุนรามคำแหง | 蘭甘亨大帝 | V | |
| 4 | 2 | พัก ๑๐ นาที | 下課(休息 10 分鐘) | V | |
| 8 | 4 | พา | 帶 | V | |
| 9 | 2 | พายุไต้ฝุ่น | 颱風 | V | |
| 11 | 3 | พิเศษ | 特別 | V | |
| 11 | 3 | พิธี | 儀式 | V | |
| 12 | 3 | พิพิธภัณฑ์ | 博物館 | V | |
| 1 | 3 | พี่ | 哥/姐 | V | |
| 5 | 1 | พี่ชาย | 哥哥 | V | |
| 6 | 3 | พื้นรำ | 泰國舞 | V | |
| 4 | 1 | ฟัง | 聽 | V | |
| 6 | 3 | ฟังธรรม | 聽佛經 | V | |
| 4 | 2 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 5 | 4 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 9 | 1 | ภาคเหนือ | 北部 | V | |
| 12 | 1 | ภาษาไทย | 泰文 | V | |
| 9 | 3 | มัด | 把(量詞) | V | |
| 3 | 3 | มา | 來 | V | |
| 3 | 1 | มาก | 很/非常 | V | |
| 11 | 1 | มิน่า | 難怪 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|-------|----|----|
| 2 | 4 | มี | 有 | V | |
| 3 | 4 | มี | 有 | V | |
| 11 | 1 | มีแต่ | 只有 | V | |
| 11 | 2 | มือซ้าย | 左手 | V | |
| 7 | 3 | ขักษร | 魔王 | V | |
| 6 | 4 | ยังไง | 怎麼/如何 | V | |
| 2 | 4 | ยังมี | 還有 | V | |
| 2 | 2 | ยางลบ | 橡皮擦 | V | |
| 2 | 1 | ยาย | 外婆 | V | |
| 3 | 2 | ยา | 長的 | V | |
| 5 | 1 | ยินดี | 歡喜高興 | V | |
| 6 | 1 | ยินดีต้อนรับ | 歡迎光臨 | V | |
| 11 | 2 | ยื่นของให้ | 拿東西給… | V | |
| 11 | 3 | รถน้ำ | 灑水 | V | |
| 10 | 2 | รถน้ำคำหัว | 拜年 | V | |
| 6 | 4 | รถเมล์ | 公車 | V | |
| 9 | 4 | รถไฟฟ้า | 捷運 | V | |
| 7 | 3 | รบ | 打鬥 | V | |
| 6 | 1 | รวมมิตร | 摩摩喳喳 | V | |
| 7 | 4 | รสชาติ | 口味 | V | |
| 4 | 1 | ร้อง | 唱 | V | |
| 8 | 2 | รองเท้า | 鞋子 | V | |
| 3 | 1 | ร้อน | 熱的 | V | |
| 1 | 3 | รัก | 愛 | V | |
| 10 | 1 | ราคา | 價格 | V | |
| 1 | 4 | ราตรีสวัสดิ์ | 晚安 | V | |
| 7 | 2 | รู้ | 知道 | V | |
| 5 | 1 | รู้จัก | 認識 | V | |
| 11 | 1 | รูป | 照片 | V | |
| 3 | 1 | ฤดูกาลฝน | 雨季 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|----------|----|----|
| 12 | 3 | ลองชิม | 嘗試吃吃看 | V | |
| 11 | 2 | ลืม | 忘記 | V | |
| 1 | 4 | ลูก | 孩子 | V | |
| 8 | 1 | วัด | 寺廟 | V | |
| 8 | 1 | วันเกิด | 生日 | V | |
| 11 | 1 | วันแม่แห่งชาติ | 母親節 | V | |
| 7 | 1 | วันครู | 教師節 | V | |
| 10 | 2 | วันที่ | 日期 | V | |
| 3 | 1 | วันนี้ | 今天 | V | |
| 8 | 1 | วันพรุ่งนี้ | 明天 | V | |
| 10 | 2 | วันสงกรานต์ | 宋干節(潑水節) | V | |
| 6 | 3 | วันหยุด | 假日 | V | |
| 6 | 2 | วันอาทิตย์ | 星期日 | V | |
| 5 | 2 | วาด | 畫畫 | V | |
| 8 | 4 | วิถีชีวิต | 生活方式 | V | |
| 3 | 4 | ศาลา | 涼亭 | V | |
| 12 | 1 | ส่ง | 寄送(信件) | V | |
| 9 | 4 | สถานีรถไฟฟ้า | 捷運站 | V | |
| 12 | 2 | สนามบิน | 機場 | V | |
| 2 | 1 | สบายดีไหม | 您(你)好嗎? | V | |
| 12 | 2 | สภาพอากาศ | 天氣狀況 | V | |
| 7 | 3 | สวม | 戴 | V | |
| 6 | 2 | สวย | 漂亮 | V | |
| 1 | 1 | สวัสดี | 您(你)好 | V | |
| 12 | 4 | สอง | 叉子 | V | |
| 8 | 3 | สามเหลี่ยม | 三角形的 | V | |
| 10 | 3 | สำหรับ | 為、針對 | V | |
| 2 | 4 | สีเขียว | 綠色 | V | |
| 2 | 4 | สีเหลือง | 黃色 | V | |
| 2 | 4 | สีแดง | 紅色 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|----------|----|----|
| 7 | 1 | สุขสันต์ | 快樂 | V | |
| 8 | 3 | สุขสันต์ | 祝福...快樂 | | V |
| 5 | 1 | สูง | 高的 | V | |
| 2 | 4 | หญ้า | 草地 | | V |
| 5 | 2 | หนังสือ | 書 | V | |
| 11 | 4 | หนังสือเดินทาง | 護照 | V | |
| 7 | 3 | หนูมาন | 猴王 | | V |
| 8 | 3 | หมอน | 枕頭 | V | |
| 7 | 1 | หมายถึง | 代表 | | V |
| 1 | 4 | หลาน | 孫子 | | V |
| 2 | 1 | หลาน | 孫子 | V | |
| 7 | 4 | หวาน | 甜 | V | |
| 5 | 3 | ห้อง | 房間、間(量詞) | V | |
| 5 | 3 | ห้องเรียน | 教室 | V | |
| 5 | 3 | ห้องดนตรี | 音樂教室 | | V |
| 4 | 2 | ห้องน้ำ | 廁所 | V | |
| 8 | 3 | ห้องพระ | 佛堂 | V | |
| 5 | 3 | ห้องสมุด | 圖書室 | | V |
| 7 | 4 | หอม | 香 | V | |
| 11 | 3 | หอยสั珍珠 | 貝殼 | | V |
| 3 | 3 | หัว | 頭 | V | |
| 3 | 3 | หาง | 尾巴 | | V |
| 11 | 2 | อย่า | 別、不要 | V | |
| 12 | 2 | อยาก | 想要 | | V |
| 9 | 1 | อยู่ | 在 | V | |
| 7 | 4 | อร่อย | 好吃 | | V |
| 1 | 4 | อรุณสวัสดิ์ | 早安 | V | |
| 11 | 3 | อวยพร | 祝福 | V | |
| 7 | 4 | อ่อน | 軟 | | V |
| 2 | 2 | อะไร | 什麼 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|-------------|---------|----|----|
| 6 | 3 | ອະໄຮນ້າງ | 哪些？ | V | |
| 7 | 2 | ອັກຍົກ | 文字 | V | |
| 8 | 4 | ອັມພວາ | 安帕瓦 | V | |
| 3 | 1 | ອາຄາສ | 天氣 | V | |
| 5 | 2 | ອ່ານ | 閱讀 | V | |
| 8 | 3 | ອີງ | 倚、靠 | V | |
| 12 | 1 | ອິນເທອຣິນິຕ | 網路 | V | |
| 4 | 3 | ອັກໂຫດ | 喂(電話用語) | V | |

教學進度建議表

| 月份 | 週次 | 活 劑 動 | 教學時間 | 學校行事曆 |
|----|----|-------------|------|-------|
| 2月 | 一 | 第一課第一節 認識課文 | 40分鐘 | 教學準備週 |
| | 二 | 第一課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 三 | 第一課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| 3月 | 四 | 第一課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 五 | 第二課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| | 六 | 第二課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 七 | 第二課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| 4月 | 八 | 第二課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 九 | 複習一 詞彙複習 | 40分鐘 | |
| | 十 | 複習一 兒歌教學 | 40分鐘 | 期中評量 |
| | 十一 | 第三課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| 5月 | 十二 | 第三課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 十三 | 第三課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十四 | 第三課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十五 | 第四課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| | 十六 | 第四課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| 6月 | 十七 | 第四課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十八 | 第四課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十九 | 複習二 詞彙複習 | 40分鐘 | |
| | 二十 | 複習二 兒歌教學 | 40分鐘 | 期末評量 |

| 課名 | 第一課酸辣蝦湯 | | 主要內涵 | 飲食 |
|----------|-------------------|---|------|----|
| 核心 素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 | | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | | |
| 學習 表現 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力 -聽說讀 寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| | 跨文化行動 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | | |
| | 學習要素 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | | |
| | 文化要素 | Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Ba-II-2 與家中賓客相處的問候規範。 | | |
| | 素養導向 學習目標 | 1. 透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能理解我國和泰國校園生活的異同，進而陶冶學生具備欣賞不同國家的文化與來自不同文化的同學和樂相處的文化豐富性與國際視野。 2. 透過本課文本朗讀，澄清與聽辨詞彙、字母的歷程，引導學生學會聽、讀、寫、說「 <u>ยินดีต้อนรับ</u> 歡迎光臨、 <u>เผ็ด</u> 辣的、 <u>ของหวาน</u> 甜點」的詞彙；低音子音「 <u>ค</u> 、 <u>ก</u> 、 <u>ມ</u> 、 <u>ງ</u> 、 <u>ນ</u> 」及句型「... <u>กิน</u> ... <u>ก่อน</u> ...，...先吃...」、「... <u>ชอบกิน</u> ...，...喜歡吃...」來造句。 | | |
| 教學 目標 | 知識 | 1. 能認識 <u>泰國</u> 賓客問候和飲食的詞彙與語句，並應用於生活中。 2. 能比較和分析 <u>我國</u> 和 <u>泰國</u> 飲食文化異同的原因。 3. 能綜合 <u>泰國</u> 飲食文化的特色。 | | |

| | |
|------|---|
| 能力 | 1. 能聽辨和說出與賓客互動問候及 <u>泰國</u> 飲食特色的詞彙與語句。 2. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 3. 能實際製作 <u>泰國</u> 的美食。 |
| | 1. 能感受 <u>泰國</u> 與我國賓客互動禮儀的異同，尊重彼此的互動方式。 2. 能理解和欣賞 <u>泰國</u> 和我國不同的飲食文化特色。 |
| 融入議題 | 家庭教育 家庭活動與社區參與-家 E14 家務技巧與參與。 多元文化教育 跨文化的能力-多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 品德教育 品德發展層面-品 E1 良好生活習慣與德行。 |
| 學習評量 | 運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 <u>ນ</u> 、 <u>ມ</u> 、 <u>ງ</u> 、 <u>ຍ</u> 和 <u>ຢ</u> 。 2. 能聽辨詞彙 <u>ยินดีต้อนรับ</u> 歡迎光臨、 <u>ของหวาน</u> 甜點、 <u>ต้มยำกุ้ง</u> 酸辣蝦湯和 <u>เผ็ด</u> 辣的 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長句子。 5. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 6. 能書寫低音子音 <u>ນ</u> 、 <u>ມ</u> 、 <u>ງ</u> 、 <u>ຍ</u> 和 <u>ຢ</u> ，能書寫本課詞彙和簡單句子。 7. 能運用本課句型「...กิน...ก่อน...， ...先吃...」、「...ชอบกิน...， ...喜歡吃...」來造句。 8. 能在生活中樂於使用 <u>泰語</u> 與人交談。 9. 能主動學習 <u>泰語</u> 和 <u>泰國</u> 飲食文化。 10. 能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活習慣。 11. 能邀請新住民家庭參與社區活動，並參與家務。 |
| 教學媒材 | 1. 詞彙卡、圖卡、句型卡和低音子音字卡 2. 數位教材 3. 頭套、名牌、紙偶、布偶等 |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

(一)學生發表分享家中有客人來時的接待準備和賓客互動禮儀。

(二)教師以圖片或影片介紹泰國的特色食物。

二、發展活動(25分鐘)

活動一本課文化教學

- 教師說明本課內涵-飲食。並從文化的角度，解釋課名，說明泰國飲食文化。
- 教師引導學生觀看並分享課本的情境圖，觀察本課情境中泰國飲食文化的發現。
- 教師說明泰國與我國飲食文化的差異。

活動二找一找學過的字

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三課文聽與說

- 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 教師解說課文內容，讓學生更了解本文大意。
- 教師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。



〔文化園地〕

一. 發現文化差異

學生進行課文識讀後，可讓學生先找出課文中和我國生活經驗不同的地方。並確保每位學生參與學習。

- (一)酸辣蝦湯和摩摩喳喳
- (二)問候時的手勢和姿勢

二. 複習舊經驗

本課有泰國家鄉菜，讓學生從學習過的詞彙或生活經驗，說一說泰國的特色食物。

- 三. 詞彙與課文配合教學因為學生對泰國語言不熟悉，課文識讀後，以句子再帶念詞彙，再念短句，再念句子。以慢慢加長的方式，確定學生能正確念出泰語。



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

[教學小叮嚀]

- 製作詞彙卡時可將中文、泰文和圖片分開製作，可運用於詞彙教學和遊戲評量。
- 打擊魔鬼遊戲，教師可準備塑膠製或紙製的棒槌，增加遊戲的學習樂趣。教師也可自行創意設計其他學生喜歡的遊戲，提升學習效益。
- 遊戲學習要控制班級秩序，事先要提醒學生的音量和遊戲的規則，避免影響其他班級。
- 教學活動要確保學生都參與，並檢核學習成效，適時進行補救教學。
- 基本詞彙要教聽說讀寫，認讀詞彙只要能聽說即可。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一 詞彙學習—形音義介紹

- 教師介紹詞彙的形狀、發音和意義。
- 教師拿著詞彙卡，對著學生，示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。
- 教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。教師用詞彙卡示範基本念法。
- 教師講解詞彙意思與用法。

活動二 詞彙遊戲

- 配對教學法：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。
- 打擊魔鬼：泰文或圖片呈現在黑板上，教師念泰文，學生拿塑膠槌敲打在正確的圖片或文字上。
- 小教師出場：換學生當小教師提問，再點名其他同學回答。

活動三 數位教材空中學

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 教師鼓勵學生回家複習和預習教材，都能夠利用數位教材。

คำศัพท์

詞彙

ยินดีต้อนรับ
歡迎光臨

เผ็ด
辣的

ต้มยำกุ้ง
酸辣蝦湯

ของหวาน
甜點

รามลีลา
摩摩喳喳

ไหม
嗎？

ฟังและเติมคำ

聽一聽 填一填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

□ □ □

□ □ □

□ □ □

6 ของหวาน ต้มยำกุ้ง ยินดีต้อนรับ

[參考答案]

本頁無標準答案，請教師依教學現況出題。

[教學小叮嚀]

- 習寫時，要注意學生正確的握筆和書寫姿勢。
- 泰文學生較不熟悉，學生跟著教師用手書空時，教師要注意學生是否依筆順進行書空。
- 習寫時，教師要進行課堂巡視，看每位學生是否書寫正確。
- 可請學生到黑板示範書寫。
- 習寫後要讓學生念讀並清楚詞彙的意思。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|--------------|--------------|--------------|--|
| ชินดีต้อหนูบ | ชินดีต้อหนูบ | ชินดีต้อหนูบ | |
| ของหวาน | ของหวาน | ของหวาน | |
| ต้มยำกุ้ง | ต้มยำกุ้ง | ต้มยำกุ้ง | |
| เม็ด | เม็ด | เม็ด | |

2. 句子練習

นี่คืออะไรคะ 這是什麼？

นี่คืออะไรคะ

7

〔教學小叮嚀〕

六、教師在進行語文活動時，一邊念題目，一邊要在教室行間走動，觀察學生填寫的狀況，以確定學生了解填寫方式再繼續進行。

七、學生回答或參與活動時，教師都要正面肯定和鼓勵。

例：你念得很大聲，很好。
你的發音很正確，很棒。

八、教師可運用語文活動的圖卡、中文字卡和泰語字卡，在黑板上進行遊戲教學，例如：連連看、打擊魔鬼、對對碰等。

活動四：寫一寫 讀一讀

- 教師先說明示範泰文書寫的方式。
- 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
- 教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

活動五：句子練習

- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 教師念句子 นี่คืออะไรคะ 這是什麼？
- 學生念句子 นี่คืออะไรคะ 這是什麼？
- 教師念句子，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫句子，書寫正確，全班大聲念句子。
- 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填讀一讀

- 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 全班一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 教師讓全班學生將泰文填入空格中。
- 請學生在黑板上寫出正確答案。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個詞彙。

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. _____ อะไรครับ
(這是)什麼？
นี่คือ _____ เป็นของหวาน

這是甜點(摩摩喳喳)。

2. กิน _____ ก่อนไหม
先吃(酸辣蝦湯)好嗎？
พูด _____ กินต้มยำกุ้งครับ
我不喜歡(吃)。

3. _____
歡迎光臨！
ขอบคุณค่ะ
謝謝！



ไม่ชอบ รวมมิตร ต้มยำกุ้ง
ยินดีต้อนรับจัง นี่คือ

[參考答案]

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. นี่คือ _____ อะไรครับ
(這是)什麼？
นี่คือ _____ เป็นของหวาน

這是甜點(摩摩喳喳)。

2. กิน _____ ก่อนไหม
先吃(酸辣蝦湯)好嗎？
พูด _____ กินต้มยำกุ้งครับ
我不喜歡(吃)。

3. _____
歡迎光臨！
ขอบคุณค่ะ
謝謝！



ไม่ชอบ รวมมิตร ต้มยำกุ้ง
ยินดีต้อนรับจัง นี่คือ

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

例：ฉันชอบกิน รวมมิตร。

我喜欢吃(摩摩喳喳)。

ฉันชอบกิน

我喜欢吃(酸辣蝦湯)。

ฉันไม่ชอบกิน

我不喜歡吃(雞肉飯)。



例：ฉันกิน ต้มยำกุ้ง ก่อน

我先吃(酸辣蝦湯)。

ฉันกิน



ก่อน

我先吃(泰式炒麵)。

ฉันกิน

ก่อน

我先吃(摩摩喳喳)。

例：ฉัน ชอบกินรวมมิตร

(我)喜欢吃摩摩喳喳。

ชอบกินรวมมิตร

(文莉)喜欢吃摩摩喳喳。

ไม่ชอบกิน

(我)不喜欢吃(酸辣蝦湯)。



9

[參考答案]

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

例：ฉันชอบกิน รวมมิตร。

我喜欢吃(摩摩喳喳)。

ฉันชอบกิน ต้มยำกุ้ง

我喜欢吃(酸辣蝦湯)。

ฉันไม่ชอบกิน ข้าวมันไก่

我不喜歡吃(雞肉飯)。



例：ฉันกิน ต้มยำกุ้ง ก่อน

我先吃(酸辣蝦湯)。

ฉันกิน ผัดไทย

我先吃(泰式炒麵)。

ฉันกิน รวมมิตร

我先吃(摩摩喳喳)。



ก่อน

例：ฉัน ชอบกินรวมมิตร

(我)喜欢吃摩摩喳喳。

ชอบกินรวมมิตร

(文莉)喜欢吃摩摩喳喳。

ไม่ชอบกิน

(我)不喜欢吃(酸辣蝦湯)。



9

活動二：換一換說一說

1. 詞彙替換練習

(1)教師先以例題示範。

(2)教師可用學生學過的詞彙替換示範。

(3)請學生填寫習題。

例1：教師示範

ฉันชอบกิน

我喜欢吃(摩摩喳喳)

2. 詞彙替換

(1)教師填入詞彙รวมมิตร

(2)再由學生替換詞彙填入ต้มยำกุ้ง

(4)學生用學過的詞彙ข้าวมันไก่替換並唸出句子ฉันชอบกินข้าวมันไก่ 我喜歡吃雞肉飯。

(5)教師讓學生將「喜歡ชอบ」改用「不喜歡ไม่ชอบ」來進行句子替換練習。

(6)教師依序以範例完成下面練習

例2：教師示範ฉันกินก่อน我先吃

例3：教師示範ชอบกินรวมมิตร

(我)喜歡吃摩摩喳喳。

3.全班(分組)並大聲朗讀每個詞句。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1.教師歸納本節課教學重點

2.請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

1.回家念給家人聽，並能在生活中練習。

2.與家人一起運用數位教材複習。

3.預習下一節的上課內容。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 教師請學生進行角色扮演。
- 教師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。
- 請同學輪流上台進行角色扮演。
- 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。
- 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。
- 注意學生的發音及自然生動的表情。

活動二：認識低音子音

1. 低音子音練習

- (1)教師多次示範發音，學生聽。
- (2)教師念，學生看嘴型和發音位置。
- (3)教師念，學生跟著念。
- (4)教師念低音子音和詞彙，學生聽。
- (5)教師念低音子音和詞彙，學生跟著念。
- (6)教師拿詞彙圖卡，學生能唸出低音子音和詞彙。

2. 聽辨低音子音

- (1)教師指和念，學生聽，正確用手劃「○」，錯誤用手劃「X」。
- (2)教師念，學生舉出正確低音子音卡。

ฝึกการแสดงและสนทนฯ

演一演 說一說

- | | | | |
|---|--------------------------|---|-------------------------|
| 1 | ยินดีต้อนรับจ้า | 2 | ขอบคุณค่ะ นี่คืออะไรคระ |
| 3 | นี่คือรวมมิตรเป็นของหวาน | | |
| 4 | หนูชอบกินรวมมิตรค่ะ | | |
| 5 | กินต้มยำกุ้งก่อนไหม | 6 | ค่ะ เปิดจังเลยค่ะ |

อักษรตា 低音子音 (上)

| | 低音子音 | 發音 | 代表單字 | 圖片 |
|---|------|----|-------------|----|
| 1 | ໝ | ຄອ | គາຍ 水牛 | |
| 2 | ໝ | ຄອ | ໜ້າ 人 | |
| 3 | ໝ | ຄອ | ຮະພັງ 大鐘 | |
| 4 | ໝ | ໜອ | ໜ້າ 大象 | |
| 5 | ໝ | ໜອ | ເມືອ 老樹 | |

*(ໝ)這個子音已停用，改由子音ໝ代替

〔教學小叮嚀〕

一、低音子音遊戲

可用充氣骰子，6個面貼上低音子音，學生分二組，教師拋擲，向上面是哪個低音子音，學生要念出，念正確的得分。

二、因為上課時間只有一節課，但要教學的內容很多，教師可以依學生的學習情形，增加或刪減低子音的教學內容。以學生能識讀即可。

三、低音子音的書寫也可以做為預習功課或回家功課，讓課堂上可以聽辨和識讀的學習為主。

第 3 種 拼 字 組 合 練 習



| 低音子音 + | 短母音 | ໝະ | |
|--------|------|----|--|
| | 長母音 | ໝາ | |
| | 特殊母音 | ໝາ | |

| | | | |
|--------|------|---------|--------|
| ໝະ | ໝາ | ົມ | ົມ |
| ົມ | ົມອ | ົມ | ົມ |
| ແໝະ | ແໝ | ແໝະ | ແໝ |
| ໂໝະ | ໂໝ | ເໂໝະ | ເໂໝ |
| ເໝອະ | ເໝອ | ເຄື່ອນະ | ເຄື່ອນ |
| ເຄື່ອະ | ເຄືອ | ົກວະ | ົກວ |
| ໝາ | ົມ | ົມ | ົມ |

11

活動三：第3種拼字組合練習

1. 低音子音+母音

- (1)教師念，學生跟著念。
- (2)教師選一個低音子音和一個母音，學生拼讀。

全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

例：教師念ໝ + ຂ → ໝຂ

學生念ໝ + ຂ → ໝຂ

2. 聽辨低音子音拼字組合

- (1)教師念低音子音和母音，學生在拼字表圈出拼字並念出。

- (2)教師指拼字，學生意出低音子音和母音。

例：教師念ໝ + ຂ

學生在表中圈出ໝ并念出ໝ

教師指ໝ

學生意ໝ + ຂ → ໝຂ

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

〔教學小叮嚀〕

四、低音子音拼字遊戲

準備一組低音子音卡，和一組母音卡，每個學生各抽一張，試著進行拼字並念出。念正確的人得分。

五、遊戲學習要控制班級秩序，事先要提醒學生的音量和遊戲的規則，避免影響其他班級。

六、教學活動要確保學生都參與，並檢核學習成效，適時進行補救教學。

| 課名 | 第二課帕筒 | 主要內涵 | 服飾 |
|----------|-----------|---|----|
| 核心素養 | 總綱 | A1 身心素質與自我精進 B1 符號運用與溝通表達 C3 多元文化與國際理解 | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。 | |
| 學習表現 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | |
| | 語言能力-聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-2 能複誦和吟唱所學習新住民語言的簡易韻文和歌謠。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | |
| | 跨文化行動 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | |
| 學習重點 | 語言要素 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | |
| | 文化要素 | Bb-II-2 與友人互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 | |
| 素養導向學習目標 | | 1. 透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能比較和分析我國和泰國服飾文化異同的原因，進而陶冶感受泰國與我國賓客互動禮儀的異同，尊重彼此互動方式。 2. 透過本課文本朗讀，澄清與聽辨詞彙、字母的歷程，引導學生學會聽、讀、寫、說「ໄສ穿、ກະໂປງ 裙子、ຟ້າ ພັບ ທັບ、ສ້າ 漂亮」的詞彙；低音子音「ນ、ໜ、ໜ້າ 和 ນີ」及句型「ເນື້ອເຮັດວ່າ…，這叫…」、「ສີ…ເປັນສີປະຈຳ…，…是…的幸運色」來造句。 | |

| | | |
|------|--|---|
| 教學目標 | 知識 | 1. 能認識 <u>泰國</u> 賓客互動和服飾的詞彙與語句，並應用於生活中。 2. 能比較和分析我國和 <u>泰國</u> 服飾文化異同的原因。 3. 能綜合 <u>泰國</u> 服飾文化的特色。 |
| | 能力 | 1. 能聽辨說出與賓客互動問候及 <u>泰國</u> 服飾特色的詞彙與語句。 2. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 3. 能實際體驗穿著 <u>泰國</u> 的服飾。 |
| | 態度 | 1. 能感受 <u>泰國</u> 與我國賓客互動禮儀的異同，尊重彼此互動方式。 2. 能理解和欣賞 <u>泰國</u> 和我國不同的服飾文化特色。 |
| 融入議題 | 家庭教育 | 家人關係與互動-家 E5 主動與家人分享。 |
| | 多元文化教育 | 跨文化的能力-多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 |
| | 品德教育 | 品德發展層面-品 E1 良好生活習慣與德行。 |
| 學習評量 | 運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： | |
| 評量 | 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 <u>ໜ</u> 、 <u>ໝ</u> 、 <u>ໝາ</u> 和 <u>ຟ</u> 。 2. 能聽辨詞彙 <u>ໄສ່</u> 穿、 <u>ກະໂປງ</u> 裙子、 <u>ຝັ້ງ</u> 帕筒、 <u>ສ່າຍ</u> 漂亮 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長句子。 5. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 6. 能書寫低音子音 <u>ໜ</u> 、 <u>ໝ</u> 、 <u>ໝາ</u> 和 <u>ຟ</u> ，能書寫本課詞彙和簡單句子。 7. 能運用句型「 <u>ນີ້ເຮັດວ່າ...</u> ，這叫...」、「 <u>ສີ...ເປັນສີປະຈຳ...</u> ，...是...的幸運色」來造句。 8. 能在生活中樂於使用 <u>泰語</u> 與人交談。 9. 能主動學習 <u>泰語</u> 和 <u>泰國</u> 服飾文化。 10. 能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活習慣。 11. 能瞭解 <u>泰國</u> 和我國服飾文化的多樣性和差異性，並主動分享。 | |
| 教學媒材 | 1. 詞彙卡、圖卡和低音子音字卡 2. 教學光碟 3. 泰國帕筒 4. 頭套、名牌、紙偶、布偶等 | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習詞彙。

(二)師生分享：參加我國和泰國喜宴的賓客互動禮儀和服裝特色。

二、發展活動(25分鐘)

活動一本課文化教學

- 教師說明本課內涵-服飾。並從文化的角度，解釋課名，說明泰國服飾文化。
- 教師引導學生觀看並分享課本的情境圖，觀察本課情境中泰國服飾文化的發現。
- 教師說明泰國與我國服飾文化的差異。

活動二找一找學過的字

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三課文聽與說

- 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 教師解說課文內容，讓學生更了解本文大意。
- 教師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。



〔文化園地〕

一. 發現文化差異

學生進行課文識讀後，可讓學生先找出課文中泰國和我國生活經驗不同的地方，並確保學生都參與。

- (一)泰國傳統服裝-帕筒
- (二)泰國服裝顏色和星期的幸運色

二. 複習舊經驗

- (一)讓學生圈出已學習過的生字。
- (二)本課有泰國服裝，讓學生從學習過的詞彙或參加過的活動，說一說泰國的服裝特色。
- (三)教師上課時可穿著或準備泰國服飾，讓學生觀察討論。



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

〔教學小叮嚀〕

一. 詞彙釣魚遊戲

教師可準備魚形的紙卡寫上詞彙和黏上磁鐵，並用竹筷子做釣桿綁上磁鐵，增加學習詞彙的樂趣。確保學生都能參與，並能讀出釣到的詞彙。

二. 教師可自新創新遊戲設計，也可以準備兩組相同內容和張數的詞彙卡，教師念詞彙，先舉出正確答案並念出的那組得分。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一 詞彙學習—形音義介紹

- 教師介紹詞彙的形狀、發音和意義。
- 教師拿著詞彙卡，對著學生，示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。
- 教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。教師用詞彙卡示範基本念法。
- 教師講解詞彙意思與用法。

活動二 詞彙遊戲

- 配對教學法：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。
- 打擊魔鬼：泰文或圖片呈現在黑板上，教師念泰文，學生拿塑膠槌敲打在正確的圖片或文字上。
- 小教師出場：換學生當小教師提問，再點名其他同學回答。

活動三 數位教材空中學

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 教師鼓勵學生回家複習和預習教材，都能夠利用數位教材。

คำศัพท์

詞彙

กระโปรง
裙子

ผ้าถุง
帕筒

ใส่
穿

งาม
漂亮

คุณน้ำ 阿姨

วันอาทิตย์ 星期日

ฟังและเติมคำ

聽 — 听 填 — 填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

14
ใส่ กระโปรง ใส่

[參考答案]

本頁無標準答案，請教師依教學現況出題。

[教學小叮嚀]

- 傳話接龍遊戲教學
- (一)學生分組。
- (二)教師拿1張句子卡，先讓第1位同學看，第1位學生要用話筒念給第2位聽，第2位念給第3位聽。
- (三)傳到最後1位，能說出正確句子的得分。
- (四)遊戲設計時可由簡單的短句開始，再慢慢加長。

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|---------|---------|---------|--|
| ใส่ | ใส่ | ใส่ | |
| กระโปรง | กระโปรง | กระโปรง | |
| ผ้าถุง | ผ้าถุง | ผ้าถุง | |
| สวาย | สวาย | สวาย | |

2. 句子練習

นี่เรียกว่าผ้าถุง 這叫「帕筒」。

นี่เรียกว่าผ้าถุง

นี่เรียกว่าผ้าถุง

15

[教學小叮嚀]

二、你畫我說遊戲教學

(一) 教師出題目，學生用畫圖表達。

(二) 同組同學要猜出畫的意思並用泰語說出來。

例：教師出題目：นี่เรียกว่าผ้าถุง。一名學生畫出圖，其他同學用泰語說：นี่เรียกว่าผ้าถุง這是帕筒。

(三) 教師可自行設計創意遊戲，提升學生學習興趣，遊戲過程能讓每位學生參與，並評估學習狀況，適時進行補救教學。

三. BINGO 遊戲可依學生意度，用 2X2 格或 3X3 格，詞彙卡可有以前學習過的詞彙。

活動四：寫一寫 讀一讀

- 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
- 教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

活動五：句子練習

- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 教師念句子 นี่เรียกว่าผ้าถุง 這叫帕筒。
- 學生念句子 นี่เรียกว่าผ้าถุง 這叫帕筒。
- 教師念句子，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫句子，書寫正確，全班大聲念句子。
- 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。

(二) 回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。文給家人聽。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填讀一讀

- 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 全班一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 教師讓全班學生將泰文填入空格中。
- 請學生在黑板上寫出正確答案。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個詞彙。

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. _____ ที่คุณน่า _____ สวယจังเลยค่ะ
阿姨穿的(裙子)好漂亮呵！
นี่เรียกว่า _____
這叫(帕筒)。

2. ผ้าถุงสีแดง _____ จังเลยค่ะ
紅色的帕筒好(漂亮)呵！
สีแดงเป็นสีประจำ _____
紅色是(星期日)的幸運色。
สี _____ เป็นสีประจำ _____
(黃色)是(星期一)的幸運色。

3. กระโปรงที่คุณแม่ _____ สวายจังเลยค่ะ
媽媽(穿)的裙子好漂亮呵！
ขอบใจจัง
謝謝！

| | | | |
|--------|----------|-----------|------------|
| ใส่ | สวย | กระโปรง | วันอาทิตย์ |
| ผ้าถุง | ขอบใจจัง | วันจันทร์ | |

16

[參考答案]

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. กระโปรง ที่คุณน่า _____ สวายจังเลยค่ะ
阿姨穿的(裙子)好漂亮呵！
นี่เรียกว่า **ผ้าถุง**
這叫(帕筒)。

2. ผ้าถุงสีแดง **สวย** จังเลยค่ะ
紅色的帕筒好(漂亮)呵！
สีแดงเป็นสีประจำ **วันอาทิตย์**
紅色是(星期日)的幸運色。
สี **เหลือง** เป็นสีประจำ **วันจันทร์**
(黃色)是(星期一)的幸運色。

3. กระโปรงที่คุณแม่ **ใส่** สวายจังเลยค่ะ
媽媽(穿)的裙子好漂亮呵！
ขอบใจจัง
謝謝！

| | | | |
|--------|----------|-----------|------------|
| ใส่ | สวย | กระโปรง | วันอาทิตย์ |
| ผ้าถุง | ขอบใจจัง | วันจันทร์ | |

16

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. ผ้าถุง _____ สวายจังเลยค่ะ
(紅色)的帕筒好漂亮呵！

ผ้าถุง _____ สวายจังเลยค่ะ
(黃色)的帕筒好漂亮呵！

2. นี่เรียกว่า _____
這叫(帕筒)。

นี่เรียกว่า _____
這叫(摩摩喳喳)。

นี่เรียกว่า _____
那叫(藤球)。

3. _____ ที่คุณน้าใส่สวยจังเลยค่ะ
阿姨穿的(裙子)好漂亮呵！

_____ ที่คุณน้าใส่สวยจังเลยค่ะ
阿姨穿的(帕筒)好漂亮呵！

17

活動二：換一換 說一說

1. 詞彙替換練習

(1)教師先以例題示範。

(2)教師可用學生學過的詞彙替換示範。

(3)請學生填寫習題。

例1：教師示範

นี่เรียกว่า _____ 這叫(帕筒)

2. 詞彙替換

(1)教師在中填入詞彙ผ้าถุง

(2)再由學生替換中的詞彙，

(3)學生在中填入詞彙กระโปรง

(4)讓學生用學過的詞彙替換並唸出句子。

(5)教師讓學生將「這叫นี่เรียกว่า」改用「那叫นี่เรียกว่า」來進行句子替換練習。

(6)教師依序以範例完成下面練習

[參考答案]

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. ผ้าถุง _____ สีแดง สวายจังเลยค่ะ
(紅色)的帕筒好漂亮呵！

ผ้าถุง _____ สีเหลือง สวายจังเลยค่ะ
(黃色)的帕筒好漂亮呵！

2. นี่เรียกว่า ผ้าถุง
這叫(帕筒)。

นี่เรียกว่า รวมมิตร
這叫(摩摩喳喳)。

นี่เรียกว่า เชือกตะกร้อ
那叫(藤球)。

3. กระโปรง ที่คุณน้าใส่สวยจังเลยค่ะ
阿姨穿的(裙子)好漂亮呵！

ผ้าถุง ที่คุณน้าใส่สวยจังเลยค่ะ
阿姨穿的(帕筒)好漂亮呵！

17

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納本節課教學重點

2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。

2. 與家人一起運用數位教材複習。

3. 預習下一節的上課內容。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 教師請學生進行角色扮演。
- 教師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。
- 請同學輪流上台進行角色扮演。
- 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。
- 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。
- 注意學生的發音及自然生動的表情。

活動二：認識低音子音

- 低音子音練習
 - 教師多次示範發音，學生聽。
 - 教師念，學生看嘴型和發音位置。
 - 教師念，學生跟著念。
 - 教師念低音子音和詞彙，學生聽。
 - 教師念低音子音和詞彙，學生跟著念。
 - 教師拿詞彙圖卡，學生能唸出低音子音和詞彙。
- 聽辨低音子音
 - 教師指和念，學生聽，正確用手劃「○」，錯誤用手劃「X」。
 - 教師念，學生舉出正確低音子音卡。

ຝຶກແສດງແລະສນທນາ

演一演 說一說

- ກຮະໂປ່ງທີ່ຄຸນໜ້າໄສ່ສ່ວຍຈັງເລຍຄ່າ
- ຂອບໃຈ ໛ໍ່ເຮັກວ່າຜ້າຖຸງ
- ຜ້າຖຸງສື່ແດງສ່ວຍຈັງເລຍຄ່າ
- ສື່ແດງເປັນສື່ປະຈຳວັນອາທິຕູ່

ອັກປຽດ໌ ດົກ ອຸ ອຸ (上)

| | 低音子音 | 發音 | 代表單字 | 圖片 |
|---|------|----|---------------|----|
| 6 | ໜ | ທອ | ທ້າຮ 軍人 | |
| 7 | ໜ | ທອ | ມົນໂທ 孟陀小姐 | |
| 8 | ໜ | ທອ | ຜູ້ເໝົາ 老人 | |
| 9 | ດ | ທອ | ດູງ 旗子 | |

〔教學小叮嚀〕

一、低音子音大富翁遊戲

(一)先在黑板上畫上四方形軌道格子。每個格子中貼一張低音子音卡，低音子音可重複。

(二)學生分組擲骰子，點數多少就走幾步，到達哪個格子就要念出正確的低音子音，念對的拿走低音子音卡，念錯就換組，看哪一組拿的低音子音卡多，那組就勝利。

(三)另設計「機會」和「命運」在格子中，讓學生翻題目，可出題「低音子音」，學生要唸出詞彙。

第 3 種 拼 字 組 合 練 習



| 低音子音 + | 短母音 | ກະ | |
|--------|------|----|-----|
| | 長母音 | | ກາ |
| | 特殊母音 | | ກໍາ |

| ກະ | ກາ | ທີ | ທຶ |
|-------|------|-------|------|
| ທີ່ | ທີ່ອ | ຖ້ | ຖ້ງ |
| ເທະ | ເທ | ແທະ | ແທ |
| ໂທະ | ໂທ | ເທກະ | ກອ |
| ເທອະ | ເທອ | ເທີຍະ | ເທີຍ |
| ເທືອະ | ເທືອ | ທົວະ | ທົວ |
| ກໍາ | ໄກ | ໄກ | ເທາ |

19

〔教學小叮嚀〕

二、低音子音拼字遊戲

準備一組低音子音卡，和一組母音卡，每個學生各抽一張，試著進行拼字並念出。念正確的人得分。

三、遊戲學習要控制班級秩序，事先要提醒學生的音量和遊戲的規則，避免影響其他班級。

四、教學活動要確保學生都參與，並檢核學習成效，適時進行補救教學。

3. 低音子音捉迷藏

(1)教師說1個低音子音，學生可以從課本中找到含有這個低音子音的詞彙。

(2)教師念低音子音，學生念低音子音和詞彙。

活動三：第3種拼字組合練習

1. 低音子音+母音

(1)教師念，學生跟著念。

(2)教師選一個低音子音和一個母音，學生拼讀。

全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

例：教師念ນ+ະ→ນະ

學生念ນ+ະ→ນະ

2. 聽辨低音子音拼字組合

(1)教師念低音子音和母音，學生在拼字表圈出拼字並念出。

(2)教師指拼字，學生念出低音子音和母音。

例：教師念ນ+າ

學生在表中圈出ນາ並念出ນາ

教師指ນາ

學生念ນ+າ→ນາ

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

【複習一】

第一節【語文天地】

一、引起動機(5分鐘)

(一)服飾對對碰 - 教師準備服飾和人

物圖卡，學生選人物和服飾，並念出句子。例：

1. 學生選圖卡「阿姨」和「裙子」
2. 學生要念 *กระโปรงที่คุณน้าใส่สวยงามเลยค่ะ*
阿姨穿的裙子好漂亮。

(二)教師以圖片或影片介紹泰國的特色服飾。

二、發展活動(30分鐘)

活動一：泰國甜點製作體驗-摩摩喳喳

- 1.教師說明摩摩喳喳名稱的由來，是指添加很多種類材料的意思。
- 2.讓學生想一想臺灣類似的甜品，例：八寶粥等，並比較二者特色的差異。
- 3.製作：讓學生將準備的材料放入透明的碗或杯中，發揮創意看誰的配色擺放最吸引人。
- 4.分享品嘗：將甜點和大家分享，並說一說自己最喜歡誰的摩摩喳喳創作。

活動二：詞彙念讀

- 1.教師讀，示範嘴型、音節和拼音。
- 2.運用手勢或節拍等輔助學生意讀。
- 3.教師讀，學生跟著讀。全班讀/分組讀/個別讀

บททวน ๑
複習一

โลกแห่งภาษา
語文天地

認識生活中常用的飲食詞彙



20

〔教學小叮嚀〕

- 一. 泰國服裝設計師：學生上網蒐集各式各樣的泰國男女服裝，每位學生選擇 1 種服裝畫在圖畫紙上，並分享介紹服裝的特色和穿著的場合。
- 二. 泰國娃娃裝扮秀：利用藝文課，用資源回收紙張或布料，為玩偶或娃娃設計有泰國特色的裝扮，完成後全班展示和分享。
- 三. 學校多元文化日：配合學校活動，讓學生參與泰國服飾的穿著裝扮，並能介紹泰國服裝的特色和穿著場合。

活動三：泰國服飾體驗-帕筒

- 教師說明帕筒的特色和示範穿著。
- 讓學生說一說在我國有沒有看過類似的服飾，並比較二者特色的差異。
- 走秀體驗：讓學生試穿帕筒走秀，並說一說感想。

認識生活中常用的衣著詞彙



〔教學小叮嚀〕

四. p20 和 p21 語文天地，在教學時可融入替換語詞應用。

- (一)認識生活中常用的飲食詞彙。
- (二)認識生活中常用得衣著詞彙。

五. 課本中文化教室、歌謡和語文天地的擴充詞彙，都是讓學生學習時可參考運用的，教師可依學生學習的狀況和教學時間的許可進行練習。

六、歌謡以欣賞旋律為主。

活動四：角色扮演

- 改寫課本詞彙：讓學生穿著泰國服飾和運用學習過的詞彙，將課文中的句子改寫，進行二人的服飾介紹和對話。
- 角色扮演：根據腳本，學生可穿著服飾進行對話練習。也可到他組進行對話練習和分享介紹服飾特色。

活動五：詞彙念讀

- 教師讀，示範嘴型、音節和拼音。
- 運用手勢或節拍等輔助學生念讀。
- 教師讀，學生跟著讀。全班讀/分組讀/個別讀

三、綜合活動(5分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

第二節【文化教室】

一、引起動機(5分鐘)

(一)學生分享品嘗泰國甜點或食物的經驗，並說一說特別的地方。

(二)教師以圖片或影片介紹泰國的特色甜點。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：文化教室

1. 文化教室閱讀提問

(1)學生分組閱讀文化教室的內容。

(2)摘記內容重點。

2. 教師提問：

(1)從文章中找出泰國飲食特色，舉例2種特色飲食來說明。

(2)比較泰國服飾和我國飲食有什麼不同？

(3)透過歌謠發現泰國飲食顏色和節慶的關係並分享。

(4)發揮創意，可以將我國和泰國的飲食做一些改良創意建議，並分享給同學。

(5)教師可事先自行設計提問，依學生的程度來進行教學。

3. 學生分組討論後回答。

4. 由教師或同學彙整資料在總結。

ຫ້ອງເຮືອນວ່າມານອຽມ

文化教室

泰國的飲食文化

泰國人的主食是米飯，因為溼熱型的熱帶氣候，所以料理中常添加辣椒以去溼，也透過酸和甜來調和料理中的辛辣味，於是酸辣變成泰國菜的特色，其中泰式酸辣蝦湯最具代表。另也因為區域性的不同而各具特色，像泰國南部的菜餚特色喜歡加椰奶、鮮黃薑；泰國中部的菜餚調味偏甜，因為首都曼谷是魚米之鄉且蔬菜水果茂盛，所以食材新鮮。泰國北部的菜餚和緬甸菜相似，而泰國東北部的菜餚則喜歡添加青檸汁。



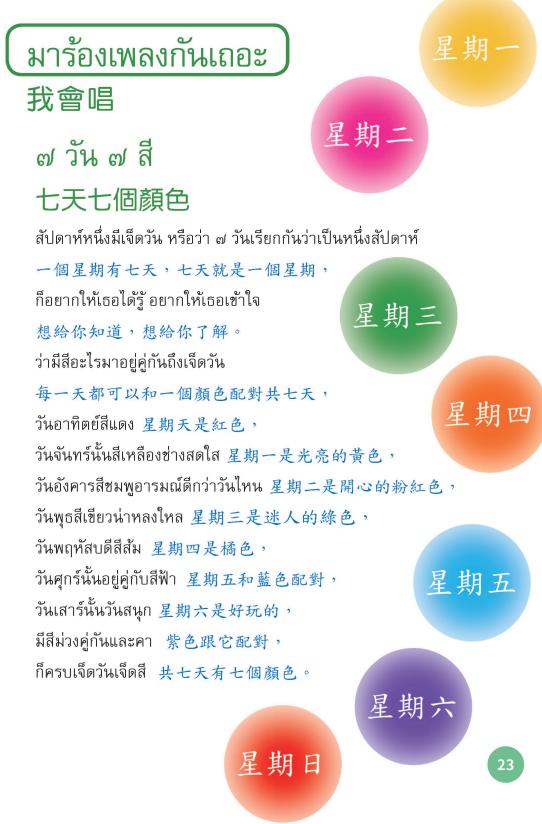
「摩摩喳喳」是經典的泰國甜點，泰文叫做 ລາວມື້ມາ (音譯：羅蜜)，意思是合在一起的友誼，因為配料必須要搭配才好吃。羅蜜配料包括：芋薺、黃南瓜圓、粉條、亞達子、波羅蜜。其中必要的美味關鍵是椰奶、椰糖與香蘭葉糖水。



問題與討論

- 說說看，泰國人的飲食特色是什麼？和我國有什麼不一樣？
- 小朋友，你知道泰國人為什麼喜歡吃酸和辣的食物？和環境氣候有什麼關係？

22



活動二：認讀歌謠

- 學生先聽數位教材播放歌謠。
- 教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中泰國文化的特色，加強學習效果。
- 教師帶領學生朗讀歌詞，待熟練後，再與學生輪讀。
- 由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。

活動三：習唱歌謠

- 教師唱，學生跟唱。
- 教師逐句教律動，學生學。
- 教師和學生邊唱邊做律動。
- 學生熟練歌詞與旋律。

活動四：歌謠律動

- 學生分組個別練習，每組一句。
- 讓學生分組練習歌詞動作。
- 各組分享表演，並唱出每個動作的歌詞與律動。
- 組合成班級學習的歌謠動作。
- 全班搭配動作練習歌詞。

三、綜合活動(5分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

| 課名 | 第三課打泰拳 | | 主要內涵 | 休閒活動 |
|----------|-----------|---|------|------|
| 核心素養 | 總綱 | A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 | | |
| | 具體內涵 | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | | |
| 學習重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | | |
| | 語言能力-聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | | |
| | 跨文化行動 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | | |
| 學習內容 | 語言要素 | Aa-II-1 新住民語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | | |
| | 文化要素 | Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bc-II-2 新住民原生國的都市與鄉村景觀及生活。 | | |
| 素養導向學習目標 | | 1. 透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能比較和分析臺灣和泰國休閒活動異同的原因，進而陶冶學生能理解和欣賞泰國和我國不同的休閒文化特色。 2. 透過本課文本朗讀，澄清與聽辨詞彙、字母的歷程，引導學生學會聽、讀、寫、說「ກຳຫຼຸດ 假日、ເຮືອນ 學習、ໜ້າວໍາ 泰國舞、ກົມ」的詞彙；低音子音「ໝ、ໝ່、ໝໍ、ໝ໌ 和 ອ」及句型「ໜູ້ຈະໄປເຮືອນຄະ，我要去習…」來造句。1. 能認識泰國假日休閒活動的詞彙與語句，並應用於生活中。 | | |
| 教學目標 | 知識 | 1. 能認識 <u>泰國</u> 假日休閒活動的詞彙與語句，並應用於生活中。 2. 能比較和分析 <u>臺灣</u> 和 <u>泰國</u> 休閒活動異同的原因。 3. 能綜合泰國休閒活動的特色。 | | |

| | | |
|------|--|--|
| | 能力 | 1. 能聽辨和說出 <u>泰國</u> 休閒活動的詞彙與語句。 2. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 3. 能實際參與 <u>泰國</u> 的休閒活動。 |
| | 態度 | 1. 能感受 <u>泰國</u> 與我國朋友互動禮儀的異同，尊重彼此的互動方式。 2. 能理解和欣賞 <u>泰國</u> 和我國不同的休閒文化特色。 |
| 融入議題 | 多元文化教育 | 跨文化的能力-多 E6 瞭解各文化間的多樣性和差異性。 |
| | 戶外教育 | 戶外生活技能學習與實踐-戶 E3 善用教室外、戶外及校外教學，認識生活環境(自然或人為)。 |
| | 品德教育 | 品德發展層面-品 E1 良好生活習慣與德行。 |
| | | 運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： 1. 能聽辨、拼字組合和發音低音子音 <u>w</u> 、 <u>ŋ</u> 、 <u>ɯ</u> 、 <u>ɤ</u> 和 <u>ŋ̟</u> 。 2. 能聽辨詞彙 <u>ວັນທີ</u> 假日、 <u>ເຮືອນ</u> 學習、 <u>ພ່ອນຮໍາ</u> 泰國舞、 <u>ກັບ</u> 和 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長句子。 5. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 6. 能書寫低音子音 <u>w</u> 、 <u>ŋ</u> 、 <u>ɯ</u> 、 <u>ɤ</u> 和 <u>ŋ̟</u> ，能書寫本課詞彙和簡單句子。 7. 能運用本課句型「 <u>ໜູຈະໄປເຮືອນຄ່ອງ</u> ，我要去學...」來造句。 8. 能在生活中樂於使用 <u>泰語</u> 與人交談。 9. 能主動學習 <u>泰語</u> 和 <u>泰國</u> 休閒活動。 10. 能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活習慣。 11. 能瞭解 <u>泰國</u> 和我國休閒活動的多樣性和差異性，並主動分享。 |
| 教學媒材 | 1. 詞彙卡、圖卡和低音子音字卡 2. 數位教材 3. 頭套、名牌、紙偶、布偶等 | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)以閃示卡遊戲複習詞彙。
(二)師生分享：我國和泰國休閒活動的特色和互動禮儀。

二、發展活動(25分鐘)

活動一本課文化教學

- 教師說明本課內涵-休閒活動。並從文化的角度，解釋課名，說明泰國休閒活動文化。
- 教師引導學生觀看並分享課本的情境圖，觀察本課情境中泰國休閒活動文化的發現。
- 教師說明泰國與我國休閒活動文化的差異。

活動二找一找學過的字

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三課文聽與說

- 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 教師解說課文內容，讓學生更了解本文大意。
- 教師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。



〔文化教室〕

一. 發現文化差異

學生進行課文識讀後，可讓學生先找出課文中泰國和我國生活經驗不同的地方，並確保學生都參與。

(一)泰拳

(二)泰國舞

(三)到寺廟唸經

二. 複習舊經驗

(一)讓學生圈出已學習過的生字。

(二)本課有泰國休閒活動，讓學生從學習過的詞彙或參加過的活動，說一說泰國休閒活動的特色。

(三)教師上課時可準備泰拳用具和泰國舞圖片和影片等，讓學生觀察討論。



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

[教學小叮嚀]

- 星期和休閒活動對對碰
 - 運用星期教學，將星期詞彙卡放1組，休閒活動詞彙卡放1組。
 - 學生分2組。
 - 1組翻星期詞彙卡，整組大聲念出星期幾。1組翻休閒活動，整組大聲念出休閒活動名稱。
 - 再由教師組成句子領讀，全班跟讀。例：星期六，我要去學泰拳。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一 詞彙學習—形音義介紹

- 教師介紹詞彙的形狀、發音和意義。
- 教師拿著詞彙卡，對著學生，示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。
- 教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。教師用詞彙卡示範基本念法。
- 教師講解詞彙意思與用法。

活動二 詞彙遊戲

- 配對教學法：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。
- 打擊魔鬼：泰文或圖片呈現在黑板上，教師念泰文，學生拿塑膠槌敲打在正確的圖片或文字上。
- 小教師出場：換學生當小教師提問，再點名其他同學回答。

活動三 數位教材空中學

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 教師鼓勵學生回家複習和預習教材，都能夠利用數位教材。

คำศัพท์

詞彙

วันหยุด
假日

เรียน
學習

พ่อนรำ
泰國舞

กับ
和

ฟังธรรม
聽佛經

อะไรบ้าง
哪些?

ฟังและเติมคำ

聽 — 听 填 — 填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

□ □ □

□ □ □

26 เรียน ฟังธรรม ชกมวย

[參考答案]

本頁無標準答案，請教師依教學現況出題。

แบบฝึกหัด
語文活動

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน
寫 一 寫 讀 一 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|---------|---------|---------|--|
| วันหยุด | วันหยุด | วันหยุด | |
| เรียน | เรียน | เรียน | |
| พ่อนรำ | พ่อนรำ | พ่อนรำ | |
| กับ | กับ | กับ | |

2. 句子練習

ผมจะไปเรียนซ กมวยครับ 我要去學泰拳。

ผมจะไปเรียนซ กมวยครับ

ผมจะไปเรียนซ กมวยครับ

27

〔教學小叮嚀〕

一、詞彙找朋友

- (一) 將詞彙卡和圖卡貼在學生的背後。
- (二) 每個學生不可以說中文，只能用泰語回應。
- (三) 學生要找詞彙卡和圖卡相同的朋友，先找到的組得分。

二、詞彙朋友組句子

- (一) 將詞彙卡貼在學生的背後。學生可以用泰語互相告知背後的詞彙。
- (二) 將是一個完整句子的詞彙找到，並排出正確順序，整組大聲念出句子即可得分。

活動四：寫一寫 讀一讀

1. 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
2. 學生描紅。
3. 學生習寫。
4. 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
5. 教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

活動五：句子練習

1. 學生描紅。
2. 學生習寫。
3. 教師念句子 ผมจะไปเรียนซ กมวยครับ 我要去學泰拳。
4. 學生念句子 ผมจะไปเรียนซ กมวยครับ 我要去學泰拳。
5. 教師念句子，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫句子，書寫正確，全班大聲念句子。
6. 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10分鐘)

(一) 複習

1. 教師歸納本節課教學重點
2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二) 回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
2. 與家人一起運用數位教材複習。
3. 預習下一節的上課內容。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填讀一讀

- 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 全班一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 教師讓全班學生將泰文填入空格中。
- 請學生在黑板上寫出正確答案。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個詞彙。

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. _____ พวກເຮອຈະทำอะไรบ້າງ
(假日)你們要做些什麼？
หนูจะไปเรียน _____ ค่ะ
我要去學(泰國舞)。

2. ຜມຈະໄປ _____ ชກມາຍຄວັບ
我要去(學)泰拳。
ຜມຈະໄປ _____ กັບຄຸນຢາຍຄວັບ
我要和外婆去(聽佛經)。

3. ວັນຫຼຸດພວກເຮອຈະທຳ _____
假日你們要做(些什麼)？
ຜມຈະໄປພັງອຣມກັບ _____ គົບ
我要和(外公)去聽佛經。

| | | |
|---------|---------|----------|
| เรียน | วันหยุด | อะไรบ້າງ |
| พองธรรม | คุณตา | พ่อนรำ |

28

[參考答案]

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 ● 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. **วันหยุด** พວກເຮອຈະทำอะไรบ້າງ
(假日)你們要做些什麼？
หนูจะไปเรียน **พ่อนรำ** ค่ะ
我要去學(泰國舞)。

2. **ຜມຈະໄປ** **เรียน** ชກມາຍຄວັບ
我要去(學)泰拳。
ຜມຈະໄປ **พองธรรม** **กັບຄຸນຢາຍຄວັບ**
我要和外婆去(聽佛經)。

3. **ວັນຫຼຸດພວກເຮອຈະທຳ** **อะไรบ້າງ**
假日你們要做(些什麼)？
ຜມຈະໄປພັງອຣມກັບ **คุณตา** **គົບ**
我要和(外公)去聽佛經。

| | | |
|---------|---------|----------|
| เรียน | วันหยุด | อะไรบ້າງ |
| พองธรรม | คุณตา | พ่อนรำ |

28

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. _____ พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(星期一)你們要做些什麼？

พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(星期日)你們要做些什麼？

พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(今天)你們要做些什麼？

2. หนูจะไปเรียน _____ ค่ะ

我要去學(泰國舞)。

หนูจะไปเรียน _____ ค่ะ

我要去學(畫畫)。

3. หนูจะไปเรียน _____ ค่ะ

我要去學(泰拳)。

ผမຈະໄປ _____ กັບຄຸນຍາຍຄົບ

我要和外婆去(聽佛經)。

ผມຈະໄປ _____ กັບຄຸນຕາຄົບ

我要和外公去(吃雞肉飯)。



29

活動二：換一換 說一說

1. 詞彙替換練習

(1)教師先以例題示範。

(2)教師可用學生學過的詞彙替換示範。

(3)請學生填寫習題。

例1: 教師示範

ພາກເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(假日)你們要做些什麼？

2. 詞彙替換

(1)教師在中填入詞彙ວັນຫຼຸດ

(2)再由學生替換中的詞彙，提示可參考P43語文天地的星期。

(3)學生在中填入詞彙ວັນຈັນທີ，並完成句子和大聲唸出。

(4)讓學生用學過的詞彙替換並唸出句子。

(5)教師依序以範例完成練習。

[參考答案]

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. **วันจันทร์** พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(星期一)你們要做些什麼？

วันอาทิตย์ พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(星期日)你們要做些什麼？

วันนี้ พากເຮົອຈະທໍາອະໄວບ້າງ

(今天)你們要做些什麼？

2. หนูจะไปเรียน **ห้องรำ** ค่ะ

我要去學(泰國舞)。

หนูจะไปเรียน **วาดรูป** ค่ะ

我要去學(畫畫)。

3. หนูจะไปเรียน **ชกมวย** ค่ะ

我要去學(泰拳)。

ผມຈະໄປ **พังครรມ** กັບຄຸນຍາຍຄົບ

我要和外婆去(聽佛經)。

ผມຈະໄປ **กินข้าวมันไก่** กັບຄຸນຕາຄົບ

我要和外公去(吃雞肉飯)。



29

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納本節課教學重點

2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。

2. 與家人一起運用數位教材複習。

3. 預習下一節的上課內容。

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 教師請學生進行角色扮演。
- 教師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。
- 請同學輪流上台進行角色扮演。
- 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。
- 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。
- 注意學生的發音及自然生動的表情。

活動二：認識低音子音

1. 低音子音練習

- (1)教師多次示範發音，學生聽。
- (2)教師念，學生看嘴型和發音位置。
- (3)教師念，學生跟著念。
- (4)教師念低音子音和詞彙，學生聽。
- (5)教師念低音子音和詞彙，學生跟著念。
- (6)教師拿詞彙圖卡，學生能唸出低音子音和詞彙。

2. 聽辨低音子音

- (1)教師指和念，學生聽，正確用手劃「○」，錯誤用手劃「X」。
- (2)教師念，學生舉出正確低音子音卡。

ฝึกการแสดงและสนทนฯ

演一演 說一說

1 วันหยุดพากເຮືອຈະທໍາອະໄຮບ້າງ

2 ທູນຈະໄປເຮີຍນັ້ນວຳຄະ

3 ພມຈະໄປພັງດຽມກັບຄຸນຍ້າຍຄົວບັນ

4 ພມຈະໄປເຮີຍນັ້ນຂກມວຍຄົວບັນ

ອັກຜຣຕຳ 低音子音 (上)

| 低音子音 | 發音 | 代表單字 | 圖片 |
|------|----|-----------------|----|
| ພ | ພອ | ພານ 高腳盤 | |
| ສ | ພອ | ສໍາເກາ 三寶船 | |
| ພ | ພອ | ພິນ 牙齒 | |
| ໂ | ໂອ | ໂໜ່ງ 鐵鍊 | |
| ຫ | ຫອ | ຫຼັກຫຼັກ 貓頭鷹 | |

30

[教學小叮嚀]

一、低音子音炸彈遊戲

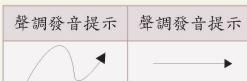
(一)教師先將低音子音卡蓋貼在黑板上。

(二)學生分兩組。

(三)學生先說一個低音子音，然後讓學生翻字卡，若說中翻開的低音子音，全班同學就大聲喊「爆」，翻卡的學生要唸出一個低子音的詞彙才過關得分。若沒翻中就換組。

(四)得分高的組贏。

第 ③ 種 拼 字 組 合 練 習



| 低音子音 + | 短母音 | ພະ | |
|--------|------|----|----|
| | 長母音 | | ພາ |
| | 特殊母音 | | ພຳ |

| | | | |
|--------|-------|--------|-------|
| ພະ | ພາ | ພີ | ພຶ |
| ພຶ | ພອ | ພູ | ພູ |
| ເພະ | ເພ | ແພະ | ແພ |
| ໂພະ | ໂພ | ເພວະ | ພອ |
| ເພອະ | ເພອ | ເພື່ອະ | ເພື່ອ |
| ເພື້ອະ | ເພື້ອ | ພົວະ | ພັກ |

| | | | |
|-----|-----|-----|------|
| ພັກ | ໄຟພ | ໄຟມ | ເພາກ |
|-----|-----|-----|------|

31

活動三：第3種拼字組合練習

1. 低音子音+母音

(1)教師念，學生跟著念。

(2)教師選一個低音子音和一個母音，學生拼讀。

全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

例：教師念ພ+ະ→ພະ

學生念ພ+ະ→ພະ

2. 聽辨低音子音拼字組合

(1)教師念低音子音和母音，學生在拼字表圈出拼字並念出。

(2)教師指拼字，學生念出低音子音和母音。

例：教師念ພ+າ

學生在表中圈出ພາ並念出ພາ

教師指ພາ

學生念ພ+າ→ພາ

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

〔教學小叮嚀〕

二、句子遊戲教學

(一)教師準備一組「星期」的詞彙卡和一組「休閒活動」的詞彙卡。

(二)學生分二組，一組抽「星期」的詞彙卡，抽中「假日」要用泰語說

ວິທີດີພວກເຮົາຈະທຳອະໄໝບ້າງ，依此類推。

(三)另一組抽「休閒活動」的詞彙卡，抽中「泰拳」要用泰語說

ພມຈະໄປເຮັດນັ້ນຊັກມາຍຄົວບັນ，依此類推。

(四)教師也可以設計圓輪轉盤，學生轉到哪個詞彙，就用詞彙造句。

| 課名 | 第四課放學了 | 主要內涵 | 交通工具 |
|----------|-----------|--|------|
| 核心素養 | 總綱 | A2 系統思考與解決問題 B1 符號運用與溝通表達 C2 人際關係與團隊合作 | |
| | 具體內涵 | 新-E-A2 認識新住民文化中處理日常事務的方法。 新-E-B1 具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。 新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。 | |
| 學習重點 | 學習態度 | 1-II-1 主動向他人提出新住民語文的學習問題。 1-II-2 在生活中主動接觸新住民語言與文化。 | |
| | 語言能力-聽說讀寫 | 2a-II-1 能聽辨所學習的新住民語言的簡單句子。 2b-II-1 能說出所學習的新住民語言的簡單句子。 2c-II-1 能閱讀新住民語言歌謠和韻文的主要內容。 2d-II-1 能書寫所學習新住民語言的簡單句子。 | |
| | 跨文化行動 | 3-II-1 能以適當的禮儀與不同文化背景的人互動。 3-II-2 能依循新住民的言語互動行為規範，與親近的新住民進行生活溝通。 3-II-3 樂於邀請不同文化背景的人參與社區活動。 | |
| 學習內容 | 語言要素 | Aa-II-1 新住民原生國語言的發音與語調。 Aa-II-3 新住民原生國語言的字母與拼讀系統。 Ab-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用詞彙。 Ac-II-1 家庭及學校生活中的新住民語言常用語句。 | |
| | 文化要素 | Ba-II-1 與友人互動時的問候規範。 Bc-II-1 新住民原生國具代表性的人、事、物。 | |
| 素養導向學習目標 | | 1. 透過討論、澄清、實作與角色扮演，引導學生能比較和分析我國和泰國交通的異同和原因，進而陶冶學生能理解和欣賞泰國和我國不同的交通工具特色。 2. 透過本課文本朗讀，澄清與聽辨詞彙、字母的歷程，引導學生學會聽、讀、寫、說「ເລີກເຮືອນ 放學、ເຕີນ 走、ເຫັນ 搭、ຮັມເມື່ອ 公車」的詞彙；低音子音「ນ、ຍ、ກ、ພ、ຟ、ຈ、ຍົງ、ນົມ、ຍົກ、ກົມ、ນົກ、ກົກ」和句型「ເຂົ້າ... ຍັງໄດ້ 你怎麼…」和「…ເຫັນ...搭…」來造句。 | |
| 教學目標 | 知識 | 1. 能認識泰國學生放學互動和交通工具的詞彙與語句，並應用於生活中。 2. 能比較和分析我國和泰國交通的異同和原因。 3. 能綜合泰國交通工具的特色。 | |

| | | |
|------|---|---|
| | 能力 | 1. 能聽辨說出泰國學生放學互動及泰國交通工具特色的詞彙與語句。 2. 能實際以合宜的禮儀與新住民互動。 3. 能實際了解泰國的交通工具特色。 |
| | 態度 | 1. 能感受泰國與我國學生放學交通工具的異同，尊重彼此互動方式。 2. 能理解和欣賞泰國和我國不同的交通工具特色。 |
| 融入議題 | 家庭教育 | 家人關係與互動-家 E6 關心及愛護家庭成員。 |
| | 多元文化教育 | 跨文化的能力-多 E6 願意與不同文化背景的人相處，並發展群際關係。 |
| | 品德教育 | 品德發展層面-品 E1 良好生活習慣與德行。 |
| 學習評量 | 運用紙筆評量、遊戲評量、實作評量、口頭發表等方式進行下列學習檢核： | |
| | 1. 能聽辨、拼字組合低音子音 ໂ、່ໍ່໌、້ໍ່໌、໊ໍ່໌、ໆໍ່໌、໇ໍ່໌、່ໍ່໌、້ໍ່໌、໊ໍ່໌、ໆໍ່໌ 和 ໄໍ່໌。 2. 能聽辨詞彙 ເລີກເຮືອນ 放學、ເຕີນ 走、ຝັ້ງ 搭、ຮອມເມືສ് 公車。 3. 能說出本課詞彙及替換詞彙。 4. 能替換詞彙完成句子和能填入詞彙加長句子。 5. 能讀出本課句子，能朗讀、理解課文。 6. 能書寫低音子音 ໂ、່ໍ່໌、້ໍ່໌、໊ໍ່໌、ໆໍ່໌、໇ໍ່໌、່ໍ່໌、້ໍ່໌、໊ໍ່໌、ໆໍ່໌ 和 ໄໍ່໌，能書寫本課詞彙和簡單句子。 7. 能運用句型「ເວັບ.. ຍັງໄດ້ 你怎麼...」和「...ຝັ້ງ...搭...」來造句。 8. 能在生活中樂於使用泰語與人交談。 9. 能主動學習泰語和泰國交通工具應用的生活對話。 10. 能以適當禮儀與新住民互動，養成良好生活習慣。 11. 能瞭解泰國和我國交通工具的多樣性和差異性，並主動分享。 | |
| 教學媒材 | 1. 詞彙卡、圖卡和低音子音字卡 2. 數位教材 3. 頭套、名牌、紙偶、布偶等 | |

第一節【認識課文】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習詞彙。

(二)學生發表自己放學回家時，會和同學有哪些互動及回家的交通方式。

二、發展活動(25分鐘)

活動一本課文化教學

- 教師說明本課內涵-交通工具。並從文化的角度，解釋課名，說明泰國交通工具文化。
- 教師引導學生觀看並分享課本的情境圖，觀察本課情境中泰國交通工具文化的發現。
- 教師說明泰國與我國交通工具文化的差異。

活動二找一找學過的字

- 進行課文正式教學前，請學生先圈選曾經學過的字。
- 教師指導學生複習舊的學習經驗。

活動三課文聽與說

- 教師示範課文美讀，學生模仿教師發音，朗讀課文。
- 教師解說課文內容，讓學生更了解本文大意。
- 教師再帶領朗讀，熟練後，由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。



〔文化園地〕

一. 發現文化差異

學生進行課文識讀後，可讓學生先找出課文中泰國和我國生活經驗不同的地方，並確保學生都參與。

(一)泰國交通工具

(二)泰國交通規則-靠左行駛。

二. 複習舊經驗

(一)讓學生圈出已學習過的生字。

(二)本課有交通工具，讓學生從學習過的詞彙或參加過的活動，說一說泰國的交通工具特色。

(三)教師上課時可準備泰國交通工具影片或圖片，讓學生觀察討論。



活動四：對話練習

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 學生分組/兩兩進行對話練習。
- 輪流交換角色繼續對話練習。
- 教師指導學生上台角色扮演。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

第二節【認識詞彙】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動(25分鐘)

活動一 詞彙學習—形音義介紹

- 教師介紹詞彙的形狀、發音和意義。
- 教師拿著詞彙卡，對著學生，示範正確的念法，包括嘴型、發音部位，並運用手勢來強調聲音的變化，以加強記憶。
- 教師讀，學生跟著讀：全班讀/分組讀/個別讀。教師用詞彙卡示範基本念法。
- 教師講解詞彙意思與用法。

活動二 詞彙遊戲

- 配對教學法：圖和文字同時呈現，次序打亂，讓學生配對。
- 打擊魔鬼：泰文或圖片呈現在黑板上，教師念泰文，學生拿塑膠槌敲打在正確的圖片或文字上。
- 小教師出場：換學生當小教師提問，再點名其他同學回答。

活動三 數位教材空中學

- 教師開啟數位教材複習，讓學生跟著念。
- 教師鼓勵學生回家複習和預習教材，都能夠利用數位教材。

คำศัพท์

詞彙

| | | | |
|-----------|----|------|-----|
| เลิกเรียน | 放學 | เดิน | 走 |
| รถเมล์ | 公車 | นั่ง | 坐/搭 |

กลับบ้าน 回家 ยังไง 怎麼/如何 แล้วเจอกัน 再見

ฟังและเติมคำ 聽一聽 填一填

1. 聽老師念，並在方格中填入1、2、3

รถเมล์ เดิน นั่ง กลับบ้าน ยังไง แล้วเจอกัน

34

รถเมล์ เดิน เลิกเรียน กลับบ้าน ยังไง แล้วเจอกัน

〔參考答案〕

本頁無標準答案，請教師依教學現況出題。

〔教學小叮嚀〕

一. 比手畫腳遊戲

除了教師表演出題外，也可由學生演出，增加遊戲的學習樂趣。

二. 翻翻樂遊戲

學生分成 A 組和 B 組，先由 A 組翻一張，B 組要翻出一張一樣的並正確念出才得分；再由 B 組翻一張，A 組也要翻出一張一樣的並正確念出才得分。

ฝึกเขียนและฝึกอ่าน

寫 — 寫 讀 — 讀

習寫後，再念三次

1. 詞彙練習

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|--|
| เลิกเรียน | เลิกเรียน | เลิกเรียน | |
| เดิน | เดิน | เดิน | |
| นั่ง | นั่ง | นั่ง | |
| รถเมล์ | รถเมล์ | รถเมล์ | |

2. 句子練習

ເຮືອກລັບບ້ານຍັງໄງ່ 你怎麼回家？

ເຮືອກລັບບ້ານຍັງໄງ່

ເຮືອກລັບບ້ານຍັງໄງ່

35

[教學小叮嚀]

三、支援前線

(一) 準備二組詞彙卡，讓學生分二組。

(二) 教師說支援前線，我要「รถเมล์公車」，組員將指定的詞彙卡給組長，當組長收集到組員的詞彙卡，說「完成」，再走至黑板貼上所收集的詞彙卡並大聲用泰語唸出。教師：檢查正確後，給予獎勵。

四、教師也可指定 2 至 3 個詞彙。

遊戲進行時，要避免學生碰撞，可規定組員要坐在座位上，將指定的詞彙卡向前一人傳遞，不可離開座位，違者喪失比賽資格。

活動四：寫一寫 讀一讀

- 筆順教學：教師寫，學生跟著用手書空。
- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 習寫完畢，學生大聲念詞彙。
- 教師念詞彙，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫詞彙，書寫正確，全班大聲念詞彙。

活動五：句子書寫

- 學生描紅。
- 學生習寫。
- 教師念句子 ເຮືອກລັບບ້ານຍັງໄງ່ 你怎麼回家？
- 學生念句子 ເຮືອກລັບບ້ານຍັງໄງ່ 你怎麼回家？
- 教師念句子，請學生分組，各派一位學生在黑板上寫句子，書寫正確，全班大聲念句子。
- 學生表現正確者，教師給予鼓勵。

三、綜合活動(10 分鐘)

(一) 複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二) 回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

第三節【語文活動】

一、引起動機：(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：填一填讀一讀

- 教師先說明填寫時可參考下方的詞彙提示。
- 教師先帶領學生念讀下方的詞彙，並讓學生個別先在泰文旁寫下中文的意思。
- 全班一起說出詞彙的中文意思，並互相檢核。
- 教師讓全班學生將泰文填入空格中。
- 請學生在黑板上寫出正確答案。
- 全班一起核對，並大聲朗讀每個詞彙。

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. _____ แล้ว เดอกลับบ้านยังไง
(放學)了，你怎麼回家？
ฉัน _____ กลับบ้าน แล้วเดอลง
我(走路)回家，那你呢？

2. ฉันนั่ง _____ กลับบ้าน
我搭(公車)回家。
_____ นะ
(那再見)囉！

3. เดอ _____ ยังไง
你怎麼(回家)？
ฉัน _____ รถเมล์กลับบ้าน
我(搭)公車回家。

| | | |
|--------|------------|----------|
| รถเมล์ | เลิกเรียน | กลับบ้าน |
| นั่ง | แล้วเจอกัน | เดิน |

36

[參考答案]

เติมคำและฝึกอ่าน

填一填 讀一讀

填詞彙完成句子，再說一說

1. เลิกเรียน แล้ว เดอกลับบ้านยังไง
(放學)了，你怎麼回家？
ฉัน เดิน กลับบ้าน แล้วเดอลง
我(走路)回家，那你呢？

2. ฉันนั่ง รถเมล์ กลับบ้าน
我搭(公車)回家。
แล้วเจอกัน นะ
(那再見)囉！

3. เดอ กลับบ้าน ยังไง
你怎麼(回家)？
ฉัน นั่ง รถเมล์กลับบ้าน
我(搭)公車回家。

| | | |
|--------|------------|----------|
| รถเมล์ | เลิกเรียน | กลับบ้าน |
| นั่ง | แล้วเจอกัน | เดิน |

36

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. ฉัน _____ กลับบ้าน

我(走路)回家。

ฉัน _____ กลับบ้าน

我(搭公車)回家。

2. _____ เดอกลับบ้านยังไง

(放學了)，你怎麼回家？

_____ เดอกลับบ้านยังไง

(最近)，你怎麼回家？

_____ เเดอกลับบ้านยังไง

(下雨了)，你怎麼回家？

3. เธอ _____ ยังไง

你怎麼(回家)？

เธอ _____ ยังไง

你怎麼(學習)？

เธอ _____ ยังไง

你怎麼(來)？

37

活動二：換一換 說一說

1. 詞彙替換練習

(1)教師先以例題示範。

(2)教師可用學生學過的詞彙替換示範。

(3)請學生填寫習題。

例1：教師示範ฉันกลับบ้าน

我(走路)回家。

2. 詞彙替換

(1)教師在中填入詞彙待用

(2)再由學生替換中的詞彙，

(3)學生在中填入詞彙待用

(4)讓學生用學過的詞彙替換並唸出句子。

(5)教師依序以範例完成練習。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納本節課教學重點

2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。

2. 與家人一起運用數位教材複習。

3. 預習下一節的上課內容。

เปลี่ยนคำและฝึกพูด

換一換 ● 說一說

填詞彙完成句子，再說一說

1. ฉัน _____ กลับบ้าน

我(走路)回家。

ฉัน _____ ผู้ร่วมเมือง กลับบ้าน

我(搭公車)回家。

2. เลิกเรียนแล้ว _____ เดอกลับบ้านยังไง

(放學了)，你怎麼回家？

_____ เดอกลับบ้านยังไง

(最近)，你怎麼回家？

_____ เดอกลับบ้านยังไง

(下雨了)，你怎麼回家？

3. เธอ _____ กลับบ้าน ยังไง

你怎麼(回家)？

เธอ _____ ยังไง

你怎麼(學習)？

เธอ _____ ยังไง

你怎麼(來)？

37

第四節【語文活動】

一、引起動機(5分鐘)

(一)複習上一節課文內容，教師指定學生朗讀。

(二)學生分享回家練習情形。

二、發展活動 (25分鐘)

活動一：演一演 說一說

- 教師請學生進行角色扮演。
- 教師依順序先帶領念句子並確認全班同學均能正確說出(全班念、分組念、個別念)。
- 請同學輪流上台進行角色扮演。
- 確認每位同學均有上台，並輪流扮演不同的角色。
- 確認學生均能正確說出所扮演角色之句子。
- 注意學生的發音及自然生動的表情。

活動二：認識低音子音

- 低音子音複習
 - 教師多次示範發音，學生聽。
 - 教師念，學生看嘴型和發音位置。
 - 教師念，學生跟著念。
 - 教師念低音子音和詞彙，學生聽。
 - 教師念低音子音和詞彙，學生跟著念。
 - 教師拿詞彙圖卡，學生能唸出低音子音和詞彙。
- 聽辨低音子音
 - 教師指和念，學生聽，正確用手劃「○」，錯誤用手劃「X」。
 - 教師念，學生舉出正確低音子音卡。

ฝึกการแสดงและสนทนา

演一演 說一說

1 เลิกเรียนแล้ว เออกลับบ้านยังไง

2 ฉันเดินกลับบ้าน แล้วเอออะไร

3 ฉันนั่งรถเมล์กลับบ้าน

4 แล้วเจอกันนะ

單字與句子練習

低音子音(上)7個發音14個子音

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|-----|---|---|---|---|---|---|
| ມ | ຂ | ຖ | ພ | ຟ | ໜ | ຢ |
| | | | | | | |
| (ມ) | ມ | ຖ | ນ | | | |
| | | | | | | |
| ນ | | ນ | | | | |
| | | | | | | |
| | | ນ | | | | |
| | | | | | | |

*(ມ)已停用的子音

38

〔教學小叮嚀〕

一、低音子音大富翁遊戲

- 先在黑板上畫上四方形軌道格子。每個格子中貼一張低音子音卡，低音子音可重複。
- 學生分組擲骰子，點數多少就走幾步，到達哪個格子就要念出正確的低音子音，念對的拿走低音子音卡，念錯就換組，看哪一組拿的低音子音卡多，那組就勝利。

- 另設計「機會」和「命運」在格子中，讓學生翻題目，可出題「低音子音」，學生要唸出詞彙。

第 3 種 拼 字 組 合 練 習



| 低音子音 + | 短母音 | ພະ | |
|--------|------|----|----|
| | 長母音 | | ພາ |
| | 特殊母音 | | ພຳ |

單字練習

| | 單字 | 發音 | 中文意思 |
|---|-------|--------|-----------|
| 1 | ເອາ | ເອາ | 要、拿 |
| 2 | ກະທີ | ກະ-ທີ | 椰子漿 |
| 3 | ພາ | ພາ | 帶(某人) |
| 4 | ພູເຂາ | ພູ-ເຂາ | 山 |
| 5 | ໄຟ | ໄຟ | 1. 火 2. 電 |

句子練習

1. ອາຈະໄປເອາກະທີ 2. ອາພາຕາໄປຄູກເຂາໄຟ

叔叔將要去拿椰子漿。

叔叔帶外公去看火山。

ອາ-ຈະ-ໄປ-ເອາ-ກະ-ທີ

ອາ-ພາ-ຕາ-ໄປ-ຄູ-ພູ-ເຂາ-ໄຟ

39

〔教學小叮嚀〕

二、單字拼句子遊戲

(一)教師準備二組單字卡。

(二)學生分二組。

(三)教師念句子，學生將單字卡組成句子並念出。念正確的人得分。

三、遊戲學習要控制班級秩序，事先要提醒學生的音量和遊戲的規則，避免影響其他班級。

四、教學活動要確保學生都參與，並檢核學習成效，適時進行補救教學。

活動三：第3種拼字組合練習

1. 低音子音+母音教師念，學生跟著念。

2. 教師選一個低音子音和一個母音，學生拼讀。

全班拼讀/分組拼讀/個別拼讀

例：教師念ນ+ະ→ນະ

學生念ນ+ະ→ນະ

例：教師念單字ເອາ

學生在表中圈出ເອາ並念出ເອາ

活動四：單字練習

1. 教師念單字，學生跟讀。

2. 教師指單字，學生念出單字發音。

3. 教師念單字，學生在單字表中圈出單字並念出。

活動五：句子練習

1. 教師念句子，學生聽。

2. 教師念句子，學生跟讀。

3. 教師先帶念單字，再慢慢加長成句子。學生跟讀。

例：教師念ອາຈະໄປເອາກະທີ，學生聽。

教師念ອາຈະໄປເອາກະທີ，學生跟讀。

學生圈單字ເອາ、ກະທີ

教師念單字ເອາ、ກະທີ，學生跟讀。

教師念ອາຈະໄປເອາກະທີ，學生跟讀。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納本節課教學重點

2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。

2. 與家人一起運用數位教材複習。

3. 預習下一節的上課內容。

【複習二】

第一節【語文天地】

一、引起動機(5分鐘)

(一) 請學生分享有關星期和交通兩個主題的經驗。

(二) 教師以圖片或影片介紹星期和交通的特色。

二、發展活動(30分鐘)

活動一：詞彙念讀

- 教師讀，示範嘴型、音節和拼音。
- 運用手勢或節拍等輔助學生念讀。
- 教師讀，學生跟著讀。

全班讀/分組讀/個別讀

活動二：角色扮演

- 改寫課文：讓學生運用學習過的詞彙，將課文中的句子改寫，進行二人的泰國星期介紹和對話。例如：

問：請問你是星期幾出生？

答：我是星期日出生，我的幸運色是??。

- 角色扮演：根據腳本，學生以介紹「星期」的主題進行對話練習。

ทบทวน ๒

複習二

โลกแห่งภาษา

語文天地

認識生活中常用的日期詞彙

วัน 日

เดือน 月

ปี 年



วันจันทร์ 星期一



วันอังคาร 星期二



วันพุธ 星期三



วันพฤหัสบดี 星期四



วันศุกร์ 星期五



วันเสาร์ 星期六



วันอาทิตย์ 星期日



星期日

40

〔教學小叮嚀〕

一、泰國當地風俗民情每週 7 天各有 7 種顏色對應。

星期一 黃色 星期二 粉紅色

星期三 綠色 星期四 橘色

星期五 淡藍色 星期六 紫色

星期日 紅色

二、在泰國人們常按不同日期穿著不同顏色的服裝，也會根據自己的生日，將對應色視為幸運色。教師可以讓學生在日常生活中體驗。

認識生活中常用的交通工具詞彙



41

〔教學小叮嚀〕

- 三. 泰國交通工具彩繪：學生上網蒐集各式各樣的泰國交通工具，每位學生選擇1種交通工具畫在圖畫紙上，並分享介紹交通工具的特色。
- 四. p40和p41語文天地，在教學時可融入替換語詞應用。
- (一) 認識生活中常用的日期詞彙。
- (二) 認識生活中常用交通工具詞彙。

活動三：泰國交通工具大觀園

- 教師說明泰國交通工具的特色。
- 讓學生比較我國和泰國交通工具特色的差異。
- 畫一畫：讓學生畫下印象最深刻的泰國交通工具，並說一說感想。

活動四：角色扮演

- 改寫課文：讓學生運用學習過的詞彙，將課文中的句子改寫，進行二人的泰國交通工具介紹和對話。
- 角色扮演：根據腳本，學生以搭乘的交通工具進行對話練習。也可到他組進行對話練習和分享介紹泰國交通工具的特色。

三、綜合活動(5分鐘)

(一)複習

- 教師歸納本節課教學重點
- 請學生意出本節上課內容，教師從旁指導。

(二)回家作業

- 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
- 與家人一起運用數位教材複習。
- 預習下一節的上課內容。

第二節【文化教室】

一、引起動機(5分鐘)

- (一)休閒活動連連看-教師準備休閒活動和星期圖卡，學生各選一張，並念出組合句子。例：星期一我要去學泰拳。
- (二)教師以圖片或影片介紹泰國舞和泰拳。

二、發展活動(25分鐘)

活動一：泰國舞體驗

- 教師先播放泰國舞影片。
- 教師示範泰國舞的手勢和腳步律動特色。
- 讓學生跟著教師的動作練習操作。
- 泰國舞體驗：配合泰國音樂，讓學生分組表演泰國舞，並說一說感想。
- 更換有氧拳擊音樂，讓學生發揮創意加入泰國拳的律動，創作新的泰國拳擊舞。
- 學生分組表演，並互評打分數和說出創作優點。

活動二：文化教室

- 文化教室閱讀提問
 - 學生分組閱讀文化教室的內容。
 - 摘記內容重點。
- 教師提問：
 - 從文章中找出泰國休閒活動特色，舉例2種特色休閒活動來說明。
 - 比較泰國舞和其他國家的舞蹈有什麼不同？
 - 說一說泰國拳擊的特色。

ຫ້ອງເຮືອນວ່າມໍານອງຮົມ

文化教室

泰國人的休閒活動

泰國是旅遊的好地方，湄公河和湄南河畔風景優美，常吸引很多的觀光客。泰國人喜歡運動，水上活動有衝浪、潛水、帆船等，另外足球和拳擊也非常受歡迎。其中泰拳是男生喜歡的活動，可以讓身體強壯健康；而女生則喜歡泰國舞蹈，動作優雅，音樂節奏輕快。



泰國宮廷舞蹈活潑輕巧，跳舞時下身保持半蹲，身體及手臂每個關節都彎曲，形成「三道彎」造型，配合腿部的伸曲動作來進行，其中身體會上下顫抖是最大特點。



問題與討論

- 說說看，泰國人的休閒活動有哪些？和我國有什麼不一樣？
- 小朋友，你知道泰國舞蹈有什麼特色？比較我國舞蹈和泰國舞蹈的不同？

42

〔教學小叮嚀〕

一、泰國休閒活動大觀園

- 讓學生事先上網蒐集泰國休閒活動和童玩，在課堂中介紹。
- 先讓學生觀看泰國舞影片，再分組設計創意泰國舞，製作創意裝飾，和選配樂，來一場泰國舞比賽。
- 活動規畫要讓學生都能參與，關注每個學生的學習。

ມາຮ້ອງເພັນກັນແຕ່ວະ

我會唱

ເພັນ ຄມນາຄມ

交通歌

ຄມນາຄມ ຕ ທາງຈຳໄທ້ມັນ

交通三種請記住

ທາງບກໍນ່ຽວຄອຍນຕົ້ງແລ້ວເລື່ອ

地上汽車跑得很快

ສ່ວນທາງນ້ຳນັ່ງເຮືອຝ່ານລົມພັດປຸລິ

海上乘船風吹涼爽

ເຄື່ອງບິນລົວທາງອາກາສແສນໄກລເອຍ

天空飛機飛得高又遠。

ຄມນາຄມ ຕ ທາງຈຳໄທ້ມັນ

交通三種請記住

ທາງບກໍນ່ຽວຄອຍນຕົ້ງແລ້ວເລື່ອ

地上汽車跑得很快

ສ່ວນທາງນ້ຳນັ່ງເຮືອຝ່ານລົມພັດປຸລິ

海上乘船風吹涼爽

ເຄື່ອງບິນລົວທາງອາກາສແສນໄກລເອຍ

天空飛機飛得高又遠。



43

[教學小叮嚀]

- 二、課本中文化教室和語文天地的擴充詞彙，教師可視教學的需要參考運用的，教師可依學生學習的狀況和教學時間的許可進行練習。
- 三、教師可運用簡單的材料讓學生設計泰國舞的道具，例如：帽子、長指甲套等。
- 四、歌謠以欣賞旋律為主。

活動三：認讀歌謠

1. 學生先聽數位教材播放歌謠。
2. 教師說明歌謠的內容，介紹歌謠中泰國文化的特色，加強學習效果。
3. 教師帶領學生朗讀歌詞，待熟練後，再與學生輪讀。
4. 由學生分組輪讀，再邀請學生個別朗讀。

活動四：習唱歌謠

1. 教師唱，學生跟唱。
2. 教師逐句教律動，學生學。
3. 教師和學生邊唱邊做律動。
4. 學生熟練歌詞與旋律。

活動五：歌謠律動

1. 學生分組個別練習，每組一句。
2. 讓學生分組練習歌詞動作。
3. 各組分享表演，並唱出每個動作的歌詞與律動。
4. 組合成班級學習的歌謠動作。
5. 全班搭配動作練習歌詞。

三、綜合活動(10分鐘)

(一)複習

1. 教師歸納本節課教學重點
2. 請學生念出本節上課內容，教師從旁指導。。

(二)回家作業

1. 回家念給家人聽，並能在生活中練習。
2. 與家人一起運用數位教材複習。
3. 預習下一節的上課內容。

新住民語文學學習教材泰語課程架構—各冊課名與課文主題

| 冊別 | 項目 | 第一課 | 第二課 | 第三課 | 第四課 |
|----|----|--------|--------------|----------|-----------|
| 一 | 課名 | 我是文莉 | 有禮貌 | 爸爸媽媽 | 早安！ |
| | 內涵 | 學校稱謂 | 學校問候 | 家人稱謂 | 家人問候 |
| 二 | 課名 | 您好嗎？ | 鉛筆盒 | 我們吃什麼 | 學校裡有什麼？ |
| | 內涵 | 家庭稱謂 | 文具 | 食物 | 顏色 |
| 三 | 課名 | 下雨了 | 長長的鼻子 | 玩遊戲 | 泰國涼亭 |
| | 內涵 | 天氣 | 五官 | 母國家庭生活環境 | 居住環境的差別 |
| 四 | 課名 | 唱國歌 | 下課10分鐘 | 打錯電話 | 去朋友家 |
| | 內涵 | 校園生活異同 | 校園環境 課間活動 | 數字、打電話 | 互動禮儀 |
| 五 | 課名 | 認識新同學 | 你喜歡做什麼？ | 認識校園 | 去踢足球 |
| | 內涵 | 特徵 | 興趣 | 校園設施 | 運動種類 |
| 六 | 課名 | 酸辣蝦湯 | 帕筒 | 打泰拳 | 放學了 |
| | 內涵 | 菜餚 | 服飾 | 休閒活動 | 交通工具 |
| 七 | 課名 | 教師節 | 蘭甘亨大帝 | 空舞 | 榴槤 |
| | 內涵 | 節慶 | 人物 | 戲劇 | 水果 |
| 八 | 課名 | 外婆生日 | 拜佛 | 在外婆家 | 水上市場 |
| | 內涵 | 習俗 | 禮儀、身體部位 | 家庭設施 | 特別的事物 |
| 九 | 課名 | 清邁在哪裡？ | 天災 | 去市場 | 問路 |
| | 內涵 | 地理 | 氣候差異 | 與家人互動、量詞 | 與陌生人互動、方向 |
| 十 | 課名 | 買東西 | 宋甘節 | 伴手禮 | 出家 |
| | 內涵 | 認識錢幣 | 互動禮儀 | 節慶食物 | 宗教信仰 |
| 十一 | 課名 | 母親節 | 別摸別人的頭 | 泰式婚禮 | 護照 |
| | 內涵 | 性別規範 | 互動規範 | 傳統婚禮 | 姓氏 |
| 十二 | 課名 | 查單字 | 寫信 | 帶外公外婆去玩 | 用盤子盛飯 |
| | 內涵 | 資訊媒體應用 | 能書寫簡單的生活用語 | 接待親友 | 文化差異 |

詞彙總表(依冊別排序)

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|------------------|----|----|
| 1 | 1 | ฉัน | 我(平輩之間) | V | |
| 1 | 1 | สวัสดี | 您(你)好 | V | |
| 1 | 1 | คุณครู | 老師 | V | |
| 1 | 1 | ชื่อ | 名字(是) | V | |
| 1 | 1 | ทุกคน | 大家 | V | |
| 1 | 1 | ค่ะ | (女生禮貌用語尾助詞) | V | |
| 1 | 1 | ครับ | (男性禮貌用語尾助詞) | V | |
| 1 | 2 | ไม่ต้องครองใจ | 不用客氣(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอโทษ | 對不起 | V | |
| 1 | 2 | ไม่มีปั้นไร | 沒關係 | V | |
| 1 | 2 | ขอบใจ | 謝謝(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอบคุณ | 感謝(正式場合或晚輩對長輩) | V | |
| 1 | 2 | นะ | 呵(語尾助詞) | V | |
| 1 | 3 | พี่ | 哥/姐 | V | |
| 1 | 3 | ก็ | 也 | V | |
| 1 | 3 | พ่อ | 爸爸 | V | |
| 1 | 3 | แม่ | 媽媽 | V | |
| 1 | 3 | รัก | 愛 | V | |
| 1 | 3 | เชิญ | 你/妳(平輩之間) | V | |
| 1 | 3 | ผม | 我(男性對長輩的謙卑自稱) | V | |
| 1 | 4 | อรุณสวัสดิ์ | 早安 | V | |
| 1 | 4 | ราตรีสวัสดิ์ | 晚安 | V | |
| 1 | 4 | คุณปู่ | 爺爺 | V | |
| 1 | 4 | คุณย่า | 奶奶 | V | |
| 1 | 4 | หลาน | 孫子 | V | |
| 1 | 4 | ลูก | 孩子 | V | |
| 2 | 1 | ตา | 外公 | V | |
| 2 | 1 | ยาย | 外婆 | V | |
| 2 | 1 | หลาน | 孫子 | V | |
| 2 | 1 | พี่สอง | 兩個 | V | |
| 2 | 1 | สบายดีไหม | 您(你)好嗎? | V | |
| 2 | 2 | ดินสอ | 鉛筆 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|----------------------------|----|----|
| 2 | 2 | ยางลบ | 橡皮擦 | V | |
| 2 | 2 | กรรไกร | 剪刀 | V | |
| 2 | 2 | นี่ | 這 | | V |
| 2 | 2 | นั่น | 那 | | V |
| 2 | 2 | โน่น | 那(更遠) | | V |
| 2 | 2 | คือ | (就)是 | | V |
| 2 | 2 | อะไร | 什麼 | | V |
| 2 | 3 | กิน | 吃 | V | |
| 2 | 3 | ข้าวมันไก่ | 雞肉飯 | V | |
| 2 | 3 | ผัดไทย | 泰式炒麵 | V | |
| 2 | 3 | กวยเตี๋ยว | 河粉湯 | V | |
| 2 | 3 | ไก่ | 雞 | | V |
| 2 | 3 | ພວກເຮົາ | 我們 | | V |
| 2 | 3 | ทาน | 吃(用餐)(是禮貌用語，使用在正式場合或晚輩對長輩) | | V |
| 2 | 4 | สีเขียว | 綠色 | V | |
| 2 | 4 | ดอกไม้ | 花 | V | |
| 2 | 4 | สีแดง | 紅色 | V | |
| 2 | 4 | สีเหลือง | 黃色 | V | |
| 2 | 4 | ยังมี | 還有 | | V |
| 2 | 4 | ใน | ~裡 | | V |
| 2 | 4 | โรงเรียน | 學校 | | V |
| 2 | 4 | หญ้า | 草地 | | V |
| 2 | 4 | มี | 有 | | V |
| 3 | 1 | วันนี้ | 今天 | V | |
| 3 | 1 | อากาศ | 天氣 | V | |
| 3 | 1 | ฝนตก | 下雨 | V | |
| 3 | 1 | มาก | 很/非常 | V | |
| 3 | 1 | ร้อน | 熱的 | | V |
| 3 | 1 | แล้ว | 了 | | V |
| 3 | 1 | ช่วงนี้ | 最近 | | V |
| 3 | 1 | ฤดูฝน | 雨季 | | V |
| 3 | 2 | จง | (象)鼻 | V | |
| 3 | 2 | ตา | 眼睛 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|-------------|---------------|----|----|
| 3 | 2 | เล็ก | 小的 | V | |
| 3 | 2 | ใบปู | 耳朵/耳廓 | V | |
| 3 | 2 | ช้าง | 大象 | V | |
| 3 | 2 | ยาว | 長的 | V | |
| 3 | 2 | ใหญ่ | 大的 | V | |
| 3 | 2 | และ | 而且/和/以及 | V | |
| 3 | 3 | ตัว | 身體 | V | |
| 3 | 3 | ไป | 去 | V | |
| 3 | 3 | หัว | 頭 | V | |
| 3 | 3 | มา | 來 | V | |
| 3 | 3 | งู | 蛇 | V | |
| 3 | 3 | น้ำ | 水 | V | |
| 3 | 3 | หาง | 尾巴 | V | |
| 3 | 4 | ศาลา | 涼亭 | V | |
| 3 | 4 | เย็นสบาย | 涼爽的 | V | |
| 3 | 4 | มี | 有 | V | |
| 3 | 4 | เมืองไทย | 泰國(口語用法) | V | |
| 3 | 4 | ทุกแห่ง | 到處都 | V | |
| 3 | 4 | ดู | 看/看起來 | V | |
| 3 | 4 | ที่ | (位置)在 | V | |
| 4 | 1 | เธอ | 你/妳 (平輩之間) | V | |
| 4 | 1 | ร้อง | 唱 | V | |
| 4 | 1 | เป็น | 會 | V | |
| 4 | 1 | ฟัง | 聽 | V | |
| 4 | 1 | เพลงชาติ | 國歌 | V | |
| 4 | 1 | ได้ | 可以, 能 | V | |
| 4 | 1 | ให้ | 給 | V | |
| 4 | 2 | พัก ๑๐ นาที | 下課(休息 10 分鐘) | V | |
| 4 | 2 | ห้องน้ำ | 廁所 | V | |
| 4 | 2 | เล่น | 玩 | V | |
| 4 | 2 | กระโดดเชือก | 跳繩 | V | |
| 4 | 2 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 4 | 2 | ทำ | 做 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------------|----|----|
| 4 | 2 | จะ | 將要 | | V |
| 4 | 2 | เข้า | 進/入 | | V |
| 4 | 3 | หลัก | 喂(電話用語) | V | |
| 4 | 3 | ไม่ใช่ | 不是 | V | |
| 4 | 3 | โทร | 打(電話) | V | |
| 4 | 3 | ผิด | 錯 | V | |
| 4 | 3 | ใช่ไหม | 是嗎? | | V |
| 4 | 3 | เบอร์ | 號碼 | | V |
| 4 | 4 | คุณป้า | 伯母、朋友的媽媽 | V | |
| 4 | 4 | เพื่อนร่วมชั้น | 同學 | V | |
| 4 | 4 | ของคุณ | (男生)我的(晚輩對長輩) | V | |
| 4 | 4 | เชิญ | 請 | V | |
| 4 | 4 | นั่ง | 坐 / 搭 | | V |
| 4 | 4 | ตามสบาย | 隨意 | | V |
| 5 | 1 | พี่ชาย | 哥哥 | V | |
| 5 | 1 | สูง | 高的 | V | |
| 5 | 1 | ของฉัน | 我的(平輩之間) | V | |
| 5 | 1 | รู้จัก | 認識 | V | |
| 5 | 1 | เช่นกัน | 我也是 | | V |
| 5 | 1 | ยินดี | 歡喜高興 | | V |
| 5 | 2 | หนังสือ | 書 | V | |
| 5 | 2 | ชอบ | 喜歡 | V | |
| 5 | 2 | ซามวย | 泰拳 | V | |
| 5 | 2 | วาดรูป | 畫畫 | V | |
| 5 | 2 | พวากษ์ | 你們 | | V |
| 5 | 2 | อ่าน | 閱讀 | | V |
| 5 | 3 | ห้อง | 房間、間(量詞) | V | |
| 5 | 3 | นี่ | 這(指示詞) | V | |
| 5 | 3 | ด้านหลัง | 後面 | V | |
| 5 | 3 | ห้องเรียน | 教室 | V | |
| 5 | 3 | ห้องสมุด | 圖書室 | | V |
| 5 | 3 | ห้องดนตรี | 音樂教室 | | V |
| 5 | 4 | เตะ | 踢 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|------------|----|----|
| 5 | 4 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 5 | 4 | กันไห่ม | 好嗎？ | V | |
| 5 | 4 | เจ็บ | 痛 | V | |
| 5 | 4 | ไทยที | 對不起(好友之間) | V | |
| 5 | 4 | ไปเลย | 走吧(表示欣然同意) | V | |
| 6 | 1 | ขินดีต้อนรับ | 歡迎光臨 | V | |
| 6 | 1 | ต้มยำกุ้ง | 酸辣蝦湯 | V | |
| 6 | 1 | เผ็ด | 辣的 | V | |
| 6 | 1 | ของหวาน | 甜點 | V | |
| 6 | 1 | รามนิตร | 摩摩喳喳 | V | |
| 6 | 1 | ไห่ม | 嗎？ | V | |
| 6 | 2 | กระโปรง | 裙子 | V | |
| 6 | 2 | ผ้าถุง | 帕筒 | V | |
| 6 | 2 | ใส่ | 穿 | V | |
| 6 | 2 | สาว | 漂亮 | V | |
| 6 | 2 | คุณน้า | 阿姨 | V | |
| 6 | 2 | วันอาทิตย์ | 星期日 | V | |
| 6 | 3 | วันหยุด | 假日 | V | |
| 6 | 3 | เรียน | 學習 | V | |
| 6 | 3 | พื้อนรำ | 泰國舞 | V | |
| 6 | 3 | กัน | 和 | V | |
| 6 | 3 | ฟังธรรม | 聽佛經 | V | |
| 6 | 3 | อะไรบ้าง | 哪些？ | V | |
| 6 | 4 | เลิกเรียน | 放學 | V | |
| 6 | 4 | รถเมล์ | 公車 | V | |
| 6 | 4 | เดิน | 走 | V | |
| 6 | 4 | นั่ง | 坐/搭 | V | |
| 6 | 4 | กลับบ้าน | 回家 | V | |
| 6 | 4 | ปั้งໄใจ | 怎麼/如何 | V | |
| 6 | 4 | แม้วเจอกัน | 再見 | V | |
| 7 | 1 | วันครู | 教師節 | V | |
| 7 | 1 | สุขสันต์ | 快樂 | V | |
| 7 | 1 | ดอกเที่ม | 仙丹花 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-------|----|----|
| 7 | 1 | ไหร่ครู | 敬師 | V | |
| 7 | 1 | ใช้ | 用; 使用 | | V |
| 7 | 1 | ฉลาด | 聰慧 | | V |
| 7 | 1 | หมายถึง | 代表 | | V |
| 7 | 2 | ใคร | 誰 | V | |
| 7 | 2 | รู้ | 知道 | V | |
| 7 | 2 | ผู้ประดิษฐ์ | 發明人 | V | |
| 7 | 2 | อักษร | 文字 | V | |
| 7 | 2 | พ่อขุนรามคำแหง | 蘭甘亨大帝 | | V |
| 7 | 2 | ท่าน | 這位 | | V |
| 7 | 3 | โขน | 倥舞 | V | |
| 7 | 3 | ชน | 打鬥 | V | |
| 7 | 3 | เมื่อเรื่อง | 故事 | V | |
| 7 | 3 | สวม | 戴 | V | |
| 7 | 3 | การแสดง | 表演 | | V |
| 7 | 3 | หนุมาน | 猴王 | | V |
| 7 | 3 | ยักษ์ | 魔王 | | V |
| 7 | 4 | ทุเรียน | 榴槤 | V | |
| 7 | 4 | หวาน | 甜 | V | |
| 7 | 4 | หอม | 香 | V | |
| 7 | 4 | รสชาติ | 口味 | V | |
| 7 | 4 | อร่อย | 好吃 | | V |
| 7 | 4 | อ่อน | 軟 | | V |
| 7 | 4 | นุ่ม | 綿 | | V |
| 8 | 1 | วันพุธนี้ | 明天 | V | |
| 8 | 1 | วันเกิด | 生日 | V | |
| 8 | 1 | ฉลอง | 祝壽、慶祝 | V | |
| 8 | 1 | แล้ว~ | 然後 | V | |
| 8 | 1 | วัด | 寺廟 | | V |
| 8 | 1 | ทำบุญ | 布施 | | V |
| 8 | 1 | ตักบาตร | 齋僧 | | V |
| 8 | 2 | ถอน | 脫 | V | |
| 8 | 2 | รองเท้า | 鞋子 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------|----|----|
| 8 | 2 | กราบ | 拜 | V | |
| 8 | 2 | พนมมือ | 雙手合十 | V | |
| 8 | 2 | ผู้หญิง | 女生 | V | |
| 8 | 2 | ต้อง | 得要 | V | |
| 8 | 2 | นั่งพับเพียง | 側坐 | V | |
| 8 | 2 | ๓ ครั้ง | 三次 | V | |
| 8 | 3 | หมอน | 枕頭 | V | |
| 8 | 3 | สามเหลี่ยม | 三角形的 | V | |
| 8 | 3 | ห้องพระ | 佛堂 | V | |
| 8 | 3 | จังเกลย | 多麼～ | V | |
| 8 | 3 | แยก | 奇特的 | V | |
| 8 | 3 | อิง | 倚、靠 | V | |
| 8 | 3 | สุขสันต์ | 祝福...快樂 | V | |
| 8 | 4 | พา | 帶 | V | |
| 8 | 4 | ตลาดน้ำ | 水上市場 | V | |
| 8 | 4 | ก๋วยเตี๋ยวเรือ | 船麵 | V | |
| 8 | 4 | วิถีชีวิต | 生活方式 | V | |
| 8 | 4 | น่าเที่ยว | 好玩、值得玩 | V | |
| 8 | 4 | โบราณ | 古代 | V | |
| 8 | 4 | อัมพวา | 安帕瓦 | V | |
| 9 | 1 | ปิดเทอม | 暑假 | V | |
| 9 | 1 | ที่ไหน | 哪裡 | V | |
| 9 | 1 | ประเทศไทย | 泰國 | V | |
| 9 | 1 | อยู่ | 在 | V | |
| 9 | 1 | ภาคเหนือ | 北部 | V | |
| 9 | 1 | เชียงใหม่ | 清邁 | V | |
| 9 | 1 | เยือน | 探訪 | V | |
| 9 | 2 | พายุไต้ฝุ่น | 颱風 | V | |
| 9 | 2 | แผ่นดินไหว | 地震 | V | |
| 9 | 2 | ไต้หวัน | 臺灣 | V | |
| 9 | 2 | น้ำท่วม | 水災 | V | |
| 9 | 2 | บ่อย | 常常 | V | |
| 9 | 2 | น้อย | 少 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|----------|----|----|
| 9 | 3 | ซื้อ | 買 | V | |
| 9 | 3 | ตะไคร้ | 香茅 | V | |
| 9 | 3 | ด้านซ้าย | 左邊 | V | |
| 9 | 3 | กี่ | 幾 | V | |
| 9 | 3 | มัด | 把(量詞) | V | |
| 9 | 3 | ก็พอ | 就夠 | | V |
| 9 | 4 | ถาม | 問 | V | |
| 9 | 4 | ช่วย | 幫忙 | V | |
| 9 | 4 | ๕ นาที | 五分鐘 | V | |
| 9 | 4 | เลี้ยวขวา | 右轉 | V | |
| 9 | 4 | ตรงไป | 直走 | V | |
| 9 | 4 | รถไฟฟ้า | 捷運 | | V |
| 9 | 4 | สถานีรถไฟฟ้า | 捷運站 | | V |
| 10 | 1 | เท่าไร | 多少 | V | |
| 10 | 1 | บาท | 泰銖 | V | |
| 10 | 1 | ราคา | 價格 | V | |
| 10 | 1 | แพง | 貴的 | V | |
| 10 | 1 | ประมาณ | 差不多 | V | |
| 10 | 1 | เก้าแค่' | 老闆 | | V |
| 10 | 1 | เมตร | 一米(單位) | | V |
| 10 | 1 | เงินได้ทุกวัน | 新臺幣 | | V |
| 10 | 1 | เงรีบัญ | 元 | | V |
| 10 | 2 | วันสงกรานต์ | 宋干節(潑水節) | V | |
| 10 | 2 | วันที่ | 日期 | V | |
| 10 | 2 | เมษายน | 四月 | V | |
| 10 | 2 | กิจกรรม | 活動 | V | |
| 10 | 2 | เล่นน้ำ | 玩潑水 | V | |
| 10 | 2 | ผู้ใหญ่ | 長輩 | | V |
| 10 | 2 | rodents | 拜年 | | V |
| 10 | 3 | ของฝาก | 伴手禮 | V | |
| 10 | 3 | นั่งคุกค่า | 跪坐 | V | |
| 10 | 3 | สำหรับ | 為、針對 | V | |
| 10 | 3 | ตอน | …的時候 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-------|----|----|
| 10 | 3 | โชคดี | 好運 | V | |
| 10 | 3 | ขอให้ | 祝福 | V | |
| 10 | 4 | ปีนี้ | 今年 | V | |
| 10 | 4 | คุณลุง | 舅舅 | V | |
| 10 | 4 | ๑ เดือน | 一個月 | V | |
| 10 | 4 | ทำไม | 為什麼？ | V | |
| 10 | 4 | ผู้ชาย | 男生 | V | |
| 10 | 4 | บวช | 剃度 | | V |
| 10 | 4 | ตอบแทนบุญคุณ | 報答恩惠 | | V |
| 11 | 1 | มีแต่ | 只有 | V | |
| 11 | 1 | รูป | 照片 | V | |
| 11 | 1 | ภิน่า | 難怪 | V | |
| 11 | 1 | เพราะ | 因為 | V | |
| 11 | 1 | เรา | 我們 | V | |
| 11 | 1 | พระราชนิ | 皇后 | | V |
| 11 | 1 | วันแม่แห่งชาติ | 母親節 | | V |
| 11 | 1 | เหมือน | 像……一樣 | | V |
| 11 | 2 | เป็นอะไร | 怎麼了？ | V | |
| 11 | 2 | อย่า | 別、不要 | V | |
| 11 | 2 | คนอื่น | 別人 | V | |
| 11 | 2 | มือซ้าย | 左手 | V | |
| 11 | 2 | ลืม | 忘記 | V | |
| 11 | 2 | จับหัว | 摸頭 | | V |
| 11 | 2 | ยื่นของให้ | 拿東西給… | | V |
| 11 | 3 | แต่งงาน | 結婚 | V | |
| 11 | 3 | พิเศษ | 特別 | V | |
| 11 | 3 | พิธี | 儀式 | V | |
| 11 | 3 | รดน้ำ | 灑水 | V | |
| 11 | 3 | อาวยพร | 祝福 | V | |
| 11 | 3 | จัดงาน | 舉行 | | V |
| 11 | 3 | แขกผู้ใหญ่ | 貴賓、賓客 | | V |
| 11 | 3 | หอยสัสดี | 貝殼 | | V |
| 11 | 4 | ของใคร | 誰的 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|--------------|----|----|
| 11 | 4 | หนังสือเดินทาง | 護照 | V | |
| 11 | 4 | ของแม่ | 媽媽的 | V | |
| 11 | 4 | นามสกุล | 姓氏 | V | |
| 11 | 4 | จะ | 啊（表達親密的語尾助詞） | V | |
| 11 | 4 | ชื่อไทย | 泰國名字 | | V |
| 12 | 1 | ส่ง | 寄送（信件） | V | |
| 12 | 1 | เขียน | 寫 | V | |
| 12 | 1 | ภาษาไทย | 泰文 | V | |
| 12 | 1 | จดหมาย | 信件 | V | |
| 12 | 1 | ตอบ | 回信 | | V |
| 12 | 1 | คำศัพท์ | 單字 | | V |
| 12 | 1 | อินเทอร์เน็ต | 網路 | | V |
| 12 | 1 | ค้นหา | 查詢 | | V |
| 12 | 2 | ดีใจ | 高興 | V | |
| 12 | 2 | ได้รับ | 收到 | V | |
| 12 | 2 | สภาพอากาศ | 天氣狀況 | V | |
| 12 | 2 | แจ่มใส | 晴朗的 | V | |
| 12 | 2 | คิดถึง | 想念、思念 | | V |
| 12 | 2 | อยาก | 想要 | | V |
| 12 | 2 | สนามบิน | 機場 | | V |
| 12 | 2 | เชิญ | 邀請 | | V |
| 12 | 3 | พิพิธภัณฑ์ | 博物館 | V | |
| 12 | 3 | ตลาดกลางคืน | 夜市 | V | |
| 12 | 3 | ตอนกลางคืน | 晚上 | V | |
| 12 | 3 | มะหมี่หอยนางรม | 蚵仔麵線 | V | |
| 12 | 3 | ลองชิม | 嘗試吃吃看 | | V |
| 12 | 3 | เต้าหู้หมูนิ่น | 臭豆腐 | | V |
| 12 | 3 | ชานมไข่มุก | 珍珠奶茶 | | V |
| 12 | 4 | จาน | 盤子 | V | |
| 12 | 4 | ตักข้าว | 盛飯 | V | |
| 12 | 4 | ทานข้าว | 吃飯 | V | |
| 12 | 4 | ชิน | 習慣 | | V |
| 12 | 4 | ช้อน | 湯匙 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------|----|----|----|
| 12 | 4 | สอน | 叉子 | | V |
| 12 | 4 | เตรียม | 準備 | | V |

詞彙總表(依字母排序)

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|-----------|----|----|
| 10 | 4 | ๑ เดือน | 一個月 | V | |
| 8 | 2 | ๓ ครั้ง | 三次 | | V |
| 9 | 4 | ๕ นาที | 五分鐘 | V | |
| 4 | 2 | เข้า | 進/入 | | V |
| 12 | 1 | เขียน | 寫 | V | |
| 10 | 1 | เงินได้หัวนั่น | 新臺幣 | | V |
| 5 | 4 | เจ็บ | 痛 | V | |
| 5 | 1 | เช่นกัน | 我也是 | | V |
| 4 | 4 | เชิญ | 請 | V | |
| 12 | 2 | เชิญ | 邀請 | | V |
| 9 | 1 | เชียงใหม่ | 清邁 | | V |
| 6 | 4 | เดิน | 走 | V | |
| 12 | 4 | เตรียม | 準備 | | V |
| 5 | 4 | เตะ | 踢 | V | |
| 12 | 3 | เต้าหู้หมัก | 臭豆腐 | | V |
| 10 | 1 | เต็นเก' | 老闆 | | V |
| 10 | 1 | เท่าไร | 多少 | V | |
| 1 | 3 | ตัวอ | 你/妳(平輩之間) | | V |
| 4 | 1 | ตัวอ | 你/妳(平輩之間) | V | |
| 7 | 3 | เตือนเรื่อง | 故事 | V | |
| 4 | 3 | ເບົວ໌ | 號碼 | | V |
| 4 | 1 | ເປັນ | 會 | V | |
| 11 | 2 | ເປັນອະໄຮ | 怎麼了？ | V | |
| 6 | 1 | เผ็ด | 辣的 | V | |
| 11 | 1 | ພວກ | 因為 | V | |
| 4 | 1 | ເພດທາຕີ | 國歌 | | V |
| 4 | 4 | ເພື່ອນຮ່ວມຫັ້ນ | 同學 | V | |
| 10 | 1 | ມິຕຣ | 一米(單位) | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|-----------|----|----|
| 10 | 2 | เมษายน | 四月 | V | |
| 3 | 4 | เมืองไทย | 泰國(口語用法) | V | |
| 3 | 4 | เย็นสบาย | 涼爽的 | V | |
| 9 | 1 | เยี่ยม | 探訪 | | V |
| 11 | 1 | เรา | 我們 | V | |
| 6 | 3 | เรียน | 學習 | V | |
| 3 | 2 | เล็ก | 小的 | V | |
| 4 | 2 | เล่น | 玩 | V | |
| 10 | 2 | เล่นน้ำ | 玩潑水 | V | |
| 6 | 4 | เลิกเรียน | 放學 | V | |
| 9 | 4 | เดี๋ยวๆ | 右轉 | V | |
| 11 | 1 | เหมือน | 像……一樣 | | V |
| 10 | 1 | เหรียญ | 元 | | V |
| 11 | 3 | แขกผู้มา | 貴賓、賓客 | | V |
| 12 | 2 | แจ่มใส | 晴朗的 | V | |
| 11 | 3 | แต่งงาน | 結婚 | V | |
| 8 | 3 | แปลก | 奇特的 | | V |
| 9 | 2 | แผ่นดินไหว | 地震 | V | |
| 10 | 1 | แพง | 貴的 | V | |
| 1 | 3 | แม่ | 媽媽 | V | |
| 3 | 1 | แม้ว | 了 | | V |
| 8 | 1 | แม้ว~ | 然後 | V | |
| 6 | 4 | แม้เวลา | 再見 | | V |
| 3 | 2 | แม้ | 而且/和/以及 | | V |
| 7 | 3 | โนน | 控舞 | V | |
| 10 | 3 | โชคดี | 好運 | V | |
| 4 | 3 | โทร | 打(電話) | V | |
| 5 | 4 | โทษ | 對不起(好友之間) | | V |
| 2 | 2 | โน่น | 那(更遠) | | V |
| 8 | 4 | โบราณ | 古代 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|---------------|------------------|----|----|
| 2 | 4 | โรงเรียน | 學校 | | V |
| 7 | 2 | ใคร | 誰 | V | |
| 7 | 1 | ใช่ | 用;使用 | | V |
| 4 | 3 | ใช่ไหม | 是嗎? | | V |
| 2 | 4 | ใน | ～裡 | | V |
| 3 | 2 | ใบปู | 耳朵/耳廓 | V | |
| 6 | 2 | ใส่ | 穿 | V | |
| 4 | 1 | ให้ | 給 | | V |
| 3 | 2 | ใหญ่ | 大的 | | V |
| 2 | 3 | ไก่ | 雞 | | V |
| 4 | 1 | ได้ | 可以, 能 | | V |
| 12 | 2 | ได้รับ | 收到 | V | |
| 9 | 2 | ไต้หวัน | 臺灣 | V | |
| 3 | 3 | ไป | 去 | V | |
| 5 | 4 | ไปเลย | 走吧(表示欣然同意) | | V |
| 1 | 2 | ไม่มีอะไร | 沒關係 | V | |
| 4 | 3 | ไม่ใช่ | 不是 | V | |
| 1 | 2 | ไม่ต้องเกรงใจ | 不用客氣(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 6 | 1 | ใหม่ | 嗎? | | V |
| 7 | 1 | ไหว้ครู | 敬師 | V | |
| 1 | 3 | คือ | 也 | V | |
| 9 | 3 | คือพอ | 就夠 | | V |
| 2 | 2 | กรรไกร | 剪刀 | V | |
| 4 | 2 | กระโ叱เชือก | 跳繩 | V | |
| 6 | 2 | กระโปรง | 裙子 | V | |
| 8 | 2 | กราบ | 拜 | V | |
| 6 | 4 | กลับบ้าน | 回家 | | V |
| 2 | 3 | กวยเตี๋ยว | 河粉湯 | V | |
| 8 | 4 | กวยเตี๋ยวเรือ | 船麵 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|------------|-------------------|----|----|
| 5 | 4 | กันไหນ | 好嗎？ | V | |
| 6 | 3 | กัน | 和 | V | |
| 7 | 3 | การแสดง | 表演 | | V |
| 10 | 2 | กิจกรรม | 活動 | V | |
| 2 | 3 | กิน | 吃 | V | |
| 9 | 3 | กี่ | 幾 | V | |
| 1 | 2 | ขอโทษ | 對不起 | V | |
| 10 | 3 | ขอให้ | 祝福 | V | |
| 11 | 4 | ของแม่ | 媽媽的 | V | |
| 11 | 4 | ของใคร | 誰的 | V | |
| 5 | 1 | ของขัน | 我的(平輩之間) | V | |
| 4 | 4 | ของผม | (男生)我的 (晚輩對長輩) | V | |
| 10 | 3 | ของฝาก | 伴手禮 | V | |
| 6 | 1 | ของหวาน | 甜點 | V | |
| 1 | 2 | ขอบใจ | 謝謝(平輩之間或長輩對晚輩) | V | |
| 1 | 2 | ขอบคุณ | 感謝(正式場合或晚輩對長輩) | | V |
| 2 | 3 | ข้าวมันไก่ | 雞肉飯 | V | |
| 12 | 1 | ค้นหา | 查詢 | | V |
| 11 | 2 | คนอื่น | 別人 | V | |
| 1 | 1 | ครั้น | (男性禮貌用語尾助詞) | | V |
| 1 | 1 | ค่ะ | (女生禮貌用語尾助詞) | | V |
| 12 | 1 | คำศัพท์ | 單字 | | V |
| 12 | 2 | คิดถึง | 想念、思念 | | V |
| 2 | 2 | คือ | (就)是 | | V |
| 1 | 1 | คุณครู | 老師 | V | |
| 6 | 2 | คุณน้า | 阿姨 | | V |
| 4 | 4 | คุณป้า | 伯母、朋友的媽媽 | V | |
| 1 | 4 | คุณปู่ | 爺爺 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------|--------------|----|----|
| 1 | 4 | คุณย่า | 奶奶 | | V |
| 10 | 4 | คุณลุง | 舅舅 | V | |
| 3 | 2 | 象 | (象)鼻 | V | |
| 3 | 3 | 蛇 | 蛇 | | V |
| 12 | 1 | จะหมาย | 信件 | V | |
| 4 | 2 | จะ | 將要 | | V |
| 11 | 4 | จะ | 啊(表達親密的語尾助詞) | V | |
| 8 | 3 | จะเคย | 多麼～ | V | |
| 11 | 3 | จัดงาน | 舉行 | | V |
| 11 | 2 | จับหัว | 摸頭 | | V |
| 12 | 4 | จาน | 盤子 | V | |
| 8 | 1 | ฉลอง | 祝壽、慶祝 | V | |
| 7 | 1 | ฉลาด | 聰慧 | | V |
| 1 | 1 | ฉัน | 我(平輩之間) | V | |
| 5 | 2 | ชกมวย | 泰拳 | | V |
| 3 | 1 | ช่วงนี้ | 最近 | | V |
| 9 | 4 | ช่วย | 幫忙 | V | |
| 12 | 4 | ช้อน | 湯匙 | | V |
| 5 | 2 | ชอบ | 喜歡 | V | |
| 3 | 2 | ช้าง | 大象 | | V |
| 12 | 3 | ชาบูชาบู | 珍珠奶茶 | | V |
| 12 | 4 | ชิน | 習慣 | | V |
| 1 | 1 | ชื่อ | 名字(是) | | V |
| 11 | 4 | ชื่อไทย | 泰國名字 | | V |
| 9 | 3 | ช้อ | 買 | V | |
| 7 | 1 | ดอกเต็ม | 仙丹花 | V | |
| 2 | 4 | ดอกไม้ | 花 | V | |
| 9 | 3 | ด้านซ้าย | 左邊 | V | |
| 5 | 3 | ด้านหลัง | 後面 | V | |
| 2 | 2 | ดินสอ | 鉛筆 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|----------------------------|----|----|
| 12 | 2 | ดีใจ | 高興 | V | |
| 3 | 4 | ดู | 看/看起來 | V | |
| 6 | 1 | ต้มยำกุ้ง | 酸辣蝦湯 | V | |
| 9 | 4 | ตรงไป | 直走 | V | |
| 12 | 3 | ตลาดกลางคืน | 夜市 | V | |
| 8 | 4 | ตลาดน้ำ | 水上市場 | V | |
| 8 | 2 | ต้อง | 得要 | V | |
| 10 | 3 | ตอน | …的時候 | V | |
| 12 | 3 | ตอนกลางคืน | 晚上 | V | |
| 12 | 1 | ตอบ | 回信 | V | |
| 10 | 4 | ตอบแทนบุญคุณ | 報答恩惠 | V | |
| 9 | 3 | ตะไคร้ | 香茅 | V | |
| 12 | 4 | ตักข้าว | 盛飯 | V | |
| 8 | 1 | ตักบาตร | 齋僧 | V | |
| 3 | 3 | ตัว | 身體 | V | |
| 2 | 1 | ตา | 外公 | V | |
| 3 | 2 | ตา | 眼睛 | V | |
| 4 | 4 | ตามสบาย | 隨意 | V | |
| 8 | 2 | ถอน | 脫 | V | |
| 9 | 4 | ถาม | 問 | V | |
| 2 | 1 | พึ่งสอง | 兩個 | V | |
| 2 | 3 | ทาน | 吃(用餐)(是禮貌用語，使用在正式場合或晚輩對長輩) | V | |
| 7 | 2 | ท่าน | 這位 | V | |
| 12 | 4 | ทานข้าว | 吃飯 | V | |
| 4 | 2 | ทำ | 做 | V | |
| 10 | 4 | ทำไน | 為什麼？ | V | |
| 8 | 1 | ทำบุญ | 布施 | V | |
| 3 | 4 | ที่ | (位置)在 | V | |
| 9 | 1 | ที่ไหน | 哪裡 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|---------------|----|----|
| 7 | 4 | ทุเรียน | 榴槤 | V | |
| 3 | 4 | ทุกแห่ง | 到處都 | | V |
| 1 | 1 | ทุกคน | 大家 | | V |
| 9 | 2 | น้อย | 少 | | V |
| 1 | 2 | นะ | 呵(語尾助詞) | | V |
| 4 | 4 | นั่ง | 坐 / 搭 | | V |
| 6 | 4 | นั่ง | 坐/搭 | V | |
| 10 | 3 | นั่งคุกเข่า | 跪坐 | V | |
| 8 | 2 | นั่งพับเพียบ | 側坐 | | V |
| 2 | 2 | นั่น | 那 | | V |
| 8 | 4 | น่าพิ้ง | 好玩、值得玩 | | V |
| 11 | 4 | นามสกุล | 姓氏 | V | |
| 3 | 3 | น้ำ | 水 | | V |
| 9 | 2 | น้ำท่วม | 水災 | V | |
| 2 | 2 | นี่ | 這 | | V |
| 5 | 3 | นี่ | 這(指示詞) | V | |
| 7 | 4 | นุ่ม | 綿 | | V |
| 10 | 4 | บวช | 剃度 | | V |
| 9 | 2 | บ่อย | 常常 | | V |
| 12 | 3 | มะหมี่หอยนางรม | 蚵仔麵線 | V | |
| 10 | 1 | บาท | 泰銖 | V | |
| 9 | 1 | ประเทศไทย | 泰國 | V | |
| 10 | 1 | ประมาณ | 差不多 | V | |
| 9 | 1 | ปิดทอง | 暑假 | V | |
| 10 | 4 | ปีนี้ | 今年 | V | |
| 1 | 3 | ผม | 我(男性對長輩的謙卑自稱) | | V |
| 2 | 3 | ผัดไทย | 泰式炒麵 | V | |
| 6 | 2 | ผ้าถุง | 帕筒 | V | |
| 4 | 3 | ผิด | 錯 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|--------------|----|----|
| 10 | 2 | ผู้ใหญ่ | 長輩 | V | |
| 10 | 4 | ผู้ชาย | 男生 | V | |
| 7 | 2 | ผู้ประดิษฐ์ | 發明人 | V | |
| 8 | 2 | ผู้หญิง | 女生 | V | |
| 3 | 1 | ฝนตก | 下雨 | V | |
| 8 | 2 | พนมมือ | 雙手合十 | V | |
| 11 | 1 | พระราชนี | 皇后 | V | |
| 5 | 2 | พวคหรอ | 你們 | V | |
| 2 | 3 | พวคเรา | 我們 | V | |
| 1 | 3 | พ่อ | 爸爸 | V | |
| 7 | 2 | พ่อขุนรามคำแหง | 蘭甘亨大帝 | V | |
| 4 | 2 | พัก ๑๐ นาที | 下課(休息 10 分鐘) | V | |
| 8 | 4 | พา | 帶 | V | |
| 9 | 2 | พายุไต้ฝุ่น | 颱風 | V | |
| 11 | 3 | พิเศษ | 特別 | V | |
| 11 | 3 | พิธี | 儀式 | V | |
| 12 | 3 | พิพิธภัณฑ์ | 博物館 | V | |
| 1 | 3 | พี่ | 哥/姐 | V | |
| 5 | 1 | พี่ชาย | 哥哥 | V | |
| 6 | 3 | พื้นรำ | 泰國舞 | V | |
| 4 | 1 | ฟัง | 聽 | V | |
| 6 | 3 | ฟังธรรม | 聽佛經 | V | |
| 4 | 2 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 5 | 4 | ฟุตบอล | 足球 | V | |
| 9 | 1 | ภาคเหนือ | 北部 | V | |
| 12 | 1 | ภาษาไทย | 泰文 | V | |
| 9 | 3 | มัด | 把(量詞) | V | |
| 3 | 3 | มา | 來 | V | |
| 3 | 1 | มาก | 很/非常 | V | |
| 11 | 1 | มิน่า | 難怪 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|--------------|-------|----|----|
| 2 | 4 | มี | 有 | V | |
| 3 | 4 | มี | 有 | V | |
| 11 | 1 | มีแต่ | 只有 | V | |
| 11 | 2 | มือซ้าย | 左手 | V | |
| 7 | 3 | ขักษร | 魔王 | V | |
| 6 | 4 | ยังไง | 怎麼/如何 | V | |
| 2 | 4 | ยังมี | 還有 | V | |
| 2 | 2 | ยางลบ | 橡皮擦 | V | |
| 2 | 1 | ยาย | 外婆 | V | |
| 3 | 2 | ยา | 長的 | V | |
| 5 | 1 | ยินดี | 歡喜高興 | V | |
| 6 | 1 | ยินดีต้อนรับ | 歡迎光臨 | V | |
| 11 | 2 | ยื่นของให้ | 拿東西給… | V | |
| 11 | 3 | รถน้ำ | 灑水 | V | |
| 10 | 2 | รถน้ำคำหัว | 拜年 | V | |
| 6 | 4 | รถเมล์ | 公車 | V | |
| 9 | 4 | รถไฟฟ้า | 捷運 | V | |
| 7 | 3 | รบ | 打鬥 | V | |
| 6 | 1 | รวมมิตร | 摩摩喳喳 | V | |
| 7 | 4 | รสชาติ | 口味 | V | |
| 4 | 1 | ร้อง | 唱 | V | |
| 8 | 2 | รองเท้า | 鞋子 | V | |
| 3 | 1 | ร้อน | 熱的 | V | |
| 1 | 3 | รัก | 愛 | V | |
| 10 | 1 | ราคา | 價格 | V | |
| 1 | 4 | ราตรีสวัสดิ์ | 晚安 | V | |
| 7 | 2 | รู้ | 知道 | V | |
| 5 | 1 | รู้จัก | 認識 | V | |
| 11 | 1 | รูป | 照片 | V | |
| 3 | 1 | ฤดูฝน | 雨季 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|----------|----|----|
| 12 | 3 | ลองชิม | 嘗試吃吃看 | V | |
| 11 | 2 | ลืม | 忘記 | V | |
| 1 | 4 | ลูก | 孩子 | V | |
| 8 | 1 | วัด | 寺廟 | V | |
| 8 | 1 | วันเกิด | 生日 | V | |
| 11 | 1 | วันแม่แห่งชาติ | 母親節 | V | |
| 7 | 1 | วันครู | 教師節 | V | |
| 10 | 2 | วันที่ | 日期 | V | |
| 3 | 1 | วันนี้ | 今天 | V | |
| 8 | 1 | วันพรุ่งนี้ | 明天 | V | |
| 10 | 2 | วันสงกรานต์ | 宋干節(潑水節) | V | |
| 6 | 3 | วันหยุด | 假日 | V | |
| 6 | 2 | วันอาทิตย์ | 星期日 | V | |
| 5 | 2 | วาด | 畫畫 | V | |
| 8 | 4 | วิถีชีวิต | 生活方式 | V | |
| 3 | 4 | ศาลา | 涼亭 | V | |
| 12 | 1 | ส่ง | 寄送(信件) | V | |
| 9 | 4 | สถานีรถไฟฟ้า | 捷運站 | V | |
| 12 | 2 | สนามบิน | 機場 | V | |
| 2 | 1 | สบายดีไหม | 您(你)好嗎? | V | |
| 12 | 2 | สภาพอากาศ | 天氣狀況 | V | |
| 7 | 3 | สวม | 戴 | V | |
| 6 | 2 | สวย | 漂亮 | V | |
| 1 | 1 | สวัสดี | 您(你)好 | V | |
| 12 | 4 | ส้อม | 叉子 | V | |
| 8 | 3 | สามเหลี่ยม | 三角形的 | V | |
| 10 | 3 | สำหรับ | 為、針對 | V | |
| 2 | 4 | สีเขียว | 綠色 | V | |
| 2 | 4 | สีเหลือง | 黃色 | V | |
| 2 | 4 | สีแดง | 紅色 | V | |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|----------------|----------|----|----|
| 7 | 1 | สุขสันต์ | 快樂 | V | |
| 8 | 3 | สุขสันต์ | 祝福...快樂 | | V |
| 5 | 1 | สูง | 高的 | V | |
| 2 | 4 | หญ้า | 草地 | | V |
| 5 | 2 | หนังสือ | 書 | V | |
| 11 | 4 | หนังสือเดินทาง | 護照 | V | |
| 7 | 3 | หนูมาন | 猴王 | | V |
| 8 | 3 | หมอน | 枕頭 | V | |
| 7 | 1 | หมายถึง | 代表 | | V |
| 1 | 4 | หลาน | 孫子 | | V |
| 2 | 1 | หลาน | 孫子 | V | |
| 7 | 4 | หวาน | 甜 | V | |
| 5 | 3 | ห้อง | 房間、間(量詞) | V | |
| 5 | 3 | ห้องเรียน | 教室 | V | |
| 5 | 3 | ห้องดนตรี | 音樂教室 | | V |
| 4 | 2 | ห้องน้ำ | 廁所 | V | |
| 8 | 3 | ห้องพระ | 佛堂 | V | |
| 5 | 3 | ห้องสมุด | 圖書室 | | V |
| 7 | 4 | หอม | 香 | V | |
| 11 | 3 | หอยสั珍珠 | 貝殼 | | V |
| 3 | 3 | หัว | 頭 | V | |
| 3 | 3 | หาง | 尾巴 | | V |
| 11 | 2 | อย่า | 別、不要 | V | |
| 12 | 2 | อยาก | 想要 | | V |
| 9 | 1 | อยู่ | 在 | V | |
| 7 | 4 | อร่อย | 好吃 | | V |
| 1 | 4 | อรุณสวัสดิ์ | 早安 | V | |
| 11 | 3 | อวยพร | 祝福 | V | |
| 7 | 4 | อ่อน | 軟 | | V |
| 2 | 2 | อะไร | 什麼 | | V |

| 冊別 | 課別 | 泰文 | 中文 | 基本 | 認讀 |
|----|----|-------------|---------|----|----|
| 6 | 3 | ອະໄຮນ້າງ | 哪些？ | V | |
| 7 | 2 | ອັກຍົກ | 文字 | V | |
| 8 | 4 | ອັມພວາ | 安帕瓦 | V | |
| 3 | 1 | ອາຄາສ | 天氣 | V | |
| 5 | 2 | ອ່ານ | 閱讀 | V | |
| 8 | 3 | ອີງ | 倚、靠 | V | |
| 12 | 1 | ອິນເທອຣິນິຕ | 網路 | V | |
| 4 | 3 | ອັກໂຫດ | 喂(電話用語) | V | |

教學進度建議表

| 月份 | 週次 | 活動 | 教學時間 | 學校行事曆 |
|-----|----|-----------------|------|-------|
| 8月 | 一 | 第一課第一節 認識課文 | 40分鐘 | 教學準備週 |
| 9月 | 二 | 第一課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 三 | 第一課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 四 | 第一課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 五 | 第二課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| 10月 | 六 | 第二課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 七 | 第二課第三節語文活動 | 40分鐘 | |
| | 八 | 第二課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 九 | 複習一 第一節 語文天地 | 40分鐘 | |
| 11月 | 十 | 複習一第二節文化教室+兒歌教學 | 40分鐘 | 期中評量 |
| | 十一 | 第三課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| | 十二 | 第三課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 十三 | 第三課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| 12月 | 十四 | 第三課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十五 | 第四課第一節 認識課文 | 40分鐘 | |
| | 十六 | 第四課第二節 認識詞彙 | 40分鐘 | |
| | 十七 | 第四課第三節 語文活動 | 40分鐘 | |
| 1月 | 十八 | 第四課第四節 語文活動 | 40分鐘 | |
| | 十九 | 複習二第一節 語文天地 | 40分鐘 | |
| | 二十 | 複習二第二節文化教室+兒歌教學 | 40分鐘 | 期末評量 |